大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零五百一十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

我和平外交政策受到更普遍歡迎

八十四國文化使者今年訪華

我派二百多文化友好代表團訪問四十八國

【中國新聞社北京二十三日電】一九六〇年中國對外友好關係有了進一步的發展，中國的和平外交政策受到世界各國人民更加普遍的歡迎和支持，中國的朋友滿天下。

在這一年中，中國同世界五大洲的八十四個國家和地區互派了文化代表進行友好訪問，比一九五九年增加了十六個國家。其中，中國接待了七十九個國家和地區的四百多個文化代表團，有許多國家和地區是第一次派出文化友好使者來華訪問的。中國也派出了二百多個文化代表團到四十八個國家進行友好訪問，其中，參加文化方面的國際會議和參加國際性體育、藝術比賽或藝術節日活動的佔一半，比一九五九年增加了一倍多。

到目前爲止，有四十七個國家的各界知名人士組織了對中國友好的團體，包括友好協會和文化協會，有五十多個國家的政府或民間團體同中國締結了文化合作協定，文化交流協定或其他文化性質的合作協議，儘管這些國家中，有許多還沒有同中國建立外交關係。

中國和社會主義國家之間的文化友好合作在一九六〇年也有進一步的增強。中國出國訪問的文化代表團中，有一半以上前往社會主義國家；外國訪華的文化代表團中，也有一半以上來自社會主義國家，體現出社會主義國家之間的親密友誼和牢不可破的團結。

中國政府和人民一貫堅持執行和平共處五項原則和萬隆會議原則，努力發展同亞洲、非洲和拉丁美洲各國的友好關係和文化交流，堅決支持各國人民爭取獨立、自由和發展民族文化的正義事業。一年來，中國同幾內亞共和國、加納共和國、馬里共和國、古巴共和國和索馬里共和國建立了外交關係；同緬甸、尼泊爾、阿富汗、幾內亞、柬埔寨政府締結了友好和互不侵犯條約或和平友好條約；同阿聯、也門、伊拉克、幾內亞、古巴等國政府締結了文化合作協定；同亞、非、拉丁美洲二十四個國家的電影企業簽訂了互購電影發行權的合同。在這一年中，中國接待了亞、非、拉丁美洲三十多個國家的一百八十多個文化友好代表團，超過以往任何一年的數字。其中，也門、幾內亞、巴拿馬、洪都拉斯、多米尼加、哥斯達黎加、厄瓜多爾、牙買加和戰鬥的阿爾及利亞，都是第一次派遣文化友好代表團來華訪問。這一年，中國也派出了八十多個文化友好代表團到亞、非、拉丁美洲國家訪問。中國藝術表演團體在柬埔寨、緬甸、尼泊爾、阿富汗、也門、黎巴嫩、阿聯、埃塞俄比亞、蘇丹、摩洛哥、幾內亞、古巴、委內瑞拉、哥倫比亞和其他國家的訪問演出，都受到盛大的歡迎和讚揚。

一年來，中國同西歐、北歐、北美和澳洲的文化友好關係也有進一步的開展，中國接待了來自歐、美、澳三個洲的十八個資本主義國家的四十多個文化代表團，其中瑞典第一次派遣了皇家巴蕾舞團來華訪問演出。中國也派出了十七個文化藝術團體訪問十多個西方國家，其中由九十多人組成的中國藝術團，到加拿大參加了溫哥華國際戲劇節，並在加拿大其他城市演出，歸途中還在瑞士進行了訪問演出，受到各地各界人民的熱情歡迎。

一年來中國對外文化友好關係的進一步發展，是中國和平外交政策取得更加輝煌成就的表現。

「監察院」檢討一年來形勢指出 台灣內外困難重重

蔣集團普遍感到憂慮頹喪

「監院」要求「全面徹底檢討外交形勢」

【新華社北京二十三日電】台北消息：蔣介石集團監察院最近舉行了一個多月的「總檢討會」，檢查一年來蔣介石集團在對外關係和政治、軍事、財經等方面的情況。會後，本月十日在台灣各報發表了「對一般政治設施之檢討意見書」。這個文件透露了蔣介石集團各方面都困難重重，使蔣介石集團高級官員普遍感到憂慮和頹喪。

這份意見書對蔣介石集團在美國操縱下長期非法竊據聯合國中國席位的現狀，有愈來愈難於維持的趨勢，表示憂心忡忡。它說，在聯合國大會中，支持蔣介石集團非法竊據中國席位的「票數減少，而反對及棄權者反見增加，此種情勢，殊堪警惕」。它要求蔣介石集團「全面徹底檢討外交形勢」，並且設法，向中近東、非洲和東南亞國家加緊陰謀活動。

蔣介石集團監察院的意見書承認蔣介石集團官員貪污盛行和政治風氣腐敗，以至「各方批評指摘甚多，若不急謀改革，影響所及，在在堪虞」。

在軍事上，這份意見書承認蔣軍中下級官兵待遇「雖經調整，生活仍極艱苦」，它建議蔣軍「高級將領之公費及供應等項，不宜特別優異，致與中下級人員之生活狀況，太相懸殊」。意見書上還說，現在有許多蔣軍官兵眷屬缺乏住宅，軍眷失業問題也很嚴重。它說，原籍大陸的蔣軍官兵年齡都在三十多歲以上，但限於經濟條件和台灣婦女普遍厭棄蔣軍，因此大部分無法娶妻，以致蔣軍「年來因婚姻而發生糾紛，甚或演成血案者，屢見報端」。它要求蔣介石軍方「亟宜注意防範」。

蔣介石集團監察院意見書承認一年來台灣的財政經濟十分困難，並且使台灣人民生活更加痛苦。它透露蔣介石集團由於加緊向台灣人民抽剝，「賦稅收入，一年有增加」，已使「民眾很多怨言」。意見書還說，一年來台灣「物價高漲，引起物價波動，影響人民生活」。它提到台灣工商業倒閉成風，如台灣「招商局」輪船公司最近也瀕於倒閉邊緣，目前「負債過重，危機環生，情勢日趨嚴重」。對蔣介石集團遇到的這些困難和問題，意見書提不出任何有效的解決辦法。

歡迎上海越劇團蒞港！
觀名劇 飲佳釀
紹興花彫酒總經銷
同興醬園
香港租庇利街八號 電話：二六五四六
港九各南貨食品號國貨公司酒莊均有代售

薛暮橋任國家計劃委員會副主任

【據新華社北京二十三日電】國務院十四日舉行的第一百〇六次全體會議通過，任命薛暮橋、高[illegible]爲國家計劃委員會副主任。

就老撾局勢 蘇聯照會英國

要求日內瓦會議參加國開會 並主張恢復老撾國際委員會

【合衆國際社莫斯科二十三日電】蘇聯今日提出，要求曾參加一九五四年日內瓦會議討論印度支那問題的國家舉行一次會議，以「研究老撾的局勢」。

蘇聯在昨天致英國大使史蒂時的一個照會中並要求恢復老撾國際監察委員會。

塔斯社說：「蘇聯政府認爲有必要召開日內瓦會議的會員國舉行一次會議……以研討老撾的局勢，同時亦認爲有必要恢復老撾國際監察委員會的活動。」

在透露這個照會的同時，蘇聯外長葛羅米柯在蘇聯最高蘇維埃會議發表主要外交報告時也表示，蘇聯堅決主張這個東南亞小國要有一個中立的政府。

【美聯社倫敦二十三日電】英國外交部發言人二十三日透露，蘇聯就關於老撾局勢致送了英國一份書面通知。發言人說，英外交部正在研究該項書面通知中。

西哈努克在杭贈禮

贈我吳哥出土兩尊石佛 另有美金五萬贈給我福利機構

【新華社杭州二十三日電】柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王今天下午在杭州代表柬埔寨王國政府和人民，向中華人民共和國政府和人民贈禮。周恩來總理代表我國政府和人民接受他贈送的、表達柬埔寨人民對中國人民友好感情的珍貴禮品。

隆重的贈禮儀式在杭州賓館舉行。禮品是曾經珍藏在柬埔寨博物館裏的兩尊一尺多高的石佛像，這兩尊佛像是從著名的柬埔寨古代皇宮遺址吳哥出土的實貴文物，距今已有一千年的歷史。柬埔寨王國政府對這兩件珍貴的歷史文物附有兩分正式的證明書。佛像底座的銅牌上，用中國文字刻着：「柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王代表柬埔寨王國政府和人民贈給中華人民共和國政府和人民以誌兄弟般的感激之情。」

在贈禮儀式上，西哈努克親王還把一筆五萬美金的款項贈送給我國的福利機構。這份禮品由陳毅副總理代爲接受和轉交。

周總理在樓外樓歡宴

蓋叫天演拿謝虎娛賓

【據新華社杭州二十三日電】周恩來總理今天中午在西湖邊上的樓外樓酒家舉行便宴，熱情招待西哈努克親王及夫人等一行貴賓。

【據新華社杭州二十二日電】浙江省省長周建人今晚舉行宴會，熱烈歡迎柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王和夫人、柬埔寨其他貴賓。

西哈努克親王和夫人、柬埔寨王位最高委員會副主席賓努、首相福·波倫、第一副首相涅·泪特等全體貴賓，由周恩來總理、陳毅副總理和夫人、我國駐柬埔寨大使王幼平和夫人等陪同出席了宴會。

在杭州的柬埔寨實習生也出席了宴會。

宴會結束以後，西哈努克親王和夫人以及柬埔寨其他貴賓觀看了越劇、舞蹈和著名京劇演員蓋叫天演出的京劇「拿謝虎」。

我購澳小麥24萬噸

價格公允商人滿意

【路透社雪梨二十三日電】澳洲小麥委員會主席合斯韋爾今天說，澳洲已出售小麥二十四萬噸予共產中國。

他說，這筆交易值五百萬澳鎊（約合四百萬英鎊）。他還說，這批麥子的「售價很是令人滿意」。

可能還有更多的麥子售予中國。

我友好團訪古巴

團長郭沫若副團長夏衍

【中國新聞社北京二十三日電】應邀訪問古巴的中國訪問古巴友好代表團，由全國人民代表大會常務委員會副委員長、中國科學院院長、中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若率領，帶着中國六億五千萬人民對英雄古巴人民的深厚友誼，今天乘飛機離開北京前往哈瓦那。

代表團的成員包括中國各方面的人士。副團長是文化部副部長夏衍，團員有趙渢、孫森瑪、崔巍、方濟、馮遇倫、劉玉瀚。

全國人民代表大會常務委員會副委員長林楓、國務院副總理習仲勳、中國人民保衛世界和平委員會副主席廖承志、鮑爾漢等到機場送行。

古巴駐中國大使奧斯卡·皮諾·桑托斯今天也到機場歡送。

外貿部談中古貿易，指出今年買古巴糖價格，雙方都認爲合理。

【新華社北京二十三日電】我國外貿部負責人今天接見新華社記者，就中古貿易問題發表談話如下：

㈠中華人民共和國和古巴共和國之間的經濟貿易關係正在日益發展，今年以來，兩國政府簽訂了貿易和支付協定、科學和技術合作協定和經濟合作協定，以及有關的議定書，對進一步發展兩國間的經濟貿易關係和增強兩國人民之間的友誼是十分有利的。

㈡一九六一年中國購買古巴食糖的價格，是按每磅古巴比索四分計算的。這個價格，是經過雙方協商並且認爲是合理的。

㈢我國同古巴的經濟貿易往來，完全是根據平等互利的原則進行的。中國購買古巴食糖和其他出口商品以及供應古巴人民生產和生活所需要的各項物資，都是有利於發展兩國經濟和滿足兩國人民生產和生活需要的。特別是在美帝國主義對古巴實施「禁運」，停止購買古巴食糖，企圖扼殺古巴經濟的時候，更具有重要意義。

老撾游擊隊活躍

諾薩萬軍在老境東南部受挫

【路透社曼谷二十三日電】據今天到達曼谷的消息說：老撾愛國戰線黨的游擊部隊已佔領了老撾東南的那比鎮。

據說，萬象的諾薩萬已下令急往增援，想奪回該城。

【據新華社河內二十三日電】據寮國戰鬥部隊電台今天廣播：寮國戰鬥部隊武裝力量在十二月十九日進攻了甘沙里省的宗降達和巴布兩個據點。盤據在這兩個據點的兩連叛軍被打得四處逃竄，多人死傷，兩名被俘。寮國戰鬥部隊繳獲叛軍的各類槍枝五十支，大米兩噸和一些軍用物資。

在寮國戰鬥部隊進攻面前，盤據在幾代據點的叛軍也驚慌萬分，並放棄據點逃走。

寮國戰鬥部隊發表的另一戰報說，十二月十九日，寮國戰鬥部隊武裝力量截擊了正在渡南俄江準備開往萬象的一股叛軍。叛軍一部分在水上被殲滅，一部分在岸上被殲滅，殘餘部分慌亂逃散。

寮國戰鬥部隊還進攻第十三號公路上的合科地區的一部分叛軍，使它們遭受嚴重損失。

此外，在北汕到萬象公路上，政府軍也接連對叛軍進行伏擊。

經社理事會再投票 蔣介石集團被排除

台報說將由印比爭理事席位

【本報訊】台北消息：台灣報紙刊出紐約電訊稱：聯合國大會廿日繼續選舉經濟及社會理事會的理事，連續投票三次，蔣集團又遭慘敗，未能入選。

廿日的投票結果是，第一次：印度得四十三票，比利時得卅六票，蔣集團得九票；第二次：印度及比利時得票均與第一次相同，而蔣集團則得八票。第三次：只限選舉印度與比利時，印度得四十八票，比利時得四十三票。

台灣報紙都認爲在聯大明年三月復會後的選舉中，蔣集團是沒有當選希望的。蔣集團的「中央社」從紐約發出的「專電」也承認：蔣集團「力謀當選爲經社理事會理事的奮鬥，也許要被形容爲『流產』了，因爲這個席位的爭奪，似乎只在於印度與比利時之間」。

據消息說，聯大明年繼續舉行這一項投票時，頭兩次仍將只限於投印度與比利時。

從原子彈談起

舊事重提有好處

縱橫談

杜魯門說，朝鮮戰爭時期，麥克阿瑟主張用原子彈轟炸中國和蘇聯，被杜魯門否決了。麥克阿瑟說，這「全是胡說」。

誰說假話，誰說真話，其實並不重要。麥克阿瑟也好，杜魯門也好，美國政府當時確曾想用原子彈。最後否決這種主張的，也許是杜魯門，但決不是由於他有什麼人道主義或正義感，而是由於他怕中蘇團結。

朝鮮戰爭之後，當時的參謀長聯席會議主席雷德福就曾在國會承認，美國之所以沒有使用原子彈，就是因爲怕中蘇團結，怕遭到報復。

這是一條很好的經驗。對美國這幫帝國主義者，軟弱是不行的，和氣也是不行的，只有堅持正義，堅決鬥爭，準備隨時以牙還牙，你硬過他們，才有可能使他們害怕，不敢擴大戰爭，不敢發動戰爭。

杜魯門在今天提起這件事來，很有好處。當美國在老撾又製造緊張局勢之時，大家溫習一下這條老經驗，對時局的展望可以看得更清楚一些。

但是，還有這麼一些人，總是覺得美國大得了不起，強得了不起，很可怕。例如，在台灣，也還有那麼少數沒有出息的中國人，他們不但怕美國，而且覺得人人都應該怕美國。於是，他們以爲，只要托定美國大腳，就姜太公在此，百無禁忌。

大勢所趨

可是，最近他們有些膽戰心驚起來了，尼克松落選，一驚；鮑爾斯當國務卿，又一驚；總之，美國風吹草動，他們無一不驚，賣身投靠，寄人籬下，這種心境是完全可以想像的。

不過，他們還不大了解，今天就是美國也在驚。就在聯合國中，不管美國反對，九十個國家通過了主張殖民地獨立的宣言。也在聯合國中，儘管有美國保鏢，竊據着中國席位的蔣集團份子競選經社理事會，已經是肯定落選了。

今天的問題，不是美國要把台灣如何如何，而是大勢所趨，美國也是無法控制的。蔣介石一心想望一次大戰，美國也在製造戰爭；但看來，全世界人民團結堅強，可以挫敗美國這一企圖，不許大戰打起來。

美國用全力想把蔣幫分子保留在聯合國內，不使中國進入聯合國；但現在看來，蔣介石份子被逐出聯合國，只是時間問題而已。美國想永佔台灣；但可以肯定，中國人民一定會解放台灣。

施君玉

我國訪緬文化團 首批團員抵仰光

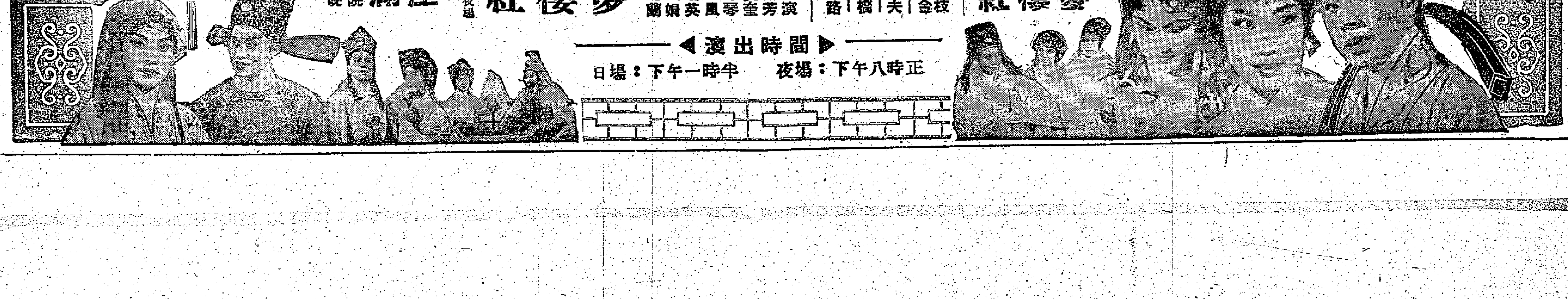
體育代表團全體團員抵緬

【中國新聞社北京二十三日電】仰光消息：應緬甸政府邀請參加緬甸聯邦獨立十三周年慶祝典禮和進行友好訪問的中國體育代表團全體團員四十八人，以及中國文化藝術代表團首批團員五十人，二十二日乘飛機到達仰光。他們在機場受到緬甸政府官員、體育界和文化界著名人士以及華僑代表等的熱烈歡迎。

上述兩個代表團是由周恩來總理率領的「中華人民共和國訪問緬甸聯邦友好代表團」的一部分。

中國體育代表團是由著名的足球隊和民族形式的中國武術隊組成的。中國武術隊是由著名的武術家、中國武術協會副主席八十高齡的王子平率領的。

中國文化藝術代表團共有二百四十六人，其中包括京劇、音樂、舞蹈和雜技等方面的人員，文化藝術代表團的其餘團員將在這幾天內分批乘飛機來到這裏。



美英日齊向東南亞埋手
用經濟手段爭奪市場
印度獲英貸款，印尼、泰國獲美貸款，日本要設大米銀行

池田今年二月任岸內閣外相時，適逢介紹信，會後首相吉田茂訪問東南亞後，所建議的這一構想，並要求著名業家經濟學家、東京大學教授畑一草擬具體的計劃。

本設立的這個計劃是由日本發起，由日本銀行的大米，將向大米出口國和地區家如緬甸、泰國和台灣等購買其剩餘大米，然後以賒銷方式售給需要大米的國家。從大米所得的各該國的貨幣則指定用來開發該國之用。

泰用美貸款建麻袋廠

【法新社曼谷二十三日電】美國貸予泰國的一筆七十萬美元貸款，今天由泰國財長風拉造和美國海外友好代表團團長湯瑪斯·勞登簽字。這項貸款是貸給曼谷麻袋公司，該公司已訂購製造麻袋機器。據泰財長說，一俟麻袋廠全面生產時，每年可產一千五百萬隻麻袋，可節省泰國相當數字的外匯。

美以剩餘物資款項給印尼

【路透社雅加達二十三日電】印尼和美國今日簽訂了一項協定，由美國政府貸與或補助印尼相等於七千二百七十萬美元的印尼盾，以助印尼發展食品生產及銷售計劃。這筆款項來自美國在印尼的剩餘農產品，並將於今後三年內分期轉移。

大米銀行係吉田茂方案

【法新社東京二十三日電】日本首相池田勇人今天訓令外相小坂善太郎和農林相周東英雄，研究日本爲東南亞國家而設立的大米銀行的詳細計劃。

印度爲五年計劃借款

【法新社新德里二十三日電】英國和印度今日在這裏簽訂了一項由英國貸款五百萬鎊給印度的新協定。根據該協定的條款，印度將可以在第二個五年計劃期內繼續用貸款自英國輸入範圍甚廣的貨物。這次貸款分二十年歸還，第一期還款日期是在一九六六年十一月三十日。利率是在貸款期內照一般英國銀行利息（現爲五厘）計算，外加手續費百分之一的四分一。英國政府對印度第二個五年計劃的援助連這次貸款在內已共有八千一百萬鎊。

編者註　東南亞國家把米賣給日本的所謂「大米銀行」，得了貸款，自己却不能支配，要由銀行掌握，這皆這些國家購工業品，當然是日本的工業品。這是「工業日本、農業東南亞」的又一變態。擬說東南亞國家不大願意接受，這是一點也不稀奇的。

日本今年入超四億美元
對美輸出減少對東南亞輸出大增

【法新社東京二十三日電】據權威人士今天估計，日本今年對外貿易將增加到新的紀錄，出口可達四十一億美元，進口四十五億美元。

這一數字比去年分別增加百分之十八和百分之二十五。

據專家們指出，今年日本貿易的一個顯著特點，是對東南亞和非洲落後國家的出口有出乎意料的增加。這一現象是在今年下半年日本對美國這一最重要的市場的出口開始削弱之後而發生的。

但是專家也預言，明年日本對外貿易的發展將會遲滯不前，因爲一個新的世界性商業衰退周期已經到來，美國和歐洲已首次出現了衰退的朕兆。

「響尾蛇」 日本要製造

【法新社東京二十三日電】工業界人士今日說，日本的發展火箭集團已決定自明年起製造美國所專利的空對空「響尾蛇」導彈。

埃塞俄比亞內戰　國王塞拉西的軍隊，於十二月十八日開入首都亞的斯亞貝巴的情景，曾控制首都數日之久的政變軍隊已經逃遁。（美聯社圖片）

蘇外長談大局
北大西洋公約組織仍追求戰爭
蘇聯反對阿爾及利亞戰爭支持老撾中立

【法新社莫斯科二十三日電】蘇聯最高蘇維埃經四天來會議並一致通過蘇聯政府的外交政策後，今天閉幕。

【路透社莫斯科二十三日電】蘇聯最高蘇維埃會議在聽取了外交部長葛羅米柯所作世界形勢及蘇聯外交政策的報告後，通過有關外交政策的決議。蘇聯部長會議主席赫魯曉夫出席今天的會議，但沒有發表演說。

葛羅米柯今天在最高蘇維埃會議進行外交政策辯論時發言。葛羅米柯說，列寧主義的不同種族和不同政治制度的國家和平共處的政策，在各地方正獲得越來越多的支持者。

說到阿爾及利亞問題時，葛羅米柯說：「法國八十萬大軍留在阿爾及利亞，使法國在該國的任何行動都變成滑稽的把戲。」他說：「蘇聯堅決支持老撾的獨立和中立，這是符合老撾人民意願的。」

對於裁軍問題，他說：「只要西方接受普遍和完全裁軍，蘇聯是準備接受任何管制的。」

了。在現實的情況中，他們不僅反對裁軍而且反對裁軍的管制。蘇聯政府認爲非常需要，由國家首腦或政府首長出席共同討論裁軍問題來說，將會十分有用。把北大西洋公約組織變成一個核子國家，在現實的意義就是把西德變成一個核子國家。在西德問題中，對德和約問題就是蘇聯和西方分歧起來的主要問題。」

葛羅米柯說：「蘇聯政府認爲遺憾的是，蘇聯和美國的關係最近已趨於緊張，而且可以看得出是惡化了。蘇聯政府現在的願望是，到肯尼迪上台之後，蘇美關係將回到在羅斯福時代的兩國關係的道路上。我受權聲明，蘇聯政府方面已有促進蘇美關係全面好轉的充分準備。」

葛羅米柯說：「蘇聯……從事實已得到了正確的結論：北大西洋公約組織還在追求着一條大戰爭準備的侵略的道路。人們可以相信，我們國家的防衛力量是足以應付目前國際局勢的需要。蘇聯的邊境和所有社會主義國家的邊境，將永遠受到安全的保衛，如有需要，蘇聯國家是可以用它的全部力量來保衛我們的朋友同盟者。」

葛羅米柯對代表們說，「在一九六〇年，蘇聯和其他社會主義國家的兄弟般的密切接觸鞏固論在力量和威望都有成就。社會主義國家偉大朋友兄弟一般。對於重大的國際問題，特別是我們這個時代最迫切的問題——戰爭與和平的問題上，都是在一致聯合陣線的。在一系列共產黨和工人黨的代表會議上，所表現出來的有力而明確的說明，世界目前局勢和社會主義陣營的發展，以及國際工人階級和民主人民爭取和平的鬥爭等問題，給予以深入的馬列主義的分析。蘇聯的政策就是朝向這個目標。」

杜近芳李少春袁世海
「寄意海外僑胞」
希望有機會到東南亞爲僑胞演出

【中國新聞社北京二十三日電】本社記者報道：著名京劇演員杜近芳、李少春、袁世海寄意海外僑胞。

「我們這次在美洲訪問演出，自始至終都得到當地華僑很大的幫助。僑胞們熱愛祖國，勤儉勞苦，與當地人民友好相處等優良品格給我們以很深的印象。我們藝術團的演員們回國以來，經常在想念着這些海外親人。」

最近隨中國藝術團到美洲委內瑞拉、哥倫比亞、古巴、加拿大訪問的中國著名京劇演員杜近芳、李少春、袁世海，這樣秘帶地向記者敘述了他們對僑胞們的懷念。

她說：「共同的命運使華僑和當地人民結成了親密的友誼。藝術團每一次演出時，還看見華僑和當地朋友並肩而坐，一起欣賞，一起評論，一看就知道他們是老朋友。而藝術團在加拿大、委內瑞拉、古巴和哥倫比亞用的飲食，幾乎都是華僑和當地工人一起作的。我們不僅到處看見華僑和當地人民親密相處的情景，而且聽到很多當地人民對華僑的稱讚。有一次當我們的汽車剛要

到哈瓦那市郊，古巴國家劇院的朋友指着一個紀念碑，對我們說，這是述華僑和古巴人民共同流血抗擊西班牙殖民者的故事和華僑與古巴人民一起全力支援古巴革命政府的故事。古巴人的這些敘述，使我們感到非常光彩。」

李少春和袁世海等異常激動地敘述了華僑對祖國的熱愛，對祖國親人的熱愛。他們說，我們到處都受到華僑熱烈的迎送和體貼入微的照顧。他們爲我們舉行隆重的歡迎會，給我們吃祖國的菜餚，祖國的花生米，祖國的炒麵，在委內瑞拉，有些老華僑每天來劇場幫助演出，直到我們卸裝，上汽車後，他們才離開劇場，每當我們離開一個地方，僑胞們都依依不捨，爭着簽名，請我們再三囑咐我們向毛主席問好，向祖國同胞問好。

杜近芳等還要求記者轉達他們對海外僑胞的感激和致念，並向僑胞們祝賀元旦，他們祝僑胞們在新的一年中更加熱愛祖國，進一步發展和當地人民的友誼。

他們還要求記者向國外僑胞報告他們回國後的生活。藝術團的京劇演員們回國後，經過休息又開始了工作。現在他們正在準備元旦的演出和排練新的大型歷史劇「滿江紅」。李少春將在劇中飾岳飛，杜近芳飾岳夫人，袁世海飾牛皋。他們還準備去向梅蘭芳先生請教，和其他藝術家共同研究如何發展京劇藝術。他們每星期都有固定的時間學習毛主席著作和上文化課，餘暇時間，他們還聽、練習書法、讀唐詩宋詞，從各方面充實藝術素養和提高表演能力。

杜近芳等說，他們對東南亞等地的沒有見過面的僑胞，也同樣懷着很親切的感情，希望將來有機會爲他們演出。

杜近芳在古巴留影（本報古巴特稿）

最珍貴聖誕禮
學生妹重病，學生姊割腎贈送

【美聯社美國麻薩諸塞州波士頓二十三日電】一名十二歲的加拿大女郎決定了送給她的孿生姊妹一件聖誕禮物——而這件禮物是個無價之寶。

她就是南丁格爾正在安排把她的一個腎送給她的孿生姊妹，南丁格爾。醫生說，這件禮物可以救回莊安娜的生命。

高等法院的法官昨日批准了一項申請，准予莊娜把腎子移植給她的姊妹。根據麻薩諸塞州法律，爲了保障動手術的外科醫生，進行這種手術必須經法庭批准。

不過莊娜的聖誕禮物也許要稍遲才能送出，因爲醫生打算在聖誕後才動手術。

老豆謀殺小嬰兒
放入雪櫃六小時

【美聯社美國巴爾的摩二十三日電】一名四個月大的女嬰被放在雪櫃的結冰箱內六小時，她的父親發覺後即送醫院急救，經五天來的治療，幸告無恙，今日出院回家。

這女嬰的父親保羅·赫爾弗力克被控意圖謀殺這嬰兒，他已被送往精神病院檢查。

醫生說，結冰箱內的低溫使那孩子的體內活動幾陷於停頓，當時她只剩一點氣使她復活。

醫生說，如果當時她被放於雪櫃的其他部分時，她可能會窒息。

這嬰孩的體溫從正常的華氏九八·六度降到三〇·六度。當時即馬上用毛毯及熱水袋裹着她，使她的體溫逐漸恢復。

朝鮮鄰國落成

已自製成包提化的雨衣

【據新華社平壤二十三日電】朝鮮第一座現代化的雨衣工廠（即聚氯乙烯）經過五十多天的綜合試運轉，最近已經正式投入了生產。用聚氯乙烯生產出來的提包、雨衣、腰帶和鞋等很受群眾歡迎。

北大人襲擊美國
伊里諾州達零下二十四度
紐約及華盛頓零下十餘度

【路透社芝加哥二十三日電】芝加哥今天的氣候已降到華氏零下十一度，這是芝加哥九年來最冷的一天；而在萊曼郊區和芝加哥機場，氣候有低於零下十五度者。

這股北極寒流還促使美國中部的氣溫猛降。那裏已經下了一場大雪。在明尼蘇達州氣溫降至零下二十三度，在伊里諾州，竟低至零下二十四度。

美國東部的紐約和華盛頓氣溫也已下降到零下十餘度。

麥克阿瑟會想挑戰
用原子彈轟炸中國
杜魯門追述當年經過　老麥否認

【美聯社紐約二十三日電】前美國總統杜魯門說，在朝鮮戰爭時期，麥克阿瑟曾要求以原子彈轟炸中國和蘇聯的東部。麥克阿瑟則說杜魯門的說法「完全錯誤」。

這兩個人現都在紐約。麥克阿瑟住在紐約，杜魯門在本月二十一日抵此，與其女兒女婿度假。

這一爭論是杜魯門上星期六晚在芝加哥的電視訪問中所引起。

「太陽時報」記者庫普辛奈在電視中問杜魯門，在他任職總統時，在朝鮮戰爭期間曾否受到要求施用原子彈的壓力？

杜魯門回答說：「是的，正是麥克阿瑟要求那樣做，他要求轟炸中國、蘇聯東部和其他一切。」

麥克阿瑟承認：「我們沒有在朝鮮戰爭中獲勝，對自由世界是極大的災禍。」

親女控小米遺棄
半途殺出程咬金
此人自承孩子是他親手的

【法新社洛杉磯二十三日電】歐王米爾羅士比的兒子丹尼·斯波被一個已離婚的金髮美女郎瑪麗·迪控告的一「誰是父親」案件中，因另一名男子自稱他是孩子的父親，而使法庭大吃一驚。

三十四歲，名叫愛德華·杜維斯的男子說，早在他認識本案原告瑪麗·迪·斯特生下孩子時，曾對她說，如果孩子是他的，就要跟和她結婚，但是瑪麗·迪却要他不要管她的事。

瑪麗·迪在法庭上和杜維斯的供詞對證時，只是笑說她不喜歡此人。」法官佈延期再審。

杜維斯說，他曾在一九五六年十二月和一九五七年二月與瑪麗迪發生過關係。

國際簡訊

▲東京電：國營鐵道當局計劃從明年四月起提高旅客和貨物運費。

郭棣活等政協發言
暢述廣東躍進情況

【本報廣州專訊】中國人民政治協商會議廣東省第二屆委員會第三次會議，經過兩天來的小組討論，廿二日開始大會發言，上下午在會上發言和書面發言的共卅三人。委員們在發言中對廣東一年來工農業生產和社會主義各項建設事業的繼續躍進，取得輝煌成就，表示極大的興奮，歡欣鼓舞。

民建與工商聯辦農場百多個

中國民主建國會廣東省委員會主任委員郭棣活和刁沼芬、陳堅等在聯合發言中說：今年，黨提出大辦農業、大辦糧食的號召後，全省人民雄心勃勃，鬥志昂揚，熱烈響應，工商業者也以實際行動投身到這個運動中去。採取多種多樣形式，開展購銷活動，組織貨郎下鄉，送貨上門，把農產品收購回去，並且參加生產勞動。全省民建會和工商聯興辦的農場共一百二十多個，規模大的達一千多人，小的也有一二百人，取得了一定成績和貢獻。

蕭雋英親見農村欣欣向榮

民革廣東省委員會副主委蕭雋英發言說：我國社會主義建設事業連續取得大躍進的偉大勝利，完全證明黨的以農業爲基礎，以工業爲主導，優先發展重工業與迅速發展農業相結合方針的正確。他講述了中國國民黨革命委員會廣東全省成員，響應中共廣東省委發出的支援農業，確保今年晚造、冬種和明年早造三大豐收的積極行動情況，和他最近到佛山、南海、順德、中山各地觀察，所見農村欣欣向榮的情況。他說：農村大好形勢，不斷向前發展，省委爭取三大豐收的號召，必然可以實現。

商承祚教授說看到燦爛前景

中山大學教授、民盟廣東省委員會副主委商承祚發言說，面對目前國內外的大好形勢，廣大知識分子，不僅更清楚地看到祖國無限光輝燦爛的前景，感到生活在毛澤東時代的幸福和光榮，同時也越來越清楚地看到：一個沒有階級、沒有剝削的社會，必然會出現我們面前。他號召民盟的盟員和廣大的知識分子，更緊密地團結在黨的周圍，爲實現明年國民經濟持續躍進而進行頑強的戰鬥。

工農兵學商一齊來辦糧

一羣教授表示熱烈擁護

廣東林學院代院長沈鵬飛、中山醫學院教授周壽愷、毛文書、白施恩、湯澤光，華南化工學院王宗和等八人，在先後發言中，一致擁護省第二屆人民代表大會第三次會議向全省人民提出的：「工農兵學商，一齊來辦糧」的號召，並分別歸述了各院校師生支援農業的情況。

衞生廳長古淵烈說：全省衞生工作者爲了支援農業生產，心情非常激動，一致認爲衞生工作是勞動人民最迫切需要的東西，個個寫下決心書，要求批准到農業生產第一線去。他並提出當前衞生方面支援農業的幾項主要工作。

發言的還有黃友謀、莫雄、周淡雅、何蔭棠、鄧文釗、饒美厚、司徒贊、陳序經、王匡瑜、葉弗弱、陳子彬、胡偉夫、羅梓村、梁賛燊、羅潞、吳多凰等人。發言者皆一致同意陳郁省長在廣東省第二屆人民代表大會第三次會議上所作的報告，並擁護大會所作的決議。

公共食堂好
農民大讚揚
順德寶安清遠等縣

【本報廣州專訊】廣東各地人民公社公共食堂越辦越好，社員生產幹勁高。

順德縣沙滘公社荷村大隊各個食堂都組有專業生產隊，積極種蔬菜、雜糧，養豬和三鳥，還捕捉魚蝦，使食堂家底生產越來越厚。現社員在食堂吃飯，每餐都有葷菜、素菜和鹹菜，還有一個湯。平餐也豐富多樣，社員吃了很滿意。寶安縣沙井公社三星堂大隊第二小隊食堂積極發展家底生產，現在已擁有菜園、雜糧地、油料地、魚塘、養豬場等生產基地，還養有一批三鳥，每天還有專人捕捉魚蝦。現在社員們在食堂不僅每天能吃到新鮮蔬菜和鹹餸，還可吃到新鮮的魚蝦或鹹魚。最近食堂還出售了大批蔬菜，給社員發了一次糧助工資。清遠縣洲心公社岡頭大隊上巷小隊食堂最近僅開荒「岡尾山」就種下花生、雜糧五十畝，養了三鳥、豬和魚。每逢休假和節日，社員們都可有豐富的肉食。

粵幹部和精壯勞動力
二百二十四萬人抽調到農村
支援農業期中各行業齊躍進

【中國新聞社廣州二十三日電】廣東省集中優勢力量支援農業生產第一線。到目前，各地已經從機關、企業、人民公社中抽調優秀幹部和精壯勞動力共二百二十四萬多人奔赴農村。

全省八萬多名幹部下放到農村後，大大加强了農業生產的基層領導，充實了生產力量，更加鼓舞了人民羣衆的生產積極性。自然條件較差的、生活比較艱苦的連山、欽縣、東興等縣，今年由於大批幹部下放，生產都比往年大有起色。汕頭專區增加了四十多萬勞動力以後，各地晚造田間管理更加細緻。五華縣僅九月中旬就消滅了七萬六千多畝生長較差的三類禾，晚造田間管理普遍追施肥料。

人多田少的中山縣沙田地區，今年參加糧食生產的勞動力也大大增加。現在，各地秋收已經基本結束，正進一步投入多種力量搞精工管理工作和好明年春耕生產的準備，力爭明年大豐收。

全省各行各業在支援農業中還同時躍進。商業生產戰綫上抽調一批人力支援農業後，由於進一步開展技術革新，勞動生產率仍不斷提高。

台山溫泉　國營台山溫泉是新建的一座浴池，共有六座平房，開設有浴池、淋浴室、臥室和更衣室等。（本報特稿）

美國務院被搶
是附設士多老闆監守自盜

【美聯社華盛頓二十三日電】警察控告國務院樓裡部門附屬的士多店主占士·巴里，說他盜用公款一萬三千元，而企圖用僞報搶劫的方式遮掩過去。

二十八歲的巴里昨晚往報警局，說兩名男子進入國務院用刀刺傷他，劫去一萬三千元。

警方說，巴里後來承認他的報告出於僞造，過去五個月來他因在大把錢花在衣着和花天酒地玩耍，因而虧空了這筆公款。

警方說，巴里自行將頭打傷並用裁紙刀刺自己，但頭部被緊後一無痕跡可尋，而刀傷也只是一點點浮傷而已。

聖誕前夕即景

▲紐約電：據「洛杉磯鏡報」透露，美國爲針對古巴最近在危地馬拉秘密建立了一條可供噴氣式戰鬥機使用的跑道。

▲漢城電：釜山一萬多名工人二十一日舉行總罷工，抗議張勉集團鎮壓工人的法西斯行爲和要求提高工資。

▲東京電：日本國會特別會議二十二日閉幕。在爲期十八天的會議上，池田內閣屈從美國的政策遇到譴責。日本國會平時會議將在二十六日開幕。池田政府準備強使國會平時會議通過兩項旨在實施日美軍事同盟條約的法案。

▲東京電：日本十五個以上的政黨和羣衆組織的代表約二百人二十二日到日本「防衛廳」去要求撤銷關於在新島建立導彈基地的計劃。

……以便每年增加約八十百億日元，引起日本公衆強烈反對。

日首相明春赴美
討論經濟政治軍事問題

【合衆國際社東京二十三日電】東京報紙今日報道：日首相池田勇人將於明年四月訪問美國，與美國新政府會談。

報道說：這代表團將在美國逗留兩週，在此期間內要討論的是日美兩國的經濟、政治及軍事問題。據「讀賣新聞」說：池田特別關心的是在於取得美國對日本與中國貿易的諒解。

美國選出佳片佳星
佳片兒子與情人　最佳男演員羅拔·米湛　最佳女演員姬莉亞·嘉臣

【路透社紐約二十三日電】美國全國電影評議局今日選出由勞倫斯所著名小說改編的英國電影「兒子與情人」一片爲一九六〇年最佳影片。該評議局並選出該片導演卡狄夫爲最佳導演。「兒子與情人」的演員是祈利華侯活、甸史托威、溫地希拉等。雖然「兒子與情人」是由英國演員和工作人員所拍，但因爲是由一家美國公司所經營的，所以不算是外國影片。

這個評議局又以羅拔米湛（上圖）在「牧場游民」及「蘇倔」兩片中的演出而被選爲最佳男演員。姬莉亞嘉臣（下圖）則以演出「扶智貝羅的旭日」一片而被選爲最佳女演員。

珠江三角洲

電動排灌網發揮大作用
兩百多萬畝田用電動機排灌

【中國新聞社廣州二十三日電】珠江三角洲規模宏大的電動排灌工程，已經在解除這個地區的旱澇威脅方面發揮巨大作用。

一九五八年農村人民公社化後開始興建的這個電動排灌網，第一批工程已經基本完成，大部分電動排灌工程已經啟用。目前，這一帶已有一百六十多萬畝農田使用電動機排灌，八十多萬畝農田使用電動機灌溉，十多萬畝農田已免除了澇災害。

這個電動排灌網伸展到廣州市郊、花縣、從化、南海、順德、番禺、東莞、新會、三水、河源等十個以上的城鎮和農村。

電動排灌站的建立，不僅有效地解除了當地水利災害的威脅，而且還爲農業的機械化提供了有利條件。現在，廣州市郊、番禺、順德、東莞不少地區也開始試用電來耕作。得到了電力供應後，公社工業的發展也更加有利。

目前，有關部門正在加緊準備建設珠江三角洲第二期電力排灌工程。

新界官地 發牌照新辦法 明年元日開始實施

【本報訊】港府新聞處消息：關於領用新界官地之發牌照新手續，將於明年一月一日實施，同時，根據港督會同行政局所通過之修正規則，重訂之牌照收費辦法亦將於鄉村地區實施。此等規則名爲一九六〇年簡易治理（牌照及收費）（修訂）規則，已於本日憲報公佈週知。

根據發牌照新辦法，所有領用新界官地之牌照，均一律由任何年度一月份之第一日起生效。此等牌照包括領用官地以供多種用途者在內，如耕種、花園、曬地、曬田、汽油站及拆船廠等。

依照港府提倡擴展當地農業方針，耕地牌照費每英畝每年仍爲八元。此種收費與私有耕地者相同。作爲種花、種草、魚塘、打穀場、鹽田及裝設供水設備等用途之土地，其收費率亦無變更。但用作果菜園及其他用途之小型建築物，其標準收費率由一年每方呎一分增至三分。至供遊樂用之花園，其收費率現規定每年每英畝五百元。以前每年每英畝則收費二百元至五百元不等。此外，在官地上興建之電油站，其收費率已有若干增加。

銀行華員與學友社 分開舞會慶祝聖誕
西區婦女修頓球場分招待兒童

銀行華員會開始舞會預祝聖誕（本報攝）

【本報訊】香港銀行華員遊樂會婦女部及康樂部，昨晚七時卅分在中環江濱石崇興舉行聖誕聯歡舞會，三百餘銀行工作者濟濟一堂，氣氛熱烈。

舞會請得舞蹈名家吳濟波表演探戈舞，楊生、何麗蓮及Mr.sird與Miss Mabel等表演OB近格舞。與會者每人贈獎品一包，至凌晨十二時，盡歡而散。

學友中西舞蹈研究社一年一度的聖誕舞會，今年依例是一連三晚在九龍彌敦道七一九號社址舉行：日期是廿五、廿六、廿七，每晚八時正開始，歡迎社員社友親屬參加，共度佳節。

舞會除了三晚內容，除一般遊戲節目外，在舞會及一些時間，有該社本年度在九龍樂宮舉行舞蹈公演之部分精采節目：「百合花與蝴蝶舞曲」、「泰國舞」、「西班牙利板扇舞」及芭蕾舞之「四小天鵝」、「浮士德之魔鬼舞」等，在舞會中演出。廿七晚爲最後一晚，是晚舞會，另具風格，名爲「BARN DANCE」（農民舞會），參加者大可衣飾隨便，屆時環繞舞池四周，席地而坐稻草之上，無拘無束，舞會遊戲，是晚將更豐富。

西區婦女福利會，於昨（廿三）日下午四時，在該會託兒所內，爲所內兒童慶祝聖誕，節目精采豐富，每一兒童均獲得聖誕禮物一大袋，內有衣服、玩具、糖果、生果、餅乾、水杯、白花油和汽球等。

該會主席吳彭院濟首致開會詞，並致謝各委員顧問送出大蛋禮物。旋即開會開始，由託兒所兒童表演遊藝節目多項，歌劇「馬槽歌」、「玩具店」，唱遊「小羊我愛妳」、「小鼓不要咚咚咚」及「美聖誕樹」等，演得甚精采，博得不少掌聲。表演完畢，派發兒童恩物，並設備茶會招待兒童家長，全場充滿歡樂愉快，直至六時許始行散會。計昨到會參加慶祝聖誕者，有華民署陸坤明主任、主席吳彭院濟、副主席王…

第一屆全運會畫册到港

【本報訊】中華人民共和國第一屆運動會紀錄片「青春萬歲」在本港公映的同時，中華人民共和國第一屆運動會大型畫册也運抵本港了。該畫册是精裝本，圖文並茂，介紹了第一屆全國運動會的情況。在圖片中我們可以看到我國對體育運動的重視，也看到我國運動員艱苦鍛鍊，爲祖國爭取光輝的榮譽。

第一屆全運會在北京、武漢、青島、呼和浩特一共進行四十二個項目競賽和表演，包括田徑、體操、武術、球類、游泳等，有各省、市、自治區和中國人民解放軍等共九個體育代表團的一百多名運動員參加。這些運動員包括我國二十七個民族，他們來自工廠、農村、部隊、機關、學校等各個方面。在歷時兩週的競賽中，有七名運動員打破了游泳、射擊、跳傘和航空模型等四個項目的世界紀錄。六百六十四人八百四十四次打破一百零六個單項的全國紀錄。全運會的盛況，都在畫册裏介紹出來。畫册中還有一張圖片介紹了我國九名女子登山運動員登上了「冰山之父」慕士塔格山頂峯，打破了世界女子登山的最高紀錄。據悉：該畫册由新民主出版社辦到本港，每本定價一百卅元。

社團活動

十二月廿四日

香港兒童福利院（上午九時半）在香島戲院祝聖誕派禮物
荃灣鄉議會（上午九時半）召開常委會議
港九持牌小販業公會（上午十時半）乘輪旅行大澳
十三區街坊會（上午十一時）與九龍總警司座談會
深水埗街坊會（下午二時）召開會員大會
華人文員協會（晚）在九龍游樂部舉行多節度樂共舉行聯歡晚會
九龍中醫師公會（下午八時）互選理監事長

青春萬歲多人睇 三家戲院排長龍

【本報訊】昨天，上映「青春萬歲」的國泰、景星、快樂，依然熱鬧非常。購票長龍仍舊在預售票處前搖擺。兩天來老的、少的、男的、女的，各個階層的觀衆都有。要是你在散場後注意一下觀衆們的面部表情，個個都是笑逐顏開，得意之極。「真好睇！」「值得看！」無論廣東人還是外省人，都留下這兩句最簡單而又最有力的評語。

影片有一場八人划艇，廣東隊和上海隊爭冠軍，銀幕上競爭得激烈，院內觀衆也極興奮，觀衆忘記自己是在看電影。廣東籍觀衆爲廣東隊吶喊助威，上海籍觀衆則爲上海隊打氣，掌聲此起彼落，得意之極，一如在賽場中。最後結果，上海隊得勝，但廣東隊的成績也和上海隊那末超卓，把與運會冠軍美國隊遠遠拋後，此時全場又一次的掀起暴風雨般的掌聲。

攬鎮同鄉會 定元日團拜

【本報訊】攬鎮同鄉會昨舉行理監事會，除審議會務外，並議決於一九六一年元旦日下午七時三十分，在會所舉行同人新年團拜，共賀春禧，並設中式雞尾酒會聯歡，共享粵劇音樂歌唱晚會，由該會粵劇音樂組全體男女組員擔任；節目豐富。是晚加設……

（前略）曾提議一次，及研究如何搜集出版創會四十周年紀念特刊事宜……

身份證住址不符 兩男子均被罰款

【本報訊】領有身份證而向人口登記局申報遷址之人，局方發回條時，因不知申請人蹤跡，致回條無法投遞而退回局方者，最近累積達二千張之多。此種持證人「失蹤」一事項，一部交由警方調查。昨日結果有兩人被帶到銅鑼灣裁判署受審時，人口登記局分區註册官陳天賀向法庭指出：此情形相當嚴重，因此等退回之回條引起局方大爲不便。他指出，現本港有兩種新舊不同之身份證存在，新式證上並無住址，而持證人之住址只存在登記局內部記錄上。除非持證人報告住址，否則局方無法保持最新近之記錄。

昨日解庭之兩案先後分別由兩位不同之法官審訊，兩被告人爲科不同之罰款：一名官宗祥，住彌敦道男子，廿八歲，小販，現住堅道西廿六號後巷，被控去年四月廿三日向人口登記局長供給不準確消息，報稱他住在西馬地聚文街十一號樓下，被罰款廿五元。

次宗被告男子名黃瑞明，廿七歲，住砲台街四十三號樓下，被控去年十二月十五日，報稱住在……街二號二樓，被罰款五十元。

偵探總部一般調查課幫辦伍彥芬向法庭指出，兩名被告所報之地址，實際上並非該址的居民，以便申請「學車紙」。

空油桶未洗乾淨 裝食油非常危險 可使食者四肢癱瘓

【本報訊】港府新聞處消息：勞工處工業衛生組對於本港使用磷酸三「甲苯」酯問題，已進行徹底調查。

磷酸三「甲苯」酯爲一種猛烈毒性有機化學品，在工業方面被普遍用作一種粘料。調查結果顯示此種化學品亦可作爲汽油或油類之附加物，但現並不大量輸入本港作爲粘料之用。

此種化學品爲一油質液體，如誤下肚少量，人類神經系統即能受損害，且可令四肢永久癱瘓。因此種物品而引起之中毒事件，世界多處已有發生，最近一次係在中東發生，因食油受含有此種化學品之機油污染而引起癱瘓多宗。

勞工處長石智益指出：因所有此種原料均由外地輸入，故已經由入口商處，對其銷售加以嚴密管制。現時已經採取措施，確保空桶加以適當洗滌及處置，推居民亦應明瞭：凡用空油桶盛載食油之前，應先將桶內油漬洗滌淨盡，最好應用蒸汽方法。

香港大學五十周年 明年分三步驟舉行

【本報訊】香港大學將於一九六一年校慶成立五十周年紀念。這個五十周年的慶祝會，將於明年分三個主要的步驟舉行：一月份舉行英國聯邦大學協會幹事會議；三月份舉行在校學生和畢業生慶祝會；九月份舉行五十周年紀念慶祝大會。

中華中學 昨祝校慶

【本報訊】香港中華中學於昨（廿三）日上午九時，在校內舉行建校卅五周年校慶紀念大會，並頒發校杯予兵球比賽、田徑運動及校園填色比賽獎品。會後繼續舉行遊藝表演及比賽，是晚在金陵酒家舉行敘餐，家長、校友經與會到會甚衆，極爲歡樂。校友會發起向校長獻贈錦旗，並向母校獻贈校刊一册，又該校編印有校慶特刊一册，分贈家長及各界人士。

分日夜兩場演唱 廣州香海紅歌昨晚揭幕

【本報訊】由林兆鎏主理、梁以忠領導的廣州酒家「香海紅歌」音樂茶座，昨晚八時由電影紅星張瑛揭幕，並由紅伶紅線女、余麗珍、梁素琴、李寶瑩、黃金愛、紫羅蘭、區鳳鳴主持剪綵。該酒家並在四樓開設雞尾酒會款待來賓。該酒家經理李植來父子、歌座主理林兆鎏親自款待賓客，金漢酒家經理崔強、羅定也到場協助。

該歌座日夜兩場演唱。日間下午一時至四時，茶價三毫；夜間八時至十一時，茶價五毫。

昨晚揭幕的節目有：以林兆鎏爲首的全體音樂師聯合演奏廣東音樂「娛樂升平」，蘇詠霞唱「仙女羅歌」、新近劍郎唱「有情活把舊情葬」，鄧劍琴、梁瑛、李慧合唱「雙拂鐵小小」，鄧劍聲唱「三年一覺揚州夢」，鍾淑芳唱「長相思」，溫麗唱「周瑜寫表」。

前往捧場的知音人甚多，不少人在揭幕前已訂了座，很多人找不到座位，只好站立欣賞了。

婦女青年會今起祝聖誕

▲基督教女青年會，慶祝聖誕秩序：今日黃大仙兒童樂園上午祝聖誕，華光永青團及勵志團分在港九會所慶祝聖誕。廿六日職業青年部在總會所舉行舞會。廿七日華光學青團在總會所舉行聯歡晚會。三十日康樂部在總會所舉行聯歡晚會。卅一日學少補習班在總會所舉行除夕聯歡晚會。一九六一年元旦，明德團契在總會所舉行元旦聯歡大會。一月七日華光永青團在九龍青支會大專公社舉行士風舞表演。

家設筵歡賀周錫年夫婦及周書霞夫婦。

四邑商工昨宴鄭棟材

▲恩開新台四邑商工總會理監事顧問等，於昨日下午八時，假座廣州酒家宴賀鄭棟材副華民司，同時爲該會副理事長岑才生等歸來洗塵。

銅鑼灣坊會招待貧童

▲銅鑼灣街坊福利會舉辦招待貧童遊樂會，定廿七日下午七時至九時在岳王廟大空地舉行，招待貧童五百名，是日備有遊藝節目。兒童每人將可獲得聖誕禮物一大包。

貧童幸福週即將舉行

▲第十屆貧童幸福週本屆仍分港島、九龍、新界三大會所舉行，依照大會所編定之秩序，招待貧童七天，各區均行各種招待活動。本屆（第十屆）則將在中區新世界戲院舉行總開幕禮。

博愛醫院昨宴周錫年

▲新界博愛醫院董事局同人，昨晚在大同酒家宴請周錫年、馮秉芬、馮鄧少姿、周少姿、周鑑華、黃陳瑞芳、盛保瓊、曹黃德從、鄧梁秋芳、麥錢婉綾、常年顧問李陶逸等。

▲修頓球場兒童福利會，於昨（廿三）日下午一時至五時，在該會內球場舉行聖誕遊藝大會，到有兒童達六七百人，參加摸彩、遊戲、小販賣……一共一千五百多人。各到會兒童獲派禮物一包，凡參加之兒童，均無不興高采烈，各年幼兒童欣賞了多個節目，並觀看斗數班學院之兒童各演出。小童歌舞會之劍舞表演及時始盡興而散。

從化同鄉會廿六會慶

▲從化同鄉會定期本月廿六日下午四時，假座九龍北河酒家召開成立週年紀念會員大會，屆時將商討籌組會務事宜，晚間聯歡宴會備有幸運抽獎助興。會員同鄉及親友可預先認購席券。

尖沙咀街坊招待貧童

▲尖沙咀街坊福利會，招待貧童大會，現定本月廿九日在會所舉行，屆時有各種遊藝節目演出，招待貧童免費參觀，同時由本會各理監事及熱心慈善家捐出兒童恩物，包括有日用品、糖果、餅乾、麵條、玩具等。

中區街坊會招待街童

▲中區街坊福利會，定廿六日在九如坊兒童遊樂場招待區內貧苦兒童，舉行慶祝聖誕聯歡大會，屆時有兒童恩物分派，包括食品、用品及玩具等，並有節目助興。

保護兒童會將開年會

▲香港保護兒童會，定明年元月六日下午五時半，在南華早報會議室舉行週年會議，凡社會人士對於兒童福利有興趣者，歡迎前往參加。

服務版

悅耳的忠言
鍾友直

……法麼？」「批評的方法？」邵宗宇說，「我可沒想到那麼多。我以前心直口快，有話就說。」

「是啊，問題就出在這裏。」簡健說，「記得幾個月前，在大公報的服務版上，有一個專欄，叫做『口才』的專欄，有一篇文章叫做『悅耳的忠言』，這個題目……」「講講，講講，我洗耳恭聽。」（三）

（前略）……喜歡批評，得罪人可多了。不是那麼同嗎？我以前就是因爲幾個人聽過則喜呢？」

「你有考慮過批評的方法嗎？」簡健說，「那也說不定。」「好，」邵宗宇道，「那麼我們研究一下，忠言怎樣才能悅耳吧。」

「也許子路聽到的是對的，忠言不一定要逆耳，也可以悅耳。」「不管怎樣，作者的話都是『悅耳的忠言』吧。」

「就是，用兩種…………是的，」邵宗宇說。

（服務版）

「用什麼方法呢？」「嘛，方法可多了。看什麼時間，看什麼事情，還要看什麼對象。」

「那豈不傷腦筋？」

「腦筋是傷定了。就看傷什麼樣的腦筋。我相信，你現在應付每天的生活，不是也夠傷腦筋的麼？問題是傷了腦筋之後，得到的是什麼效果。如果批評的方法好，不但不會使你失掉許多朋友，而且還會使你得到許多朋友。我……」

社交雜談

邵宗宇說：「是啊，這道理人人都明白，小時候，先生就教過，什麼『子路聞過則喜』，可是實際上就絕……」

「聽說作者病了一場，入醫院休養了幾個月。」

「咦，」簡健說，「難怪得非常好，只是不知作者爲什麼沒有寫下去……能被控制。（十一）

中醫信箱

飲食毫無節制 十二指腸出血

王杰先生：

據來信說：一月前大便全黑色，經醫生診治，謂十二指腸出血，需要休息和減少飲食，至今未痊愈。問題答覆如下：

一、你每晚十二時後才睡覺，同時愛吃冰凍東西，飯後常飲冰凍的水，與引起十二指腸出血有關。生活不正常，飲食無節制，腸胃還未恢復，都能使消化系統受到影響，當然與十二指腸出血亦有關。

二、你說已經一月多沒有吃飯，但沒有說……（前略）……從來信看，你吃東西是久不感，能引起貧血。絡飾節制的，你吃的東西不正常，所以你生活也過分，用法服藥治療，直接去醫院領診……生好了。

三、近日你的肚臍附近常感隱隱作痛，吃了東西有悶氣感覺，追都是十二指腸有病，使然。

四、你沒有說明那一種草藥，我不能介紹你怎樣服法。

五、餅乾和麵都不宜吃，稀飯可以吃。

年老體虛 手臂酸軟

國林先生：

據來信說：你說以前時覺兩手臂酸軟無力，有頭暈眼花情狀，西醫介紹她吃甲種維他命一瓶後，改服人參精和鹿茸精，現有好轉。問題答覆如下：

一、她年紀已高，血氣日差是必然的，可以常服人參精和鹿茸精以增強她的氣血，自然精神無事了。手臂酸軟頭暈眼花，都是氣血衰弱使然。人參鹿茸是補氣之品，對她最適宜用。

二、人參精可以當服無礙，但天熱時，鹿茸精宜少服，或停止服用。

三、人參鹿茸，是補氣血的最有效藥品，在服用時，不吃過寒和寒涼的東西爲佳。

鍾席

跌打

地榆膏療治湯火傷

王春

湯火燙燒傷與跌扑損傷，同是列入傷科範圍之內，用地榆膏治療有效，故在這裏一談。燙燒傷大致可分爲淺度與深度兩種症候。淺度的燙燒傷，感到劇烈疼痛，有已破裂或完整的水泡，亦有皮膚紅腫發潤，甚至脫皮者；深度的燙傷，皮膚發乾，創面顏色慘白焦枯，創傷面擴大至深層，疼痛加劇，煩躁，有火毒內攻的趨向，同時出現惡心作嘔，神志不安，二便不通，甚至昏厥者。

治療之法：淺度的燙燒傷，如有未破裂的水泡則應用消過毒的利剪或針刺破，使黃水流出，即塗上地榆膏，便可止痛，數日自能全愈；深度的燙燒傷，除外塗地榆膏，還要內服湯藥爲宜，當感到煩躁極痛，神志昏昏的時候，須是火毒欲向內攻，宜服「四順清涼飲」：防風、梔子、當歸、赤芍、羌活、大黃、燈芯、甘草、連翹煎服；及至嘔吐惡心，昏厥不省人事，這是火毒已向內攻，則非「犀角地黃湯」不爲功了，即犀角、地黃、丹皮、赤芍爲劑，份量仍應聘請傷科醫師訂定爲妥善。但是，深度的燙燒傷而能及時塗上地榆膏，也有防止火毒內攻的效能。

地榆膏的製法簡易，價錢低廉，人人可以自製，家家可以自備，現把製法說明於後：

生地榆二兩、冰片二分合研成極細末，再用適量的凡士林拌成糊狀，貯藏備用。（製膏多寡可隨便，總以生地榆十倍於冰片，凡士林適量便合。）功能祛腐生新、清熱解毒、消腫止痛。

曾見過一位同居的四歲小童，他在廚內被翻一個煮沸的粥煲，沸粥淋在他的右半邊身上，首當其衝的是右手臂上。當時哭聲，他只穿了一件很薄的背心，沸粥淋過的部位都起了大水泡，當時呼號痛哭，慘不忍聞。由於他覺得右臂劇痛，左手把右臂的水泡撥破，故皮脫如豬腸狀，傷見日不忍觀。還幸我家常備有這地榆膏，即替他塗上，略把發脫的皮撥平，隔着用紗布輕輕包住。翌日即水乾潮始結痂，不到十天而皮光肉滑了。

附錄

關志海先生：

加味三七散方：四製香附二兩，甘草一兩，三七一兩，桃仁一兩，大黃一兩。

右六味先將香附分爲四份，一用酒浸，一用醋浸，一用甘草水浸，一用鹽水浸，浸一日夜晾乾後，即合其餘五味共研成粉，即可應用。服法每次錢半至二錢，早晚每服一次，酒或開水送下均可。

老香港信箱

棄嬰屬犯罪 何以不判刑

歐陽世林先生：

查詢：把生下來的孩子丟在醫院，其內情定有苦衷，除了個別的行爲不正之外，因生活困難而出此策者，我實在同情。對於實情，但我並不等於贊同。

你問到現行法例上對於這種棄嬰的父母，有沒有刑罰的規定？

照香港現行法例，在現行法例上是被稱爲一種犯罪行爲的。對於一個未滿二十一歲（即法定的年齡）的少年人，如果他的父母不把他教養，這也可以被控放棄教養責任的，何況是一個棄剛出世的嬰兒，那自然是屬於一種犯罪的行爲。

你說很少在報紙上看到過那些「棄嬰的父母」被控懲罰的新聞，因爲警方並沒有拘捕他們，不會有案判的。法庭當然無法審理，法官並沒有拘捕棄嬰的父母的。縱使拘捕起訴，但結果十之八九那一個「可憐的媽媽」也未必會被判罪。法官可以運用裁判司的權力把她釋放而不加以定罪的。

法例上本有明文規定，法律上是賦予裁判司的法官以這項權力的。在過去的法庭紀錄上，這類案件，百分之九十九以上的案件，是被法官運用這種權力予以釋放的。例如過去會有一個拋棄自殺的大婦人女子一齊被控，事後雖然受指控，但經法庭調查核實後，法官也以初級罪之後，但經法官運用權力把她釋放。

在本港的法例，這是否會被處置是否合法的。因爲在本港的……

納稅 北二行街代徵

部份，本來乃屬同一單位者，但招牌稅遂則唔理你係支店、棧房、貨倉或門市部，只要有一個招牌掛出來者，就照例要徵收。

當日招牌稅係開徵，本來屬於一種「定額稅制」，但其最不合理嘅地方，則唔管你開嘅係鋪頭大間，一律照收。如十多億元資本嘅大銀行，大工廠也是一個招牌，值得一千幾……

商業登記稅 不同招牌稅

講到招牌稅，所謂「招牌」，原是等於一個商店或工廠嘅符號，自然就以每一間工廠或商店爲徵稅對象。

招牌稅旣以工商業單位爲徵稅對象，但在同一工商業機關裏，所附屬嘅支店、棧房、貨倉、門市部……

所以呢，種稅制就不能不修改也是一個招牌百元資本嘅樓梯商店也是一個招牌。

改的：第一、修訂正名稱爲工商業登記稅，唔性質上就與招牌稅有所分別。第二、新例以每一商店或工廠爲單位，所有附屬嘅支店棧房等則可不必再繳稅。第三、修改後仍屬定額稅，由每年二百元改爲每年二十五元。另外，還規定有免稅者，凡屬家庭式工商業，或山寨式加工工場，均可以免繳商業登記稅，此外營業規模較少者也可免稅，不過唔一項標準則無明文規定，必須先向「工商業登記處」申請獲准後，才可以正式免稅。

該條例並有規定，凡商店開張後三個月內即須進行工商業登記，如逾期三個月期，就屬違法，違例者有可能被控判罰。（十二）

黃娘章尋黃伍妹

我叫黃娘章，原籍廣東省台山縣人，現年三十八歲，與哥哥黃康、黃文在廣州居住，我姊姊名叫黃伍妹，現年四十歲，在十七年前曾見過一面，後來便失蹤。近聞我姊仍在港居住，她丈夫洞濤板店的。如各位親友知其下落者，請函大公報服務版轉。

黃娘章啓

腰骨凸出一節 腰椎結核所致

麥治成先生：

腰骨有一節凸出，有些隱痛，皮膚顏色正常，多半是患腰椎結核，患者很容易逐漸使之合併症，你雖然是肺結核還沒有什麼咳嗽而痰中仍含血絲，便是病尚未愈。應好好調治，尤其是完善的療法。

目前治療結核病所用藥物不外鏈黴素與雷米芳等化學抗結核藥，有作補助治療之用的藥有補血劑與各種維他命等物。

患了腰椎結核，除了藥物治療外，最好是長期睡石膏床，這樣一則可使疾病快好，還可防止有脊骨曲變形。

你最好將各種病情都詳細的告訴主治醫生，看是否可以再確定一個……

雀鳥站在電線上 爲何不會觸電死

潮水漲有衰衰之分

錢喜問先生：

一、冷和熱對鐵軌的影響和收縮有影響的。把一段冷的鐵軌，加熱後仔細量出其長度，便會發現長了些。在鐵路上每根鐵軌之間都有一點空隙，要是沒有，鐵軌被太陽曬熱後漲長了，便會互相擠彎的。

二、海洋水位週期性的漲落，是由月吸引力引起的。太陽雖比月球大三百九十多倍，但距離地球比月球遠，所以潮汐的發生，主要是受了月球的影響。地球上的海洋面對着月球的部分受到月球的吸引力，就以潮汐；背着月球的部分，因爲離心力較大的關係，水面也高漲起來，這也是漲潮。前一種叫表潮，後一種叫……

三、爲什麼小鳥站在電線上不會觸電死亡呢？要回答這個問題，就要說明在什麼情況下才能通電流。例如，點一盞電燈，要用兩條電線，一條叫火線，一條叫地線。這兩條電線是從發電廠裏引出來的，一條從電燈和發電機加上兩條電線，構成了一個通路。發電廠把電從一條線送出來，又從另一條線回到發電廠，這樣就成了電流通路。電燈要有電流通過，才能發光。所以要使電有去路也需有來路。雀鳥只是站在一條電線上，不和另一條電線接觸，它也就不會觸電。因爲電沒有來路或去路，雀鳥的身體裏就沒有電流通過。（完）

今日廣播電視

香港中文商播電台

上午七時時代曲；五十分音樂。八時粵、國、潮語新聞；卅分廣東曲在今朝：（一）歌聲玫瑰（梁瑛唱），（二）情泛西子湖（鄧碧雲、梁英唱）。九時十五分京曲：楚宮恨（張君秋唱）；四十五分電影歌曲。十時十五分主婦…明唱。十一時京曲：陳露薇唱；卅分粵劇…（李海泉、鄧碧雲唱）。十二時粵曲（一）賣油郎（一）人結人緣（梁金國、許艷秋唱）；卅分時代曲。一時粵語新聞；卅分國語新聞；四十分聲環頭唱：卅分「犀人的音樂」。三時卅分週末點唱。四時十五分「南華劉寶珍」足球賽。五時十分京曲：移花接木（一段）（梅蘭芳唱）。六時粵、國、潮語新聞：「聖誕老人的教訓」。卅分名伶名曲：（一）清客：客語新聞；卅分音樂。七時卅分……八時倫敦國語新聞；九時十五分空中歌壇。十時卅分：（一）歌（李香琴、鄧碧雲、梁醒波、鄭碧影）。十一時晚江晚唱；卅分聖誕歌曲。

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴演奏；三十三分粵曲。八時新聞；十分點播；二十分時代曲；卅分時代曲。九時粵曲。十時婦女講座；二十分廣東音樂；卅分歌唱故事「文姬歸漢」。十一時聖誕節小朋友點播；卅分故事「荊棘奇花」。十二時新聞；十分點播；二十分時代曲；卅分現代人物逸事。一時話劇「聖誕老人過新年」；卅分時代曲。二時粵曲；三時十五分粵語話劇「太太的禮物」。四時點播；五時小說「魚腥曲」；卅分電影故事「小俠紅蝴蝶」。五時十五分國樂；卅分小說「邪惡重生」。七時中國藝術歌曲；卅分小說「怪俠金絲貓」。八時新聞；卅分時代曲。九時小說「寨外之鷹」；卅分故事「雙飛蝴蝶」。十時粵劇「雛鳳驚…」；十五分小說「天涯之戀」。十一時新聞；十五分聖誕歌樂。

麗的呼聲金色電台

上午七時音樂；十五分時代曲；卅分英語教授；四十五分時代曲。八時揚州曲；卅分新聞。九時京劇。十時潮州曲；卅分國語曲。十一時十五分家庭食譜；卅分廣播劇「像人流浪記」；十二時國樂；卅分新聞；五十分時代曲。一時河北大鼓「小八義」；卅分潮曲「啼笑姻緣」。二時申曲「實盤鎗」；卅分越劇。三時潮語故事「兒女英雄傳」；卅分潮語童話詩歌。四時潮州音樂；卅分兒童廣播劇「南蠻剽刮」。五時十分音樂；卅分足球賽「南華對愛舍」。六時世界珍聞；十五分潮曲「小姐怎樣選丈夫」；卅分閒話麥…七時學校社團節目；卅分聽衆沙龍。八時新聞；卅分故事「龍鳳劍」。九時時代唱。十五分趣味節目。十時京劇演唱「紡棉花」。十一時新聞；十五分聖誕節前夕狂歡舞會。

麗的映聲（有線電視）

下午二時粵語長片「蛇美人勞山救太子」（余麗珍、羅劍郎主演）。三時五十五分「我是鬧探」。五時「四時廿分參加大戰實錄」；卅分「成利傳記」；八時「聖誕頌春聯歡會」。九時「非洲行獵記」；卅五分「四丈夫」；五十五「遊蕩雙俠」。十時四十五分「神槍偵探」。

普慶盛況罕見 全場掌聲不絕
紅樓夢瘋魔觀衆
中外各界觀衆讚賞精湛藝術如醉如癡
齊道演員演活劇中人觀衆紛灑同情淚
越劇團謝幕時名流登台道謝影星獻花

【本報訊】上海越劇團的表演藝術家們昨天晚上征服了香港觀衆。「紅樓夢」首演，徐玉蘭、王文娟使觀衆入了迷，悲惻纏綿的劇情，深具魅力的表演，使得觀衆如醉如痴，和劇中人一樣悲喜交集，很少人不落淚的。讚嘆之聲不絕，像浪潮一樣在觀衆中翻滾。這種情形實是香港藝壇所罕見的。

普慶戲院昨天晚上熱鬧極了。雖然票子早已經賣光，但是直到開演前一刻，還有人到來要求買票，「那怕一張都好！」戲院辦事人只得深表歉意。這些熱心的觀衆就在戲院大廳裏，「看看劇照也好！」大廳裏盡是人，盡是渴望欣賞著名的越劇藝術的人！

戲院門內門外，堆放着各社團、各企業、報社送來的花籃，花團錦簇。八時未到，觀衆紛紛前來，一時車水馬龍，衣香鬢影。這裏面有本港工商、文化各界的知名人士，還有包括緬甸領事陳振富夫婦、智利總領事歐也宋夫婦、古巴總領事狄裔哥、越南民主共和國貿易代表、羅士比大律師等外國觀衆多人。

十二幕大型古裝越劇「紅樓夢」開始演出了。金黃色的帷幕徐徐升上，氣派堂皇的榮國府的廳堂出現在觀衆眼前。柔情似水、多愁善感、終於被那堂皇的廳堂所代表的封建勢力迫死的林黛玉（王文娟飾），這廳堂的叛逆者、風流瀟灑的賈寶玉（徐玉蘭飾），榮國府的無上權威賈母（周寶奎飾），工於心計、潑辣的王熙鳳（金采風飾）次第出場。優美悠揚的音樂，緊扣心弦的劇情，通過演員精湛的表演，迅速地使觀衆進入戲中。從第一幕「黛玉進府」到第十二幕「哭靈、出走」，一個高潮接住一個高潮，幾使觀衆屏住呼吸。觀衆如像自己也生活在賈寶玉、林黛玉的那個時代，感受着同樣的沉重壓力，胸懷中不由自主地起著強烈的共鳴！許多女士，甚至先生們，把眼睛都哭紅了，手帕都擦濕了！演出時，場上是寂靜無聲，落幕之後，那掌聲直如春雷滾動！

八時到深夜十一時四十分，將近四個鐘頭，一忽兒就過去了。劇終，觀衆猶捨不得離去。

「上海越劇團」團長白彥、副團長袁雪芬率領「紅樓夢」的全體演出者一再謝幕，全場掌聲雷動。香港知名人士何賢、梁威林、高卓雄、吳荻舟、費彝民、陳丕士、陳耀材、李生、王寬誠、吳仲朝、王國桐、吳叔同、廖恩德、劉衡仲、陳鴻章等上台向白彥團長、袁雪芬副團長及全體演出者一一握手道謝，全場掌聲不停，台上台下交融成一片。

香港電影界女演員石慧、李嬙、陳娟娟、陳思思、朱虹、韋偉、韓瑛、王葆真、張冰茜、劉戀、夏萍、洪虹、王小燕、白茵、陳綺華等手捧鮮花，獻給這批卓越的越劇表演藝術家，全場再一次掀起熱烈的歡呼聲和鼓掌聲。

散場以後，戲院門口，舟車之上，觀衆們還談未盡，都在談着了表演之後的感想。高卓雄說：「越劇的好處，真是一下子說不完。」他指指自己的口袋說：「太太的兩條手巾都濕透，把我的也拿去了！」高卓雄夫人揉着已經紅了的眼睛說：「徐玉蘭演得實在迷人，王文娟的黛玉，令人從心裏疼她。」湯秉達夫人、葉若林夫人，極力稱讚演員們表演精采。吳仲朝說：「多年來已不會爲看戲而流淚，可是這一次還是忍不住流下眼淚來！『紅樓夢』是曾經讀過的小說，當時曾爲之激動過，想不到現在看越劇『紅樓夢』，竟然陪舞台上的寶玉、黛玉掉下了眼淚。」吳仲朝夫人也忍不住說：「手巾都濕了幾條，越劇演員們的表演，真是名不虛傳，不同凡響。」

導演朱石麟說：「千言萬語，不知從何說起，一個『好』字，不能概括我的感受。從舞台的設計，到演員的唱功、表演、音樂、服裝、化粧，無一不美。」李萍倩則說：「活動在舞台上的演員們就是曹雪芹筆下的賈寶玉、林黛玉、王熙鳳……，每一個演員都把『紅樓夢』裏的人演活了，演員們要把這些爲廣大讀者所熟悉的人物演活，演得就正像讀者們想像中的一樣，的確不是件容易的事。」

白雪仙說：「總而言之是難得的好戲。它既發揚了戲曲傳統的優點，也吸收了話劇的長處，演員們都用真嗓子，形成越劇自己的特色。」白燕與夏夢都一致認爲是罕見的好戲，談到她們的感受，白燕指指夏夢已經哭紅了的眼睛，夏夢也指指白燕哭紅了的鼻子說：「只要看我們這份感動，不言而喻了；還沒哭完哩！」

幾位音樂家談到越劇「紅樓夢」時，三句不離本行都說：「越劇的唱腔非常美，演員們咬字清楚，旋律簡練、動聽，音樂不但襯托了劇情的發展，還起了強調作用，甚至配合演員的內心活動。」觀衆讚美的話句，多式多樣，竟是不能盡收錄下！

今晨預售明日夜兩場座票

又訊：上海越劇團今晚仍演「紅樓夢」，座票早已售清。明日爲日夜兩場，日場是折子戲：行路、斷橋、盤夫、打金枝；夜場仍演「紅樓夢」。今晨預售明日日、夜兩場戲票，欲觀賞者，請速購票。

紅樓夢「讀西廂」 賈寶玉（左，徐玉蘭飾）與林黛玉（右，王文娟飾）在花園中偷讀西廂。（本報攝）

越劇演員在熱烈掌聲中謝幕 右起：金采風、徐玉蘭、團長白彥、團長袁雪芬、王文娟、呂瑞英、陳蘭芳（本報攝）

假期注意防盜
半島昨又三宗劫案
僑眷梯間遭兩匪夾攻 損失款飾受傷昏倒地

【本報訊】昨天又發生搶劫案三宗，今日下午起，將是一連三天半假期，居民出外遊玩度假應小心門戶，注意防賊防盜。

昨日下午三時許，土瓜灣北帝街一×一C號梯間發生暴力行劫案。一名住在該址六樓的僑眷老婦袁水娣（六十七歲），買餸後回家行至二、三樓間，被前後面衝來的兩匪徒推倒，搶去金飾及現款；被强劫耳環時，耳朶上被扯去一塊肉，鮮血直流，昏倒梯間，被一層鄰女住客發現後報警。袁報稱：損失現款八元、金耳環值三十元、金戒指值八十元。據該處居民稱：梯間時發生截劫偷竊案，望有關當局要特別採取措施。

昨日中午十二時許，九龍福榮街一二〇號門前發生截劫案。一名住石硤尾的十一歲女童，手持一疊聖誕咭外出投寄，突被一年約四十歲的男子，冒認差人，詭稱防盜替人保證，竟將女童的手鈪及金戒剝下，隨後兩人向前行，女童在前，匪徒在後。當女童投寄聖誕咭後，回頭一望，已失去匪徒蹤影，只有恍失失回家告知家人，警方接報後，帶着女童在深水埗找尋那個自稱「差人」之男子。

昨晚十時，女子胡芬（卅歲）路經九龍南京街與柏加士街交界處的公廁前，突被一個年約廿四歲之阿飛，搶走手袋，內有現款十數元。她不甘損失，邊叫邊追。結果由一休班警員和軍裝警員追了幾條街，將一名疑匪拘捕，帶返警署查訊。

聖誕與百元大餐

・本報特寫・

只要你具有一宵揮霍一擲米的能力，今夕的歡樂是你的。

很少夜總會和餐廳會放過今夜的機會，各家都替顧客們的享受作了安排：樂隊、歌星、雜技和舞藝表演，酒彩紙，放汽球，還每人送一份禮品，這是「平安夜」，也是「紙醉金迷」之夜。

今年聖誕餐價目

每對四十元——這算是今晚餐舞會中最低的收費。一般夜總會今晚每對收五十元、六十元，百樂門定價最高，每兩位客餐收一百元。許多人看到這裏會咋舌，但也有人老早便訂了座位。

今晚的夜總會比平常熱鬧，而餐廳也將座無虛設。一些講求實際的消費者，會先去餐廳進一頓大餐，然後再到夜總會湊熱鬧；有些人要吃大餐來賀聖誕，但家裏總設有辦法燒好一隻火雞，結果也只得光顧餐廳。

各顯神通爲競爭

提起聖誕大餐，人們很快就聯想起「大盤盛小般」的笑話。可是，一位餐廳人士說：「這笑話已經過時了，現在聖誕大餐不止講究菜式，還要注意份量，如果胃納不太大，一份聖誕大餐是不容易吃得完的。這是競爭的結果。」餐廳、夜總會越來越多，「聖誕大餐」的競爭是存在的。譬如青山道的嘉頓餐廳，由於幾年來受顧客的注意，今晚的座位早已被預訂了不少，嘉頓餐廳的聖誕大餐每位十四元，菜式是：鮮蝦路鯊、香菌奶油湯、煎龍脷魚柳、燒釀火雞及火腿、烤炙焗菜花邊豆、菜絲沙律、聖誕布甸、會時果、合時果子（鮮果及乾果）、咖啡。還贈給每位顧客一杯雞尾酒及一份禮物。

也有八元一大餐

其他餐廳的聖誕大餐，收費高低不一。四、五元一位有之，普通是每位八元、九元。舉中環的龍記餐廳爲例，八元一份已經相當豐富。餐牌分十度菜式，包括：鷄尾酒、時式大冷盤、奶油雞汁湯或俄國菜湯、火腿會魚、燒火雞、砵酒牛脷、皇子布甸、合時生果、牛油餐飽、咖啡或茶。

過了今夜，餐廳和夜總會馬上又要準備除夕大餐和元旦大餐了。今年歡度除夕多了個場所，這是十一年來未有動靜的告羅士打餐廳。

告羅士打的噱頭

告羅士打餐廳除夕大餐的價目，今年居港九之冠：一百元兩位。這份大餐的內容是：澳洲鮮蠔或德國三文魚、鮮牛肉汁忌廉湯、杏仁焗龍脷、燒鷄、新鮮時菜、美酒煮梨（法國點心件）、咖啡。

這餐牌菜式不多，但餐廳主持人說，其實這是物有所值。據說，個體比香港鮮蠔小的澳洲鮮蠔，是剛從澳洲乘飛機到港的，上菜之前才開一邊殼，活生生的蠔肉仍藏在另一邊殼內，用叉挑之，仍會蠕動，就這樣拌檸檬汁、辣椒汁吃，「甘香可口」。至於美酒煮梨，更具法國風味，非親嘗不能領略其中妙處。餐廳主持人說，一百元兩位，包括送一大枝香檳，一份禮物，還有表演和樂隊伴奏。

十元一位自助餐

告羅士打的百元大餐，光顧的機會也許不易得，但元旦中午告羅士打的自助餐，大家倒可以試試。元旦中午自助餐收十元一位，長桌上有湯，有魚，有各式凍肉，有甜品和咖啡，隨意享用，直至「捧腹」而歸。

・若奇・

有人出售美國護照
三名美國人被查詢
港府警務處昨天宣佈
一歐籍男子被捕 美國破獲一集團

【本報訊】港府新聞處消息：香港警察當局發言人昨日稱：本港警務處於本年十一月獲得消息稱，本港有人出售美國護照。警方遂報查獲五份美國護照，並拘獲一名歐籍男子。此一男子旋於本港法庭受審，並獲准擔保候審，於本月二十九日審訊。

在警方偵訊期內，另有三名美國人被查詢，但未將其拘捕。本港警方經將所查護照之詳細情形及偵訊結果，轉告美國當局。

【合衆國際社洛杉磯二十二日電】美國地方檢察官和德斯說，聯邦調查局人員，已經破獲一個計劃在香港出售美國護照的集團。

他說，一個大陪審委員團，曾經控訴五名住在荷里活北部的居民，每人被控三項罪名。在正式訴狀裏面的名字是李素（三十三歲）、羅斯（二十七歲）、李安諾、哥勞和里夫仙（三十四歲）。他說，李素和哥勞兩人，從國務院獲得護照後，即交給里夫仙，由後者帶往香港出售。

聖誕節假期內 公園有音樂聽

【本報訊】如天氣良好，聖誕節翌日將舉行兩次露天音樂演奏會。第一個音樂演奏會，係由香港國際軍樂隊於該日上午十時半至下午十二時半，在九龍英皇佐治第五紀念公園舉行。香港警察樂隊則於同日下午三時至五時，在植物公園舉行演奏。居民可免費入座。

今夕「平安夜」
小輪通宵九巴延時

【本報訊】聖誕節假期由今日下午開始，一連三天半。港府各機關除指定特別時間辦公者外，其餘均一律休假。銀行、洋行及各大商行、並亦同時休息。如有須向各機關辦理必要手續及與銀行提存款項有關事宜者，亟宜在今天上午趕緊辦理。

連日來市面聖誕氣氛頗濃厚，中區鬧市行人較多，有的趕購聖誕禮物，亦有人駐足觀看聖誕燈飾。各百貨公司及百貨商店均定今夕「平安夜」盡量延長營業時間。各餐廳、夜總會，則以聖誕大餐或加插表演節目作招徠。最貴的聖誕餐每份四十元，中等者由十五元至二十五元不等。若干私人、團體，則定今晚舉行聖誕舞會，作徹夜狂歡。各教堂教友，照例於今晚做禮拜，隨後出動報佳音。

天星小輪及統一碼頭渡海小輪，特定今晚通宵開航。九龍巴士多延時收車及增班行駛，同時增闢十五號B沙田線及十六號C青山線，利便居民在假期中暢遊新界。由尖沙咀開出的火車，在今後一連四晚內，尾車開下午十時四十五分，比平常遲開三刻鐘。

天氣：中和東風。密雲，大部分時間天色頗好。

女醫謝蕙蘭
上訴被駁回

【本報訊】女中醫謝蕙蘭被控爲人墮胎，於去月在高院刑庭被判入獄三年，不服，昨向高院合議庭上訴，反對原判及要求減刑，揮淚陳詞歷一小時之久。但卒被判上訴駁回，減刑之要求亦被拒絕。合議庭着令刑期由上月被判罪日起計。

中區 蘭香室 茶餐廳

聖誕前夕大餐
聖誕大餐
每位六元
贈送益壽拔蘭地每位一杯
限三百位 請早光臨
萬宜大廈地下 電話：23619

世交友戚族 聞

杖期夫廖光史等家門不幸殃及

元配鍾太君 痛於公元一九六〇年國曆十二月二十三日午時因疾於養和醫院壽終內寢距生於光緒二十四年夏曆十月初十日午時享壽六十有三不孝男冠章女新容等隨侍在側親視含殮不孝男銓發女秋容居留梅縣聞訃匍匐不克奔喪遺體經移香港萬國殯儀館謹涓本年國曆十二月二十四日下午四時大殮二十五日禮懺二十六日下午二時在該殯儀館大禮堂遵禮成服舉行家奠隨即出殯卜葬於荃灣華人永遠墳場柔隔

謹此訃

杖期夫 廖光史 泣淚稽首
哀子 冠章 銓發 泣血稽顙
哀女 新容 秋容 泣淚斂衽
庶哀子 泰發 業發 泣淚稽首
庶哀女 並容 蒂容 婉容 泣淚斂衽
齊期孫 世堉 世城 世琪 世勉 泣淚稽首
齊期孫女 素娟 素芬 泣淚斂衽
功服侄孫 安祥 潤隆 保隆 任隆 乾隆 信隆 拭淚稽首
司書袒免夫姪吉和頓首代告

治喪處：香港萬國殯儀館 電話：七七三八〇一

飛鵬牌 水彩顏色

中國雜品出口公司天津分公司
地址：天津大沽中路114號 電報掛號："SUNDRY"天津
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈
各大書局，國貨公司均有出售

先睹越劇爲快
普慶門前排隊輪票記

・特寫・

天未亮出現長龍

上海越劇團戲票的搶手，早在一般觀衆意料之中。這兩天，怎樣「撲飛」，成了大衆的話題。朋友相遇，劈頭便問：「有沒有辦法買一張越劇團戲票？」

昨晨，天還未亮，普慶戲院旁門已排着一條人龍。他們來自港九各地，有的一家幾口，有的兩三個朋友，也有單身仕女翩然而至。儘管他們方言不同，職業有別，但都是被清逸雅麗的越劇藝術吸引住，爲了欣賞蜚聲中外的著名演員的演技，樂得趁個早來「撲飛」。

越劇迷大談戲經

當第一班巴士越過普慶之後，人龍又添長了。天亮之後，龍尾長得更快；八時至九時，來的人更多，眼看着弓字形的一列人陣，繞過馬會後面的花園，伸展至普慶戲院門口。

輪票隊伍中，秩序很好，有趣的事情可多哩！「同是越劇輪票客，相逢何必曾相識」。有的大談越劇演出如何美妙，由袁雪芬演「梁祝」談到王文娟演「追魚」；有的說徐玉蘭演活寶玉，有的說張桂鳳、呂瑞英、金采風等人的演技，都各具獨特風格。一個青年帶來了一本上海越劇團演出特刊，那本特刊，被附近的人借來傳閱，大家如獲至寶，話題更多。

老闆夫婦來輪票

一個由九龍城乘首班巴士而來的廠商職員，排進龍尾，還昂首點算輪票人數，大叫「有希望」。有人還大談普慶呢個買票辦法好嘢，人人有份。一個尖沙咀皮革出口商店的巡寫職員，對旁邊的人說：今天代長張撲飛，明天要照顧自己了。另一個青年說：「上次潮劇團輪不到票，眼光光睇住朋友去睇，呢次無論如何撲張飛，幾大都要睇場越劇！」

兩位西人不落後

彌敦道一家書店老闆和老闆娘凌晨五時就雙雙對對而至。他說：爲了看越劇，寧願起床就趕來，比開舖時間還要早。還有兩個西人和一個婦人，參加在人龍中，那西人夾着皮包和一份大公報，邊談邊笑，興緻勃勃。

一票在握心花開

普慶戲院旁門輪票處有了繩索欄干的設備，職工和警員半夜就出動維持秩序。每天上午九時開始售票，每批十人入內，先分發購票證，憑證買票一張；大堂內四個售票處分樓上、樓下兩組，供應不同價格座票。座位均已劃好，交錢取票，非常便捷。不少外省籍男女步進大堂買票時，嚷着「十八塊！十八塊！」搶着要買最好的戲票，歡樂之情，溢於言表。

輪票客買到戲票，步出院門，別人投來羨慕的眼光，頓覺心情愉快；想起明天有了欣賞越劇的機會，心內多甜啊！

・輪票客・

汀九別墅兇案
女傭拒不借款被擊昏倒

【本報訊】昨日下午二時許，新界青山道十一咪半汀九之山腰間一座華麗別墅內，發生一宗借款不遂傷人疑案。事後警方通電找尋一名年約廿三歲張姓男子，疑與此案有關。

傷者名劉喜，五十二歲，係在這間別墅當女傭，屋主爲荷蘭人，係渣華郵船高級職員，未婚。整個別墅只住兩人，屋面海靠山，環境清幽，屋主平日早出夜歸。則在醫院留醫。

印尼在港開公司

【本報訊】印度尼西亞政府在香港設立的東方貿易公司，昨天下午五時至七時，在都爹利街印尼俱樂部設酒會招待各界。

海龍補身丸

主治：
元氣虧損・體力衰弱
血虧火旺・腰骨酸軟
婦科宮冷

各大藥房 九港國貨公司均售

香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37—39號 電話：41231
經銷處：元昌行 電話：27118・27018

三種改良品被審定
金錢水瓶精益求精

香港金錢熱水瓶廠每年都有新的產品貢獻於社會，該廠在工展會的各種表現，和對於出品方面的精益求精，充份顯示他們進取的工作精神，因此該廠日益壯大，銷區日益擴拓。

今年金錢廠的新出品計有：一、大小口活用水壺，二、全銅新型熱水瓶，三、七彩閃光鈸紋漆。這三種新品，都經十八屆工展大會審定爲改良品。

金錢熱水瓶廠出產的兩種改良品

大小口活用水瓶

大小口活用水瓶，是該廠歷年以來研究用戶實際需要的結果，他們發覺用戶購用大口水瓶，除了裝盛固體食物之外，如果貯藏液體流汁或湯水飲料，於取用時，特別在傾注方面十分不便，認爲大口水瓶的壺上，如果安置一個小型的注水口，會將不便的情形改變過來，問題是這一個注水口的位置，和防止傳導與隔熱方面，需要有一種妥善的結構，在將膠枳拔出時，即可傾出流汁。塞緊時嚴合保設的程度，與沒有小口裝置的大口水瓶，其效果完全相同。這種水瓶，價值港幣二十二元五毫，容量可達八磅。

全銅新型熱水瓶

全銅新型熱水瓶的特點，是它的外型設計十分符合美學上最和諧的弧形線條，令人有一種簡潔舒坦之感。外殼質料採用全銅鍍鉻，光亮明澈，益顯高貴。全銅殼的好處是滾水不銹不爛，在使用壽命而言，遠勝鐵皮製殼，加之目前該廠對於玻璃瓶膽質料的提高，已經達到極爲完美的地步。如果府上過新年需要購備一隻外型美觀而又耐用的熱水瓶，這種貨號272的新型水瓶，該是最爲理想，並可作爲聖誕禮物，當爲受人歡迎之品。這種水瓶容量二磅，每隻港幣十八元，該廠工展攤位有售。

七彩閃光鈸紋漆

七彩閃光鈸紋漆，是該廠爲美化水瓶外殼的專用油漆，於半透明銀色油漆中，閃耀出柔和的光色，可將水瓶噴成草色，亦可將數種不同色彩之此種閃光漆同時噴成圖案，於產品裝飾作用上言，極有價值。鈸紋漆遠富保麗光朵暗淡或甚至無光者，該廠將此種油漆使之閃閃生光的改革，確屬新猷。閃光鈸紋漆附着力強固，一經噴於瓶殼，即使刀刮亦不致損傷，故永無脫漆之虞，對於保證金屬瓶殼大有裨益。

服裝表演昨日開講
李珍妮授出場要訣
教小姐們「有咁慢行咁慢」

參加服裝表演的小姐們，昨日上了時裝表演的第一課，替她們上課的藝術指導是珍妮裁剪學校校長李珍妮。

原定於下午三時開始的會議，一直拖到將近四時，二十二名小姐，相繼集中在審查部裏面。小姐們在那裏受到「審查」的項目，只知是她們準備穿什麽服裝上場。在座的小姐們，有的啞口無言，有些則吞吞吐吐，欲言又止。李珍妮再三開導說：「服裝表演唔怕公開。否則套套同樣，就冇乜意思。」李珍妮向小姐們逐個徵求意見，根據她們自報，再提出關於款式和顏色的意見。一般說來，大部分都喜歡穿旗袍或西裝。報穿魚尾裝的約有三人，穿學生裝的二人。白桂池仍以匯士裝出現。

白花油第一場將由關玉嫦女公子穿戴服上台，這個時候，雖然未算正式上課，不過李珍妮在提出意見時已經是等於初步開講了。例如她對方小燕說：「你够白，而黑色更顯。」又如她建議身裁高的人穿大禮服。

經過這個初步「審查」以後，李珍妮就帶着小姐們到會場會議廳實地講授關於時裝表演的基本原則和常識。她用粉筆在地板上劃出台形，一面講一面表演。

二萬五千零八十六人

「有咁慢行咁慢，」「行時一定要睇人，而且要笑，表示自己滿意，心中好高興。」李珍妮頓了一頓說：「呢個係時裝表演嘅原則。」她還教小姐們如何找適合地點停頓，以便記者拍照片。她說：「這樣和記者先生取得聯絡，影相影得好睇，又唔會『晒』菲林。」

到了這時候，宣傳部長朱朝欽向李珍妮附耳說了幾句，於是小姐們時裝表演的第一課就到此爲止了，因爲審查部要開會也。因此嚴格說來，小姐們只上了半課。

臨別時，李珍妮向大家說：「就係咁先啦，大家返去多想想就得啦！」

李珍妮（右）正在講授

工展門前的聖誕老人

聖誕老人今出現
會場內分派糖果

工展會以聖誕及新年來臨，特於路口大牌樓加設二十呎高聖誕老人乙座，至大門入口處，則有高達二十呎聖誕樹乙株，串以燈飾，其餘各辦公廳及禮堂亦飾以雪景。大會爲酬謝觀衆，及同慶聖誕新年快樂，特決定由大會派人扮演聖誕老人，由今晚起一連三晚，每晚在會場各街道分派糖果，同時由會場內各糖果餅乾攤位捐出大批糖果，以供分派。

第十九回
大班摸飛臨工展　阿伯如入衆香國

到咗茶水部，只見謝大班高興到極，猛摸過來，執住我對手，曰：「阿伯，我搵得你好苦！」

我實在唔知佢點解要搵我，好在我冇欠佢債，否則在這年晚流流，有個人搵得自己咁急，都幾得人驚。謝大班個子矮細，頭頂微禿，身穿窄好而短窄之西裝，一望而知爲金山伯。但有一條闊腳管之「沙士堅」西裝褲，穿到今年還在穿。「沙士堅」當年曾經摩登過一時，但現在仍有存者，簡直可以作爲「唐宋古董」來看待，我每每看見佢之「沙士堅」褲就笑，但亦不以爲忤。好在我地大家都是金山伯，份屬同鄉，有乜兩句也。

我問謝大班乜事咁緊張。佢叫我先坐下，還特地爲我叫咗一樽維他奶，然後以其合城口音之廣州話對我曰：「你有冇飛？」

呢句話，簡直冇頭冇尾，使人一頭霧水。我曰：「你要乜嘢飛也？我又唔係黃牛黨，邊處有飛出賣？」

謝大班曰：「我要越劇團之飛也。我自己唔去睇還事小，我太太追到我要，冇得應命今晚返去就慘矣！」

我見佢之樣子，狼狽到冇晒譜，本來甚想幫下佢忙，但係細想一下，呢件事都幾難辦。我對佢曰：「謝大班，我先問你，你點解向我摸越劇飛？」

謝大班答曰：「我知你係普慶戲院之劉八叔之好友也。」

我的天！大家摸越劇飛摸到呆氣，甚至只認識劉八叔，都成爲摸飛對象乎？眞可謂跟眼也矣！冇錯，劉八叔係我之好友，而且佢人甚好，凡本有拜託於佢者，佢無不當老友揮援氣。過去佢常常請我歸戲院睇戲，食飯，食時還頻頻話「招呼唔週到」，照理託佢買幾張飛自然有托手踭之理。但是越劇之飛不同於一般之飛，此飛搶手到極，甚至至愛親朋，有時都好難招呼週到。先幾日我奉太太之命打電話畀八叔，託佢買幾張，因太太話要睇仲越劇，要我摸飛，我不得不遵辦。劉八叔揸住個電話稔咗一輪，話：「好啦！我自己唔睇都一定讓畀你。」我多謝到極。爲朋友爲到呢個地步，可謂唔話得矣。但是現在，我已麻煩過佢，點好意思又打電話去「添食」？即使八叔唔怪我，我都好難開口也。

我對謝大班表示有難色，不料此時我環顧左右，忽見有成班工姐圍住我，吱吱喳喳，有一個白白淨淨之靚女，指住我問謝大班曰：「你啱才話冇辦法買越劇飛之人，是否這位？」

謝大班話係。於是成班靚女，一的都唔客氣，動手動腳，摸我口袋，話要買越劇飛，我畀佢地搞到冇符。謝大班睇住猛笑。我曰：「謝大班，你都可謂累得我够矣！」

工姐冠亞季殿獎品
將各得金冠或珠冠

工展會舉辦之工展小姐選舉，選出後可能得到什麽獎品呢？據宣傳部發表如下：

（一）工展小姐冠軍可得獎品：㊀金冠一頂，內鑲有十八K徽章一枚，㊁聖誕老人祝福餸一隻，㊂植珠項鍊一條，㊃金錢牌二七二型熱水瓶一個，㊄新興[illegible]造廠女裝橡筋游泳衣一件，㊅樂士實業公司香水一瓶，㊆麗光捐贈之尼龍被一床。

（二）工展小姐亞軍可得獎品：㊀珠冠一頂，㊁聖誕老人祝福餸一隻，㊂十八K白金鑲六粒植珠別針一隻，㊃金錢牌二七二型熱水瓶一個，㊄樂士實業公司香水一瓶。

（三）工展小姐季軍可得獎品：㊀珠冠一頂，㊁聖誕老人祝福餸一隻，㊂十八K白金鑲植珠戒指一隻，㊃金錢牌熱水瓶一隻，㊄樂士實業公司指甲油一瓶。

（四）工展小姐殿軍可得獎品：㊀珠冠一頂，㊁聖誕老人祝福餸一隻，㊂金錢牌熱水瓶一隻，㊃樂士實業公司指甲油一瓶，㊄十八K白金鑲植珠戒指一隻。

（五）凡參加工姐競選小姐，由金錢牌熱水瓶廠贈送保暖杯一隻。

以上各種贈品，係至昨日截止者。尚有飛機票及女大衣等其他名貴贈品，正由各廠商磋商勸捐送中，俟正式決定後再行公佈。

今晚可見鹿車

今晚爲聖誕前夕，工展會中，將有鹿車之聖誕老人蒞臨，巡遊各街，背負糖果，分贈兒童。

聖誕派糖，見者有份。　雲理作

廠商介紹
生產麵包餅乾糖果
嘉頓力敵荷蘭日本

擁有優良設備和人材的嘉頓公司，是本地生產麵包、餅乾、糖果能力最大，對產品質素最考究的公司之一。這家公司的出品，大部分用自動機器製造，在衞生方面，可算首屈一指。

嘉頓麵包從搓麵開始就由機器操作。目前它有一部每小時可製麵包三千磅的自動機，只把已搓好的麵團移放在機的一端，烘好的「方包」就源源從另一端送出，在這個製作過程中，完全不需人手接觸。嘉頓的製麵包、西餅工場，還有好幾個能夠調節氣溫的烘爐，有其他比較新式的製包、製餅機器設備，因此，儘管有時由於有艦隊抵港，每天須要增加供應二、三萬磅麵包，它還可以照樣應付。

製餅乾工場也是自動化的。麵放進製餅機，經過壓、蓋餅、擦烘等工序，由傳動帶送進機內一一完成，烘好的餅乾很快從機的末端出口處滾出。嘉頓現有兩部製餅乾機，每一部每天可出餅乾八噸。

嘉頓製造糖果的機器體積不如製麵包或製餅機大，但生產效能也相當高。嘉頓的製糖果部有製糖機五部，分別製造圓粒果汁糖、方粒果汁糖、拖肥糖和朱古力糖。把煮好的糖放在機的入口處，糖粒即從出口處連續吐出。這個部分還有煮糖、包糖等新型機器，其中速度最高的包糖機，每分鐘可以包糖一百六十粒（方粒糖是速製帶包的）。全部設備每天可以出產糖果四噸以上。

設備新型人材優秀

嘉頓有新型的機器設備，還集中了製麵、製餅業中的優秀人材，它的製西式禮餅的上花師傅和製糖師傅，據說都是本地頂兒尖兒的老手。主理該廠化驗室的，是廠主人張子芳的公子張尚羽，他畢業於英國食品研究院，專攻製麵包、餅乾、西餅和糖果幾科，曾在英國獲得烘製餅包的首名的榮譽，是本地不可多得的專業人材。嘉頓工場內有經驗老到的師傅，結合着現代科學技術的製作方法，所以產品質能够不斷提高。

廠主人張子芳對目前的成就並不就此感到滿足，還在不斷精益求精。嘉頓尚有進一步發展的計劃，例如在生產麵包方面，擬再添置每小時能出貨六千磅的麵包機；計劃採用更新的生產方法，將製麵包工作分兩次進行，把半製品送入冷藏庫貯存，待上市前才攞出加熱烘製，這樣可以有效地調節出貨，增加產品的新鮮程度。這個計劃因受廠房地方限制，暫時未能實現，一俟找到足够廠地擴建後，就可付諸實施。

廿五部車運送產品

該廠的各種出品水準，足與舶來貨媲美，但價格則比外貨低廉。嘉頓在中環皇室行樓下設有門市部，外國人入內選購糖果、餅乾，多選嘉頓貨而捨外國貨，表明此說非虛。據說，目前在港外國人每天消費的麵包、餅乾和糖果，絕大部份是嘉頓產品。每一天，嘉頓要派出二十五部運貨車（另有一部分由大利年公司車輛代送）不停地往來港九新界各區送貨運料。它新出不久的「查查糖」，日銷量已達四千磅。因爲其他糖果現時也入狂銷季，儘管該廠具有較大的生產能量，也感求過於供，「查查糖」一時還不免有脫銷現象。

遠銷外地難能可貴

嘉頓公司的產品，外銷遠達太平洋羣島、中東和東非等地區，其中單是夾米糖一種，每月銷到馬來亞的數量就有兩噸。在外國市場上，嘉頓的產品自然不免要和外貨進行競爭，其中主要是和荷蘭和日本貨競爭，它們的產品，是由各該國政府給予稅出補助的。以嘉頓一家公司的力量而能和它們分庭抗禮，實在難能可貴。（彬）

貨品裝璜靚
劍影

端詳忽若忘言，似花綿，正是未開封蓋已流涎。立壯志，創天地，令喧闐，願見老窰舖遍我田園。——調寄相見歡

彩帶翩翻舞，金絲綽約飛，隨船遠渡國芳菲，欲令外洋人嘗似魔迷。素魄香方好，朱羲我球輝，秋刀多劍縱相擠，豈沒錦囊妙計解重圍？——調寄南歌子

電台人員昨在白花油攤位內錄音後留影

白花油攤位
昨變成樂園

白花油攤位昨日中午十二時，承香港電台的邀請，在該攤位作「工人樂園」錄音節目，首由歌星敏音小姐唱「頭寶山歌」，白花油廠發還瑤小姐唱粵曲「傷心娛，我未成名」，歌聲清脆，娓娓動聽，吸引遊客圍觀如堵，隨後舉行猜曲遊戲，先由敏音小姐唱出時代曲一首，工姐余蕙蘭搶先猜中「桃花運」，獲得香港電台現金獎；續由攤位工姐馬少珍唱時代曲「我有一段情」，喉嚨圓滑，歌聲悠揚，獲得掌聲不絕；繼由播音明星俞明歸故事「鄉里走江湖」及林建華小姐唱英文歌，常識問答，京劇名旦胡鴻燕小姐唱「昭君怨」，敏音小姐唱「小雨點」，以「口問答」及最佳歌曲頒獎等，節目豐富，情形熱鬧。在昨日之「工人樂園」錄音節目，以廠方白花油小姐主唱的粵曲「彩鳳喜迎春」爲最精采，獲得電台方面最佳歌曲獎。

又訊：花旦鄧碧雲昨日下午三時，承白花油主人顏玉瑩之請，到白花油攤位參觀訪問，吸引遊客羣趨該攤位爭看名伶丰采。萬頭攢動，熱鬧異常。鄧碧雲在攤位留連二十分鐘始離去。

購物優待證
本版將刊出

本版得廠商合作，即將刊出「購物優待證」，屆時讀者持證往指定攤位購物，可照特價優待，敬請讀者留意。

新裝裁剪遲　恤髮就時久

▲擺位小姐洗頭恤髮一次，爲時十二小時，信不信由你。東亞太平毛冷廠的擺位小姐便如此。但並非天天如此，每週輪流一次，亦即適該日公休半天計埋在內矣。

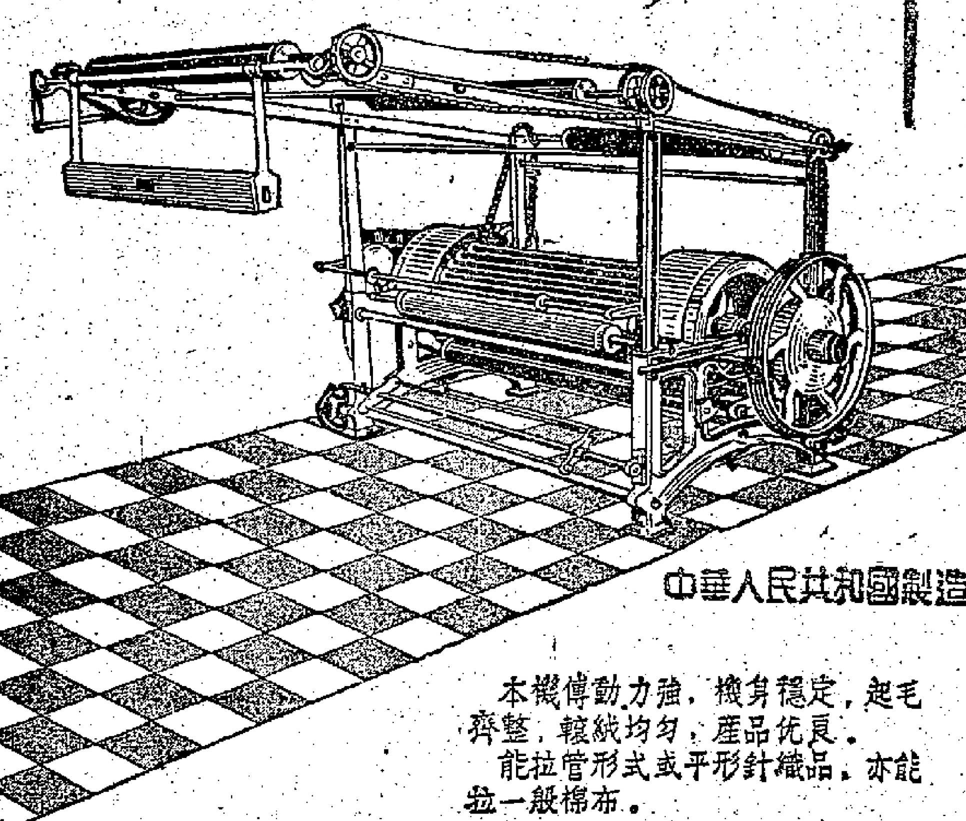
▲本屆參加工姐與服裝比賽的擺位小姐，不少是遲遲才報名的，因此屬於臨時周章者多。昨晚某擺位小姐於晚飯後在老闆特准之下，才搞掂宵去剪衣料趕製，到時出場表演的服裝。

「伊人的尤敏」——林佩

競選工姐截止報名
林佩最後決定參加
有人稱她「伊人的尤敏」

這是一項最後消息：昨晚深夜十點鐘，是本屆工展小姐競選報名的最後一分鐘，伊人恤攤位的小姐林佩，經過十多天的考慮，在昨晚最後的時刻報名參加競選。林佩現年二十歲，潮州籍，從她的外貌——「伊人的尤敏」，可以想像到她的相貌。據說，她此番競選，是抱着「勝固可喜敗亦欣」的心情，成敗得失在所不計，目的只爲增加大會熱鬧而已。

拉毛機
20 Roller Raising MACHINE



中華人民共和國製造

本機傳動力強，機身穩定，起毛齊整，輕絨均勻，產品優良。能拉管形式或平形針織品，亦能拉一般棉布。

中國運輸機械進口公司上海分公司
上海中山東一路27號　電報掛號："TRANSMACH" SHANGHAI
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈
經銷處：茂恒企業公司　大道中14號400室

急救　保心安　膏油
生髮香油　瀉毒熱丸
冬節日起至十一月初九止
減價五天
名不虛傳　來函照錄
三患同除之保心安油

敬啓者本人因貧血症以至百病叢生余忽患風痰急症行動不能幸得有保心安油救生我又適逢同房王桂初君患氣喘痰多日久未癒經本人介紹他服此油果奏奇功又同房林桐君患半身欠和時見痰多氣項本人又介紹其服食此油服後痰即下降快過打針本人得此油救活愧無以爲報爰書數言聊表謝意呈奉保心安主人雅鑒並請多刊報章被患斯症者知有此良藥也

一九六〇年九月二十日　[illegible]　譚榮上

減價處：
銅鑼灣電器道九十七號永生堂
石塘咀大道西四四三號大生堂
澳門新馬路一零七號華安藥行
香港中環永利源西街三號保心安
旺角上海街五八七號九龍藥行
深水埗北河街一四五號梁國英
筲箕灣金華街二十八號大德堂
香港仔香島道五十七號一定好

聖誕快樂
請攜同家人到
嘉頓餐廳
九龍青山道口大埔道轉角處
電話：五九六八二

聖誕貨市銷達高潮

今年貨物供應量均比去年多
競爭劇烈一般貨價却比較低
攝影機銷出估計已逾二萬架

【本報訊】聖誕貨市銷的高潮，已由上週末開始掀起。今年的貨物供應量比去年多，但生意競爭也加劇了，故一般貨價都比去年減低。

貨價減低之後，對市銷生意是有好處的。其中銷路最多的貨物仍是洋酒。現在每家大辦館每天銷出的洋酒，都有二百箱至三百箱（每箱十二支）。有些更每天銷出三百箱以上。去年洋酒的供應仍是缺乏，但今年則上市甚大增了。故以往有些名酒要用「搭配」方式由洋行賣給販商的，現已改爲自由選購。

今日共有七批生果由美國運到，其中包括橙、蘋果、檸檬、菩提子等六萬六千五百箱。另外內地、台灣、日本、西班牙也有鮮果運來。

聖誕前夕的攝影機銷路也甚佳，因爲許多人買這種用品作送禮用。估計今年聖誕節前銷出的攝影機已逾二萬架，其中最低價的是二十元一架，最貴的則要千餘元一架。生意總值預計達四百萬元。

今年有些膠及錫製聖誕樹亦從外國運來，故聖誕樹的價格隨而降低。現在一株四呎長的錫製聖誕樹，只售廿五元。

十五商行獲准註冊

香港聯合紗廠專營紡織
地產物業公司佔了四家

【本報訊】港府公佈，上週有十五家商行獲准註冊，它們的名字是：

永國置業有限公司：經營地產物業，註冊資金三十萬元，地址在太子行一一九至一二三室，負責人爲劉瑞殿。

沃力域告有限公司：經營出入口生意，註冊資金一萬元，負責人爲伊頓士，在香港石澳十七號。

聯通有限公司：經營地產物業生意，註冊資金五十萬元，地點在太子行二二九室，負責人爲李棠廖亜。

榮華建業有限公司：經營出入口生意，註冊資金五十萬元，地址在於仁行八〇六室，負責人爲方蕭。

求安工程有限公司：註冊資金十萬元，地址在皇后行一〇一—七室，負責人爲A.M.L.貌亞士。

鄧氏父子有限公司：經營地產物業生意，註冊資金十萬元，地址在香港英皇道一七一號，負責人爲李棠廉亜。

康福有限公司：經營地產物業生意，註冊資金三十萬元，地址在太子行二二九室，負責人爲李棠廖亜。

聯合船務有限公司，註冊資金十萬元，地址在香港德輔道中一號二樓，負責人爲W.端係。

發記車行有限公司：註冊資金十萬元，地址在球義大廈八〇三室，負責人爲傅際釗。

豐和化學工業有限公司：製造及運出入口藥品，註冊資金二百萬元，地址在中總大廈四〇二—三室，負責人爲李觀齡。

環球企業有限公司：經營出入口生意，註冊資金二十萬元，地址在盛頓大廈四〇四室，負責人爲W.C.R.卡爾。

超音波有限公司：經營無線電及電器，註冊資金三十萬元，地址在香港蟠龍道七號，負責人爲宙應曾。

天成企業股份有限公司：經營棉紗、尼龍及羊毛織造，註冊資金十五萬元，地址在香港永樂西街一三八號，負責人爲陳海濟。

香港聯合紗廠有限公司：經營紡織生意，註冊資金五百萬元，地址在娛樂行五樓二室，負責人爲T.C.膻。

志德有限公司：經營餐室生意，註冊資金十萬元，負責人爲高鑫，地址在九龍太子道三一〇號三樓。

經濟新聞

巴紗要自由出口

或取消限價制度
巴廠商向巴當局提方案

【本報訊】此間紗商收到巴基斯坦方面的消息說，當地棉紡廠商已向巴當局提出兩個方案要求考慮：其一是取消巴基斯坦現行國內棉紗限價；或給予輸出棉紗者以同頭外匯補助辦法取消，但允許棉紗自由出口。

巴基斯坦現行措施是：限制商人輸出棉紗，硬性規定紗廠廠商先將一定數量的產品供應本地織造廠，而這個本銷價格却加以限制，另一方面仍給予輸出棉紗商以百分之十同頭外匯。

目前巴方同頭外匯轉讓價爲百分之一百三十，即一百億比的同頭外匯須進本值可賣二百三十億比。

人造皮革廠 在新界設立

空氣調節機廠將開工

【本報訊】港府新聞處消息，港府工商業管理處處長，於檢討工業最近發展情形時稱：新界方面，經已設有一間製造塑膠布及人造皮革之工廠。此種工廠係在本港首次出現者，該廠之技術人員現正訓練不熟練之工人，然後開始生產。

本港一間製造空氣調節機之工廠，經已宣佈：不久即將開始製造某一著名牌子之電器用品。此等用品初期將包括室內用空氣調節機、小型空氣調節機及電風扇。

意白玻璃紙 港商擬補訂

【本報訊】紙商近欲補訂意大利白玻璃紙，但該地廠方未有訂盤報來，商人只轉訂入英國貨少量。瑞典盒咭紙大盤交投復轉熱鬧。據紙商說，明年一月份裝船的意大利三六乘三九吋白玻璃紙，廠方現已接滿訂單。商人近擬補訂二月份裝船貨，目前此間洋行去電索盤，該地紙廠已來電通知，二月份付貨的白玻璃紙，需在明年一月份才開盤。

商人爲了急切補充貨源，最近改向英國訂成二月份裝船的三六乘三九吋白玻璃紙數百令，每令C.I.F.香港仍堅要七十八先令。

又悉，昨天紙張市道平平，使瑞典盒咭紙一枝獨秀，約共成出三百令，二百四十磅貨每令分成一百三十七元及一百三十八元。其他各種紙張均少大盤成出，因目前距離新曆年關已近，紙商多催收貨款，直接影響一般用家趨於進貨多告縮手。

紅雙喜乒乓球 首批貨已清盤

零售商轉口商續追求

【本報訊】上海紅雙喜乒乓球，首批來貨經已清盤，現零售商續補貨的仍不少，此間轉口商再訂購第二批來貨。

據中孚行消息，第一批上海紅雙喜牌乒乓球自上週六上市後，不到兩天便告清盤。零售商經數天銷售後，亦已沽出不少，近日復向來貨商要貨以補充貨底之不足，但此間來貨商手上已無現貨供應了，有些零售商則轉訂貨。

同一消息來源說，此批上海紅雙喜乒乓球付出後，並即向中孚行再訂第二批貨。據估計，第二批紅雙喜乒乓球將於短期內運到。

東商訂貨稀疏

豬牛已列入易貨貨品單內
金邊市易貨外匯貼價大跌

【本報訊】柬埔寨結算本年外匯期間，「自由外匯」暫停轉售，近日東商來單訂貨綫呈平淡。自柬埔寨政府將豬牛易貨貨品列入對外易貨貨品名單內，以致柬豬牛運來香港驟告增多，而生豬生牛價值大，易貨外匯供應大增，從前金邊市場上易貨外匯轉讓，買家須貼價給賣家，最高時每一港元貼價柬幣二元五角，一個月前每港元貼價柬幣四角多，現在因供應增多的關係，降至平換，照此間貿易商的觀察，不久的將來有變爲倒貼的可能。

據東埔寨入口商消息，最近幾天來柬埔寨新訂貨單更見稀疏，除年貨、食用品及一些急需物品外，其他貨物甚少新訂單寄到。柬商來信說，目前柬入口商向港訂貨主要用「自由外匯」支付，這種「自由外匯」是當地出口商輸出土產所獲同頭外匯，除在自由市場轉售與入口商，還須保留一部分自用。一年結算一次，因爲要求全面結算的關係，柬當局已宣佈這種外匯在本月廿一日至三十一日的十天內暫停轉讓，因此入口商向外採訂貨物。

「自由外匯」暫停轉售

新出罐頭陳皮鴨

零售商紛紛吸進
白鴿魚復市又接近滿盤

【本報訊】據國產罐頭食品經銷商消息：國產罐頭食品續有新品種上市。

珠江牌陳皮鴨，近日運到二百箱，大受港商歡迎，大部分已沽出。批發價每箱（四十八罐）四十六元五毫，零沽每罐（淨重三百四十公分）一元二毫。

此外，珠江牌「白鴿魚」，在脫銷一段時間之後，近日復有一百箱運到應市，已接近沽清。批發價每箱（四十八罐）四十二元，零沽每罐一元。據悉，還未運到的這種罐頭食品是新裝貨。舊裝是圓形罐裝，現在是扁圓形罐裝，每罐淨重九安士。（價格則與舊裝一樣）

珠江牌豆豉鯪魚，近日運到四百箱，亦已售出一部分，批發價每箱（四十八罐）五十二元，零沽每罐一元二毫五仙。

此外，珠江牌滷水豬雜、紅燒豬圓蹄、雜錦蛋及五香排骨，昨天各有數十箱至一百箱上市，其中有些已沽清，有些已售出大部分。這些貨的批發價格如下：滷水豬雜每箱三十七元，紅燒圓蹄六十三元三毫，雜錦蛋二十八元，五香排骨六十七元五毫。

蘭州冬果梨 復到一千箱

【本報訊】福建蘆柑搶手，蘭州多果梨復上市。據果商說，即爲本地息，福建蘆柑昨天續有六百多件上市，販商吸入，大盤每擔成七十五元。

四川紅桔交投越來越旺，昨約成出二千三百多籮，每籮（重五公斤）成八元二毫。

蘭州冬果梨復有一千餘箱運到，即告擠盤，每擔以二十五元成交。

南非黃金貨物 今年輸出均增

【本報訊】據外電二十日消息，南非在今年頭十一個月內輸出的黃金和其他貨物，比去年同期增加近六千萬鎊（合一億六千八百萬美元）。南非今年頭十一個月的總出口值爲六億七千一百萬鎊（合一十八億七千八百萬美元），其中黃金佔二億六千六百萬鎊（合七億四千七百萬美元）。

消息說，另方面，今年以來南非進口貨值的增幅比出口大許多。頭十一個月的進口值共五億一千三百萬鎊（合一十四億三千六百萬美元），比去年同期增加九千三百萬鎊（合一億六千九百萬美元）。

日原色扣布 又訂回價軟

【本報訊】幾天前曾經一度回硬的日本「二〇〇三」原色扣布訂價，最近又復報軟，商人收到的新訂價是每碼十二便士。

世界產天然膠 今年比去年少

【本報訊】據美國商務部本月十五日發表的數字，今年以來世界天然膠產量低於去年。美國商務部的數字表示，世界天然膠產量，今年頭九個月共約一百四十三萬五千噸，去年同期共一百四十八萬五千噸。

加匯 瑞士匯 西德匯 均調整

【本報訊】加拿大匯、瑞士匯和西德匯銀行買賣價昨日同時調整，其中加匯每百港元比前多兌〇.〇九三七五加元，瑞匯則較前少兌〇.〇六二五瑞士法郎，西德匯亦較前少兌〇.〇六二五馬克。以下是該三種外匯調整後之買賣價：

加拿大匯買價：每百港元兌一七.二五加元；賣價：電匯一七.五加元，匯單一七.五六二五加元。

瑞士匯買價：每百港元兌七四.八七五瑞士法郎。

西德匯買價：每百港元兌七二.五六二五馬克。

來貨較多 市銷却淡

五金行業銀根轉緊

有些商人延期贖單提貨
五金廠商向英訂一批光薄邊

【本報訊】此間商人最近向英國鋼鐵廠訂成一批光薄邊，寬度只有三吋者，但訂價很便宜，每噸只二十八鎊。這批貨物全爲此間五金製品廠商訂到。

近日此間五金行銀根稍爲緊些，支付貨款有些要拖得期間比較長，亦有一部分商人延期贖單提貨。

五金行銀根稍緊的原因，主要是最近到貨較多，市情又比較清淡，交投疏落，貨物壓着的資金不少。

據五金商說，由於七、八月間歐洲五金價格下跌，該行商人以存貨較疏，便先後訂進了一部分鐵板鋼板等貨，及後美國和英國黑鐵士先後降價，他們也訂進了一部分。這些訂貨已先後運來，黑鐵士亦已有一部分運來，另有些正在來途中，快要到港。因此，他們最近除撥貨款外，還要準備一些資金，加以新曆年關追近，故銀根轉緊。

倫敦白錫價一度回升，但升至每噸八十一鎊五先令後，到二十二日又告下跌。二十二日倫敦白錫現貨價每噸八十鎊十先令，期貨價每噸八十鎊十五先令；賣價八十一鎊，期貨賣價八十一鎊五先令。

股市復活躍

多種股價被抬高

【本報訊】聖誕假期前夕，股市交易尚算活躍，昨成交總值逾四百六十萬元。價格多回升。

據說，近來市面銀根雖然因年終結算而稍緊，但股票市場上游資的活動仍算不弱，這主要原因是南洋資金的性質不同，而且實際有關的資金還不少。匯豐銀行不乏買家垂青，由一四四〇元先後成一四四五元，升至一四五〇元。會德豐航業成一萬零五百份，價九元六，超五仙。其中黃埔船塢以每股二十五元成交二千四百份；太古船塢成七二元；九倉成交三百份；均益倉初成二元一，後升至二元二；置地成交七千五百份。興趣仍濃，其中置地成過六六，四二份；後成過六六，其中置地酒店股份；電燈成交一萬五千份。

髮菜一批今可到

拆家先行認購一部分

【本報訊】據土產商消息，淨髮菜今天有十餘件運到，其中一部分已爲拆家所認購，價格未定。

其他乾果雜貨中，昨天成交較多的是牌圓肉，每擔四百元沽出約三十件。新大件、黃帆船牌川耳、歐耳、一級紅棗、二級竹笙、四川、四江香信、川耳、一級白蓮、西江香信、江西、湖北粉絲、及紅香信、川耳等，昨天各成交數件。

市上的大連黃豆，存貨已不多，價格較坦，昨天成每擔三十七元。美國黃豆，數天內...

美國存儲鋼鐵 爲十年來最少

【本報訊】據美國克利夫蘭消息，美國「鋼鐵」雜誌本月十二日說，目前美國的鋼鐵存貨量，已降到十年來的最低水平。

這家雜誌說，目前消費者手上的鋼存量，估計爲一千一百萬噸左右，這個數量比去年一百一十六天鋼鐵工人大罷工結束後的存量還要少。消費者認爲，他們現在每月消費鋼約六百萬噸，補進新貨少於五百萬噸，因此實際存量將下降一百萬噸。

又據美國「鐵鋼世紀」本月二十一日說，下星期美國的鋼產量將降到本世紀三十年代以來同期的最低水平（罷工期間除外），各煉鋼廠在聖誕節及新年假期中，將完全停止生產。

日本豆油 價格轉低

【本報訊】據油商消息，短期內到港的日本豆油價格轉低。短期貨，昨天成交「加蘆」廠三十箱，每擔價爲一百零八元。

本週來日本豆油成交稀少，本港豆油市道則趨向下跌，該種情形與日本豆油到港有運到及日本豆油跌價有關。據估計，本港平六百噸日本豆油，預約七月內到港，而...

日本冬菇價格下跌，週來中厚菇及下厚菇每擔下跌了四五十元，目前厚菇每擔一千七百餘元，中厚菇每擔一千六百餘元，下貨每擔一千五百餘元。

決定停購古巴糖

美向菲南美搜索

明年首季要八十二萬噸

【本報訊】據外電報道，美國農業部廿二日宣佈，明年首季美國將增加從菲律賓、秘魯、多米尼加輸入原糖八十二萬四千二百九十噸，以抵補停止輸入古巴糖的數額。

美國爲了穩定國內的糖價及供應情況，已訂立一項法例統制食糖的進口和本國買賣。該例定於今年三月底滿期，但預料它將獲延期施行下去。

這個決定的份額分配如下：菲律賓二萬一千五百零五噸；巴拿馬一千五百零八噸；哥斯達黎加一千二百六十六噸；加拿大一千三百三十四噸；英國二千零三十一噸；比利時一萬零八百六十一噸；英屬西印度及圭亞那一萬零一百六十八噸；荷屬瓜地馬拉二千噸；巴西厄瓜多爾一千四百七十四噸；秘魯二千噸，和西比亞六千噸。

金鈔疲淡

【本報訊】去息後金鈔市仍然疲弱，但美鈔市仍走上，K金企穩。美鈔開市五五六.九五，最高價五九五，最低價五五九.五，收市五五九.七五，去息三毫。

美匯開市五七一.五，收市五七一，交收七千美元。

印尼咖啡出口 將要規定限價

【本報訊】據外電報道，印尼正推行一個增加咖啡出口的運動。印尼生產部長表示，印尼將要規定咖啡出口限價，以增強咖啡在海外市場上的競爭力。

近兩個多月來

國產樹膠機市好

廠家認爲此種機器效能較高

【本報訊】國產樹膠機，最近暢銷港九。據機器商說，近兩個多月來，國產樹膠機在此間銷路很好，銷出的機器中，包括製膠片、混合樹膠機等多種。這些機器都是比較大型的。目前尚有一部分類似的機器，買賣雙方正在議價中，預料有成交可能。

據機器商說，今年本港膠鞋廠商購置機器，比去年大增。今年頭三季內，港九膠鞋廠商先後購置各型國產樹膠機者陸續增加，估計由十月份起直至最近爲止，購進的國產機器，比去年全年約增一倍以上。

最近兩個多月來，港、九膠鞋廠添置機器較多的主要原因，據機器商說，由十月份起廠家接入的訂單較多。但因該行的熟練工人比較缺乏，以致工廠的設備未能全部開動，部分廠家爲了依期將貨交與顧客，便添置工作效能較高的機器用。另一部分廠家發現有國產機器的膠鞋廠在趕貨交客方面已收到效果，便先後購買，以致形成國產樹膠機最近銷路特佳。

高陞 大世界 好世界 紐約 第一新　今天五院仍映　孝感動天　下集 大結局　珠璣導演　任劍輝 羅艷卿 林家聲 譚倩紅 靚次伯 半日安 任冰兒 歐陽儉 蕭芳芳 馮寶寶 王愛明 朱天賢

中央 香港 光明 皇宮 龍城 樂聲 金星　連映三天 一樣爆場　飄萍恨　任劍輝 吳君麗 鳳凰女 林家聲 半日安 馮寶寶

金國 新明 英京 長樂 大成公司出品 今天 週末 血掌奪親兒

五院仍映 五月雨中花 夏夢 上官慧 謝賢 江雪 岳文 鄭玲

都城 今天四場 白蓮 李蓮 虎將 艷娘 七彩·上片中文

麗聲 皇都 今天隆重獻映！ 仙境奇緣 HOPPITY GOES TO TOWN 七彩卡通長片 中文上片 明天起開四場 下午二時半 加映早場十一時三十

東華 昨天又滿今請早 風流孽債最難償

青春萬歲 國泰 皇后 璇宮 樂聲　昨天又滿 今天請早購票 第一屆全國運動會彩色紀錄巨片 佳節欣逢佳片 假期最好娛樂 同場加映彩色風景片 大理行 五一金蓮花 中山的青春 耳聞戶曉 雄偉壯觀 美輪美奐 預售門票

東方 即日盛大獻映 時光歡樂 七彩 HIGH TIME

百樂門 即日首輪獻映 神弓百戰 七彩

大華 樂聲 聖誕最佳電影全套寶座冠軍 古國烽煙艷后情

利舞台 普慶 恐怖新娘大集團！ 紅樓夢 上海越劇團 今晚八時獻演

新平 豪華 今天請早 MAGIC BOY 仙童降妖記

娛樂 今天請早！ 糊塗侍應生 "THE BELL BOY"

麗聲 皇都 今天獻映 仙境奇緣 "Hoppity Goes To Town"

惠刊廣告請撥電話四八一〇八

非洲棉花生仁生油 利華賓廿八日載到

士打多利斯明開去貨約六百噸
寮國廿六開兼收轉運東西非貨

【本報訊】銀行公司屬下的「利華賓」輪，暫定於二十八日由東、南非洲抵港，二十九日開航，前往日本。「利華賓」輪此次由東、南非洲載來六百餘噸貨物，其中棉花、生仁、生油比較多些，其餘是雜貨。據航商說，最近從東、南非洲來港的船隻，載貨比前無大增減。由於非洲棉花、生油等貨來港稍爲多些，故非洲來貨稍比前多。但因來往該線的船隻多，貨物被分散，因此輪船的載貨情形，並未見有多大增暢。

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「士打多利斯」輪，將於明日由此開往西非，據悉將有大約六百噸貨物運出。

航商稱，目前此間七家輪船公司，每月都有一艘輪船開往西非，共有大約五千噸貨物運往西非口岸。其中較大宗的貨物，爲搪瓷器皿、棉織品、塑膠品、樹膠製品及玻璃器皿等。

【本報訊】法國郵船公司屬下之「寮國」郵輪，定今早七時由日本抵港，停泊於九龍倉橋起落貨物。據悉，她這次載來日貨共一百三十噸。該輪定廿六日上午十時開往西貢、馬賽，兼收轉駁往東、西非的貨物。聞公司方面現已接得出口貨二百噸，其中運往馬賽和東非馬達加什的各佔一半。運往馬達加什的貨物，以棉織品、衣物、水瓶、火水燈、搪瓷器皿等居多。

貨物由港運往印尼 每月要超過四千噸

奉天中午運去貨多爲布疋
星光有五百噸貨運星印尼

【本報訊】太古公司屬下之「奉天」輪，定今日中午十二時開往印尼，早上仍在A字廿二號泊落貨。公司方面已接滿貨物二百餘噸，其中大部分是布疋，棉紗則佔少數。這批貨是分由三、四家商行運出的。

據航商說，今年第四季香港到印尼的出口貨運相當興旺，估計現時每月去貨要超過四千噸。其中由三家公會船公司接載的已佔三千噸，其餘則由三家非公會的華資船公司船隻載運的。第三季內還只有一家華資公司派船行走此線，但現在已增多兩家了。

現在船隻開往印尼得風之利，一般可於七天內到抵雅加達，即比開往曼谷只多行一天。但棉紗輸往印尼的運費每噸爲四十元，而輸往曼谷的運費只收每噸十五、六元，故比對之下，行走香港—印尼線的船隻收入要好得多。

【本報訊】華夏公司代理的「星光」輪，今天晚上開往新加坡及印尼，據悉約有四百噸貨物運往新加坡，有大約一百噸貨物運往印尼。

大中山昨到

【本報訊】順昌公司屬下的「大中山」輪，昨天從汕頭到港，運來各種貨物一千三百零六件，共重八百四十四噸。這些貨物中，有生豬一百二十五頭、家禽二百八十七籠、活牛三十頭、椰菜及白蒜六百二十九件、菜花二百二十九件、香蕉二百五十二件、生蒜四百四十六件、生夫欖十二件、番茄約八百件、腐乳五十件、多瓜丁等一百九十五件、臘腸等四十件、魚網線十四件、菜脯五百件、棒汁欖等一百七十九件、補餅約二百件、女襯衣三件、國綉品二件、蓪花品二件、茶葉三百五十件、藥材十件、神紙十三件、瓷器約一千五百件、木箱板二千二百零八件、醬油一百件、鹹橄欖一百五十件、魚乾十四件、枝蝦十件、海蜇皮一百二十九件、蝦米四件、罐水蒜頭十件、豆醬等六十三件、貢付等八十件、紅[illegible]八件、[illegible]明[illegible]件，還有抽紗品、搪瓷及鋅礦。

瑞航派股息 可能爲四厘

【本報訊】據瑞航公司蘇黎世廿一日訊：本月廿一日瑞士航空公司董事會宣佈：本年瑞航公司股東股息可能爲百分之四。據稱：董事會決定協助瑞航公司擴大康維爾（CARAVELLE）型噴射機隊，加多四架該型機。董事會並已授權瑞航公司經理部直接向法國生產康維爾型噴射機廠接洽。

日隆丸 昨到大木柴薪 共一千二百噸

【本報訊】華成公司代理的「日隆丸」，昨天從婆羅洲到港，運來大木六百噸及柴約六百噸。

漢陽今日開泰 去鐵條二百噸

美中美廿六到當晚離港

【本報訊】太古公司屬下之「漢陽」輪，定今日下午五時開往曼谷，昨晚下半夜已開始在B字十二號泊落貨。據悉，她這次載出貨物有四百噸，其中鐵條佔半數。

又，法國郵船公司租用之「美中美」輪，定本月廿六日由曼谷抵港。據船上來電稱，她這次載來生牛二百五十七頭，還有雜貨五十二噸。該輪在港起貨後，將於即晚啟航開往高雄。

截郵時間 今日空郵（星期六）

中華人民共和國	下午六時
緬甸、印度、巴基斯坦、中東（[illegible]）、埃及、非洲、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓	下午一時
日本、美國、中南北美	下午二時
澳洲、新西蘭、非支	下午三時
沖繩、泰、東、馬來亞、印尼、印度、南朝鮮、夏威夷、美國、中南北美、加拿大、北婆羅洲、南越、伊朗、法國	下午六時
平郵 中華人民共和國	下午六時
北婆羅洲、沙勝越、尼日利亞、加納	上午十時
緬甸、印度、阿根廷、巴西、東非、南非	中午十二時
南越、法國	下午二時
亞丁、埃及、比利時、荷蘭、西德	下午三時
南朝鮮 下午五時　澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

澳洲、新西蘭、非支、馬來亞、北婆羅洲、錫蘭、印尼、印度、巴基斯坦、亞丁、非洲、英國、歐洲、埃及	中午十二時
菲律賓、夏威夷、加拿大、美國、中南北美	下午二時
北婆羅洲、泰國、馬來亞、印尼、日本、南朝鮮、南越	下午六時
平郵	
澳門	下午一時、四時

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時39分	下午3時20分	上午6時10分	上午10時56分
下午3時58分	下午8時24分	上午9時50分	下午2時20分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
美中美	MIGHAEL JEBSEN	曼谷	12月26	法郵
濟州	CHEJU	曼谷	12月26	海來
遙拿威士	BENNEVIS	英國新加坡	12月26	遙行
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	12月26	天祥
美福	MUI HOCK	蜆港	12月26	振盛行
大雲丸	DAIUN MARU	日本	12月26	泰山
安達丸	ANDES MARU	新加坡	12月26	東方
緬甸	BURMA	日本	12月27	太平
德生	TAK SANG	新加坡	12月27	渣甸
漢路華	HANNOVER	歐洲馬尼拉	12月27	捷成
印度郵	INDIA MAIL	美國	12月27	福來
鹿基雲	ROGGEVEEN	馬尼拉	12月27	渣華
達林	DALHEM	馬尼拉	12月27	太古
新吉	ZAANKERK	歐洲新加坡	12月28	渣華
黎亞太士	LAERTES	英國新加坡	12月28	太古
嘉素威利	CASTLEVILLE	美國	12月23	多利順
利華賓	RIVERBANK	東南非	12月28	銀行
寶利華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月28	銀行
德達華	TIDRA	日本	12月28	順昌
芝保大士	TJIBODAS	東非新加坡	12月28	渣華
利斯馬士基	LEISE MAERSK	日本	12月28	捷成
太平	TAI PING	日本	12月28	太古
寶雲吉	BOVENKERK	歐洲	12月28	渣華
亞嘉遙挪	AGAPENOR	歐洲新加坡	12月29	太古
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	12月29	福來
菲律賓	PHILIPPINES	馬尼拉	12月29	美邦
雙榮丸	SOEI MARU	日本	12月29	洛士利
沙班	SABANG	金邊	12月29	渣華
萬勵士吉	VAN HEEMSKERCK	南非馬尼拉	12月29	渣華
快富	FRANKFURT	日本	12月29	捷成
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	12月29	天祥
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	12月29	總統
水星丸	SUISEI MARU	日本	12月30	東方
樂生	LOK SANG	日本	12月30	渣甸
東美	EASTERN MAID	日本	12月30	渣甸
勝利丸	VICTORIA MARU	日本	12月30	巴拉多
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	12月30	巴拉多
寶康	PO HANG	曼谷	12月30	海來
多利斯	DOLIUS	日本	12月30	太古
芬田	FERNFIELD	美國馬尼拉	12月30	多利順
正鋒	PIONEER MAIN	美國	12月30	美輪
奧馬拉	ORMARA	喀剌蚩孟買新加坡	12月30	鐵行
	MAROUA	美國馬尼拉	12月30	順昌
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	12月30	福來
旭丸	ASAHI MARU	日本	12月31	太平
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	12月31	渣華
白嘉南總統	PRES. BUCHANAN	美國日本	12月31	總統
多富怡美利	DOLPHEVERLTT	新加坡	12月31	福來
士打茂三基	STRAAT MOZAMBIQUE	南美南非	12月31	渣華
堅拉	CANARA	喀剌蚩孟買新加坡	1月1	鐵行
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	1月1	福來
忌連芬士	GLENFINLAS	歐洲新加坡	1月1	渣甸
北海	PAK HOI	天津	1月1	太古
大連那	TIRRANNA	歐洲新加坡	1月1	多利順
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	1月2	捷成
利加安	LYCAON	歐洲新加坡	1月2	太古
協立丸	KYORITSU MARU	日本	1月2	東來
合生	HOP SANG	婆羅洲	1月3	渣甸
波斯亞士	PERSEUS	日本	1月3	太古
遙多倫	BENDORAN	英國新加坡	1月3	遙行
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	1月3	巴拉多
俄亥俄	OHIO	美國馬尼拉	1月3	渣甸
飛鷹	FLYING EAGLE	美國馬尼拉	1月3	和捷
興生	HIN SANG	婆羅洲	1月3	渣甸
羅比亞	ROEBIAH	美國	1月3	渣華
富利	GURI	日本	1月3	巴拉多
	MOREDIA	歐洲新加坡	1月3	寶隆
亞羅士	AROS	日本	1月3	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	日本	1月3	天祥
有馬丸	ARIMA MARU	日本	1月3	天祥
力達亞萊克	LETITIA LYKES	美國	1月3	總統
海順	HELIOS	日本	1月4	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	1月4	多利順
歐爾碧琪	GUDRUN BAKKE	新加坡	1月4	鐵行
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	1月4	東方
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	1月4	洛士利
日本	JAPAN	歐洲新加坡	1月4	太平
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	1月4	渣甸
駿河丸	SURUGA MARU	日本	1月4	洛士利
廣東	KWANGTUNG	上海	1月4	太古
泰星	THAI	日本	1月4	福來
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	1月4	東來
浩生	HO SANG	歐洲	1月4	渣甸
士打萬迪民	SIR. VAN DIEMEN	日本	1月4	渣華
大泉	DAISEN	日本	1月4	榮豐
澳威利	OAKVILLE	馬尼拉	1月5	多利順
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	1月5	東方
	TRAVESTEIN	歐洲新加坡	1月5	捷成
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	1月5	洛士利
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	1月5	東來
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	1月5	捷成
海明	HAI MENG	日本	1月5	多利順
三笠丸	MIKASA MARU	日本	1月5	天祥
月光丸	GEKKO MARU	日本	1月5	東方
奧勃剌	OBRA	日本	1月6	鐵行
富來	ARAFURA	日本	1月7	鐵行
西必頓	SARPEDON	西澳洲印尼星洲	1月7	太古
中國郵	CHINA MAIL	美國馬尼拉	1月8	福來

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
遙麥許	BENMACDHUI	英國	12月26	遙行
寮國	LAOS	馬賽	12月26	法郵
施連拿	CELLINA	意大利	12月26	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	12月27	渣甸
緬甸	BURMA	安特衛普漢堡奧斯陸	12月29	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月29	天祥
快富	FRANKFURT	安特衛普漢堡	12月30	捷成
亞嘉遙挪	AGAPENOR	倫敦鹿特丹漢堡	12月31	太古
多利斯	DOLIUS	利物浦都柏林	12月31	太古
遙拿威士	BENNEVIS	利物浦荷蘭鹿特丹漢堡	12月31	遙行
白嘉南總統	PRES. BUCHANAN	歐洲	1月1	總統
駿河丸	SURUGA MARU	歐洲	1月4	天祥
美利	MALAIS	歐洲	1月5	法郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	歐洲	1月6	東方
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
大連那	TIRRANNA	歐洲	1月8	多利順
同加士	TUNGUS	馬賽漢堡奧斯陸	1月8	多利順
澳華吉	OUWERKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	1月8	渣華
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	1月8	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	1月8	捷成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	馬賽熱那亞	1月8	總統
金保地	KAMBODIA	歐洲	1月10	寶隆
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	1月13	鐵行
里彼城	CITY OF RIPON	歐洲	1月14	銀行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	1月15	銀行
沙班	SABANG	歐洲	1月15	太平
黎亞太士	LAERTES	利物浦	1月16	太古
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲	1月20	渣甸
軒諾華	HANNOVER	歐洲	1月21	捷成
忌連芬士	GLENFINLAS	歐洲	1月24	渣甸
	BATU	漢堡鹿特丹安特衛普	1月25	渣華
舟山	CHUSAN	歐洲	1月27	鐵行
堅拿	KINA	歐洲	1月30	寶隆
利加安	LYCAON	歐洲	2月2	太古
廣州	CANTON	歐洲	2月8	鐵行
蘇丹	SOUDAN	歐洲	2月14	鐵行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
遙麥許	BENMACDHUI	亞丁	12月26	遙行
安那	ORNA	哥林沙	12月26	鐵行
海德	HALLDIS	加爾各答吉大港	12月26	多利順
寮國	LAOS	亞丁	12月26	法郵
施連拿	CELLINA	亞丁塞得港	12月26	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁	12月27	渣甸
維多利亞	VICTORIA	亞丁塞得港	12月29	天祥
山春丸	YAMAHARU MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	12月30	萬國
遙拿威士	BENNEVIS	亞丁	12月31	遙行
多利斯	DOLIUS	亞丁	12月31	太古
亞嘉遙挪	AGAPENOR	亞丁塞得港	12月31	太古
樂生	LOK SANG	加爾各答吉大港	1月1	渣甸
白嘉南總統	PRES. BUCHANAN	孟買喀剌蚩	1月1	總統
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	1月2	福來
紐育丸	NEW YORK MARU	亞丁塞得港	1月4	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	蘇彝士	1月4	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	塞得港	1月4	天祥
富利	GURI	科倫坡	1月4	巴拉多
有馬丸	ARIMA MARU	塞得港	1月4	天祥
愛華麗	AVALA	孟買亞丁塞得港	1月5	華林
泰星	THAI	科倫坡孟買喀剌蚩波斯灣	1月5	福來
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	1月5	東來
美利	MALAIS	亞丁	1月5	法郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	亞丁	1月6	東方
波斯亞士	PERSEUS	亞丁	1月6	太古
安土山丸	AZUCHISAN MARU	科倫坡喀剌蚩孟買	1月6	東來
愛麗斯	ALICE	科倫坡	1月6	巴拉多
奧勃剌	OBRA	孟買喀剌蚩哥林沙	1月7	鐵行
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印度巴基斯坦	1月7	捷成
三笠丸	MIKASA MARU	孟買喀剌蚩	1月7	天祥
三雲丸	MIKUMO MARU	加爾各答吉大港	1月7	天祥
澳加馬士基	OLGA MAERSK	蘇彝士	1月8	捷成
同加士	TUNGUS	亞丁塞得港	1月8	多利順
澳華吉	OUWERKERK	亞丁塞得港	1月8	渣華
忌連那尼	GLENARTNEY	亞丁塞得港	1月8	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN	亞丁	1月8	捷成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	孟買喀剌蚩	1月8	總統
邊他高打	PENTAKOTA	仰光吉大港加爾各答	1月10	鐵行
金保地	KAMBODIA	亞丁塞得港	1月10	寶隆

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
順盛	SHUN SHING	新加坡	12月26	捷順
安那	ORNA	新加坡	12月26	鐵行
海德	HALLDIS	新加坡馬尼拉蜆港	12月26	多利順
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡	12月26	銀行
寮國	LAOS	西貢新加坡	12月26	法郵
施連拿	CELLINA	馬尼拉新加坡	12月26	天祥
東偉	TONG WEE	新加坡印尼	12月26	鐵福
濟州	CHEJU	曼谷	12月27	海來
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	新加坡	12月27	渣甸
印度郵	INDIA MAIL	新加坡	12月28	福來
民興	ELSBETH	金邊	12月29	順昌
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	馬尼拉	12月29	捷成
維多利亞	VICTORIA	新加坡	12月29	天祥

（本欄出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
嘉素威利	CASTLEVILLE	曼谷	12月29	多利順
德達華	TIDRA	新加坡	12月29	順昌
山春丸	YAMAHARU MARU	新加坡蜆港	12月30	萬國
利斯馬士基	LEISE MAERSK	新加坡印尼	12月30	捷成
大寶來	TAI POO LOY	新加坡蜆港	12月30	順昌
芬田	FERNFIELD	曼谷	12月31	多利順
宮島丸	MIYAJIMA MARU	新加坡	12月31	巴拉多
快富	FRANKFURT	新加坡	12月31	捷成
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	12月31	福來
樂生	LOK SANG	新加坡	1月1	渣甸
旭丸	ASAHI MARU	西貢曼谷	1月1	太平
白嘉南總統	PRES. BUCHANAN	新加坡蜆港	1月1	總統
沙班	SABANG	金邊	1月2	渣華
東美	EASTERN MAID	新加坡蜆港	1月2	渣甸
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡蜆港	1月2	福來
北海	PAK HOI	印尼	1月3	太古
紐育丸	NEW YORK MARU	新加坡	1月4	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	1月4	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	新加坡	1月4	天祥
富利	GURI	新加坡	1月4	巴拉多
有馬丸	ARIMA MARU	新加坡	1月4	天祥
愛華麗	AVALA	新加坡	1月5	華夏

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
寶陽	PO YANG	上海天津青島	12月26	太古
鹿基雲	ROGGEVEEN	上海	12月29	渣華
德生	TAK SANG	華北	12月29	渣甸
東英	EASTERN SAGA	華北	1月1	渣甸
忌連芬士	GLENFINLAS	華北	1月3	渣甸
詩好頓	SCHOUTEN	上海	1月8	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
美中美	MICHAEL JEBSEN	高雄	12月26	法郵
安達丸	ANDES MARU	日本	12月26	東方
和光丸	WAKO MARU	日本	12月26	東方
四川	SZECHUEN	基隆	12月26	太古
施連拿	CELLINA	釜山日本	12月26	天祥
美加美	CLARA JEBSEN	日本	12月27	新興行
軒諾華	HANNOVER	日本	12月28	捷成
芝保大士	TJIBODAS	日本	12月29	渣華
雙榮丸	SOEI MARU	日本	12月30	洛士利
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	12月30	總統
萬勵士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	12月31	渣華
達林	DALHEM	日本	12月31	太古
湖南	HUNAN	日本	12月31	太古
印度怡美利	REBEVERETT	釜山日本	12月31	福來
芝保大士	TJIBODAS	日本	1月1	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
德達華	TIDRA	西南非	12月29	順昌
愛利士寶	IRIS BANK	東非	12月30	銀行
協立丸	KYORITSU MARU	西非	1月3	東來
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西南非	1月5	東方
瑞陽丸	ZUIYO MARU	東南非	1月5	洛士利
月光丸	GEKKO MARU	西非	1月6	東方
士打萬迪民	STRAAT VAN DIEMAN	南非	1月6	渣華
芝萬班	TJIBANTJET	東非	1月7	渣華
莉莉安	LILIAN	西南非	1月14	渣華
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	1月16	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	12月26	美輪
大家泰	TAGAYTAY	美國	12月26	多利順
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	12月29	銀行
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	12月30	總統
勝利丸	VICTORIA MARU	美國	12月30	巴拉多
達林	DALHEM	美國	12月31	太古
正鋒	PIONEER MAIN	美國	12月31	美輪
菲律賓	PHILIPPINES	美國	12月31	美邦
俄亥俄	OHIO	美國	1月3	渣甸
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	1月3	捷成
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	1月3	和捷
列達亞萊克	LETITIA LYKES	美國	1月4	總統
歐爾碧琪	GUDRUN BAKKE	美國	1月5	鐵行
澳威利	OAKVILLE	美國	1月6	多利順
中國郵	CHINA MAIL	美國	1月9	福來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
水星丸	SUISEI MARU	新西蘭	12月31	東方
太平	TAI PING	澳洲	1月1	太古
亞羅士	AROS	澳洲	1月4	天祥
大泉	DAISEN	新西蘭	1月5	榮豐
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月5	渣華
芝罘	CHEFOO	南太平洋	1月5	太古
富來	ARAFURA	澳洲	1月6	鐵行
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	1月7	太古
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	1月11	渣華
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	1月18	太古
多羅士	DELOS	澳洲	1月24	天祥
東貿	EASTERN TRADER	澳洲	1月29	渣甸

港澳航輪

	香港開	澳門開
德星	下午二時半	上午二時半
大來	下午五時半（週六開下午三時正）	上午三時正
佛山	午夜十二時	下午三時正（週日及公衆假期開下午五時）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
東偉	TONG WEE(晨早)	內地	A20	鐵福
寶陽	PO YANG(中午)	山打根	B23	太古
寮國	LAOS(晨早)	日本	九龍倉碼	法郵
天星	STAR ALCYONE(下午)	日本	A5	福來
德爾帝	DRENTE(晨早)	日本	A3	渣華
帝光丸	TEIKO MARU(晨早)	新加坡	A12	東方
福星	STAR BETELGEUSE(下午)	新加坡	A6	福來
美英	MUI HENG(晨早)	福州	油蔴地	華夏
遙麥許	BENMACDHUI(晨早)	歐洲	A10	遙行
順盛	SHUN SHING(晨早)	華北	B19	捷順
北京	PEKIN(下午)	歐洲海防	A8	華夏

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
金熊	GOLDEN BEAR(上午九時)	美國	A15	美輪
日本熊	JAPAN BEAR(上午八時)	馬尼拉	九龍倉碼	美輪
威華能	WAIWERANG(上午八時)	曼谷	B17	渣華
西蘭	ZEELAND(晨早)	華北	A19	渣華
美金	MUI KIM(下午)	馬尼拉宿務山打根	油蔴地	澳洲
奉天	FENGTIEN(中午)	印尼	A22	太古
星洲怡美利	RUTHEVERETT(下午)	新加坡蜆港	B9	福來
漢陽	HANYANG(下午)	曼谷	B12	太古
星光	STAR LIGHT(下午)	新加坡雅加達	油蔴地	華夏
伊蘭	I. LAN(下午)	基隆	油蔴地	遠東
多菲士	TAITHYBIUS(下午)	日本	太古碼	太古
日隆丸	NICHIRYU MARU(晚上)	古晉	油蔴地	華成

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
沙馬拉	SALMARA	歐洲	九龍倉碼	鐵行
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	A4	美輪
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	A	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
安那	ORNA	日本	A16	鐵行
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	A1	銀行
和光丸	WAKO MARU	日本	A11	東方
大家泰	TAGAYTAY	馬尼拉	A15	多利順
美加美	CLARA JEBSEN	仰光	B	新興行
施連拿	CELLINA	意大利新加坡	九龍倉碼	天祥
海德	HALLDIS	日本	A9	多利順

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
德爾帝	DRENTE	亞丁歐洲新加坡	A3	渣華
天星	STAR ALCYONE	新加坡科倫坡	A5	福來
福星	STAR BETELGUESE	日本	A6	福來
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡	A12	東方
羅斯	RUYS	新加坡	A9	渣華
曉生	HEW SANG	堅尼地港	B22	渣甸
興立	HENRIK	古晉山打根	B21	多利順
士打多利斯	STRAAT TORRES	新加坡	A2	渣華
興中	SHING CHUNG	高雄	油蔴地	興隆
福安	FOO ANN	高雄	油蔴地	錦良
北京	PEKIN	日本	A8	華夏
海皇	HOI WONG	新加坡蜆港	A	捷順
美英	MUI HENG	福州	油蔴地	華夏

飛機時刻

（如需了解有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：東京、舊金山來，下午一時三十五分到；曼谷來，下午三時三十分到

非航：馬尼拉來，分兩班：一班是上午十一時十五分到；一班是下午三時十五分到

國泰：悉尼、馬尼拉來，上午八時四十分到；東京、沖繩、台北來，下午三時五十五分到；永珍來，下午六時廿分到；新加坡、曼谷來，下午七時十分到；馬尼拉來，晚上十時五十五分到

快達：悉尼、馬尼拉來，下午三時四十五分到

日航：東京來，上午七時卅五分到；東京、台北來，下午六時五十五分到

英國海外：倫敦、曼谷來，下午四時十五分到；東京來，下午二時二十分到；倫敦、東京來，中午十二時四十五分到

昌興：溫哥華、東京來，下午三時廿五分到

高雄：金邊來，下午二時卅五分到

今日離港班機

非航：往馬尼拉，分兩班：一班開下午一時；一班開下午四時

泛美：往紐約、倫敦、曼谷，開晚上八時卅分；往舊金山、東京，開下午五時四十五分

國泰：往永珍，開上午八時；往曼谷、吉隆坡、新加坡，開上午十時卅分；往馬尼拉，開下午四時四十分

日航：往沖繩、東京，開上午九時卅分；往曼谷、新加坡，開上午八時卅五分

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上六時四十五分

英國海外：往東京，開下午五時；往仰光、倫敦，開下午三時十五分

昌興：往東京、墨西哥，開上午十時卅分

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
建華	KIEN HWA	油蔴地	大信
詩好頓	SCHOUTEN	B18	渣華
光和	KWANG HO	油蔴地	大信
亞嘉遙挪	AGAPENOR	太古倉	太古

民興 M.V. ELSBETH 直往金邊
十二月廿七、廿八、廿九日落貨　廿九日下午開行

大寶來 S.S. TAIPOOLOY 直透石叻、庇能（有客房搭客，歡迎收貨）
十二月廿九、三十日落貨，三十日下午開行

貴客惠顧請到干諾道西二十四號二樓本公司接洽是荷　電話：四四一二八五　四九六一九
順昌航業有限公司啓

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航石叻、庇能。
十二月廿四日落貨　廿五日下午開行

順盛 M.V. "SHUN SHING" 直航石叻
十二月廿五日落貨　廿六日下午開行

貴客搭船付貨請移臨敝公司接洽　文咸西街六十八號　電話：四五九七八　四三六三四
捷順船務有限公司啓

「德風」S.S. "TWEED BREEZE" 已於十二月廿三日抵港。

「美漢」S.S. "MUI HENG" 由福州來。
約於十二月廿四日抵港，泊油蔴地。十二月廿五日開往福州。
請各收貨人及付貨人來本公司接洽。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.

「北京」M.S. "PEKIN"
由零尼亞，漢堡，鹿特丹，安特衛普，鄧和克，海防來。約於十二月廿四日晚抵港。十二月廿五日開往橫濱，名古屋，神戶。
收貨請速來本公司辦理提貨手續。
付貨請至李寶椿大樓五二八室，聯華船務公司接洽。電話：44878，44749。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

甲組足球好戲 南警遭遇嘉山
星島空軍分戰陸軍傑志

甲組足球聯賽今日共有三場舉行，秩序是：南華在嘉山對警察，星島在港會對陸軍，空軍在花墟對傑志；下午三時半同時開賽。在這三場比賽中，星島、傑志可勝陸、空兩軍，稍有刺激的一場是南華對警察。

陸、空兩軍今年申請再加入甲組比賽，但實力平平，未獲好評，如果以兩隊的實力作爲論據，陸軍是稍勝空軍一籌的。陸軍今日與星島碰頭，無論是技術與速度都是星島勝了一籌；如果陸軍踢得好一點，戰局可能拉得很緊；否則星島可以力取兩分。空軍對傑志，比陸軍碰上星島的情勢更劣；照理，傑志即使稍爲失當，空軍也贏不到波的。

警察去周贏了九巴四比〇，提高了今日對南華的聲勢。南華自出戰以來，雖大戰全勝，但似乎有遇强越强，遇弱反而踢不出水準來的現象，去周倖勝光華便是例子。照陣容看，南華是守弱攻强，倘若拿警察僅負於愉園一場來做根據，警察的前鋒是可以給予南華的後衞以很大威脅的。除非在開鑼後，南華便控制了大局，不讓警察有喘息的機會，南華便可穩得兩分。相反的，假使警察能迫住南華，不在開始的時候洩了氣，南華要贏得兩分也會十分吃力。·球聖·

南華：劉建中；郭錦洪、陸達熙；梁金耀、蘇文普、盧松江；莫振華、郭有、李德煒、何祥友、黃志強

警察：張國駒；鄧榮根、阮海邦；曾華、鷗華傑、杜永權；伊雲士、張鋆强、麥永雄、吳澤榮、吳就榮

星島：郭；李秋明、陸炳耀；張子文、馮紀魂、張文治；李德祺、楊偉業、馮紀良、楊偉韜、劉煥濤

陸軍：麥；馬士頓、斯西；路打、貝、舖；史基士、高路特、克臣、梁奧、士麥路道

空軍：廖；彼斯塔、得活遜；荷、尼、阿；時、根、爾；勞羅路、鍾、崇、曾特士

傑志：譚；郭煥、劉志昀；石、馬瑞能、李炳照；曾鏡洪；張銳雄、曾鑑光、林尚榮、朱華榮、梁其興

陸空無號召能力 軍聯名字要不得
格蘭主張暫時停止不重要的比賽 必要時可用港聯名義以替代軍聯

向以陸軍和空軍球員爲主力的軍聯隊，現因陸、空兩隊實力削減，已經引不起球迷們的興趣，一些慈善賽或國際比賽，都因此被迫延期甚至停辦。

聞說，昨據軍聯負責人格蘭表示，目前軍聯實力，實在難與華聯爭霸；即使集中陸、空的最佳球員，亦只僅能選出一隊隊伍而已。從這方面看來，可知軍聯實力單薄的程度。因此，最近原定在本月廿七日的一場華人慈善賽，不得不要延遲舉行。聽說，這場補賽將延後至明年三月才能上演。

但是，每年的球季裏，都有好幾場比賽是由軍聯與華聯對抗的，計有華人慈善賽、嘉花節、督憲杯賽（兩場）、國際杯賽及紀念杯等，合共六場之多。按照目前軍聯的實力，即使有警察的杜永權、伊雲士、麥士及史堅倫四員戰將相助，也仍然不是華聯的對手。在這種情況下，軍聯方面希望在六場比賽中的慈善賽或其他不必要的比賽暫時停辦，等待一個時期後，才再恢復。至於比較重要的如嘉花節賽、紀念杯賽及督憲杯賽等，必須要用軍聯（或西聯）的名義外，其他的球賽，如要照辦，最好另用港聯或其他的名義來代替軍聯，這樣，將比較容易吸引球迷的興趣；在門票收入方面，亦不沿有所虧蝕。

足總某有關人士對於軍聯的提議，認爲值得考慮。假如慈善賽或其他的比賽，用另一種名義出賽，對於門票收入是有所補助的。因爲從最近的一場慈善賽中，在門票總收入的數字上，除了支付各項雜費外，足總在稅務上要虧蝕了一千九百餘元，這筆費用的支付，已使足總賠了千多元的老本。將來慈善小組在季末結賬時，恐怕難有可觀的數字來作善款的分配了。按照目前實況，這位足總有關人士認爲亦有加以修改的必要。·粵梧·

今日足球賽程

甲組聯賽

南華	對	警察	嘉路連山	三時卅分
星島	對	陸軍	港會球場	三時卅分
空軍	對	傑志	花墟球場	三時卅分

預備組聯賽

南華	對	警察	嘉路連山	一時
星島	對	陸軍	港會球場	一時
空軍	對	傑志	花墟球場	一時

乙組聯賽

太古	對	中華	跑馬地場	二時卅分
五一七	對	電話	跑馬地場	四時正
巡更	對	中健	赤柱球場	四時正

丙組聯賽(B)

電車	對	麗澤	跑馬地場	二時卅分
荃華	對	航械	跑馬地場	二時卅分
捷成	對	港大	跑馬地場	四時正
流浪	對	息影	跑馬地場	四時正

東方陣容未決定 嘉山決全力搶分

嘉山領隊鄧利士，號召各球員明日要從東方胸下搶分。蕭福安胸傷已癒，決定復出「掛帥」，廖漢維休息，梁友壽移踢右翼，後防位置不變。

由於上周打和「十慢大軍」，士氣高漲。「統帥部」中人表示：明天不論勝負，都有聖誕大餐一度，另有兩天假期休息。

羅鏞華、陳珠二人

警察難望重創奇蹟 星島提妨爆牛冷門
傑志必可順利搶得兩分

今天三場甲組足球聯賽，除傑志可穩勝空軍外，星島對陸軍及南華對警察兩場，預料都將展開劇烈爭持。正常看法，星島與南華都應該取得兩分。但由於陸軍與警察近來都有進步，說不定會有牛冷門爆出；尤其是星島，稍一不慎，便會被陸軍搶去勝利。

至於南、警之戰，雖然警察方面自上周以四球淨勝九巴後，就鼓舞雄心，下了決心以一勝南華爲榮。然而，警察目前還沒有可以挫敗南華的條件。不論全隊合作、個人技術、以至氣力與速度，警察都是相形見拙的，但以爲不能以它在上周大勝九巴之役有良好的演出，便以爲他們也有打倒南華的力量。這種看法，似乎對警察太重視了。

警察自去屆初期曾先後擊敗南華及傑志後，便因「雲藏」球員事件而致影響全隊演出，由此一蹶不振，頹態畢露。到了本屆，以人事調整好轉，雖見演出略有起色；但嚴格說來，每戰仍未踢出良好陣形，只在上周擊敗九巴時稍爲振作而已。以一個久頹而見狀態復起的隊伍，似未能只在一場出較佳便勝過南華的經驗，便認爲它有擊敗南華的可能。這就未免太過看低南華了。雖然南華在上周對光華之役，因而對壽光華的厚層密集防禦，雖以爲入而取，只靠兩隻十二碼球取得勝利；但南華畢竟是一個機動性最大的隊伍，他們既受過上周險勝光華的教訓，本周以來備戰積極，不致輕視警察。他們求勝之心，比之警察尤切；而且據在嘉山主場作戰，先佔地利，復以聖誕作戰較優於對方，如守衞演出能減少混亂狀態，前鋒又能「拉開踢打」，而針對警察的「牛密集」，相信堪門機會必多，致勝之道，將在於此。

警察在去屆第一循環周，雖有過擊敗南華的奇蹟出現，但今天若想再創奇蹟，看來將無可能。正因頭馬，僅僅狀態復起，未必便會跑出來的。·劉丞相·

警察將施中央突破
兩翼兩輔輪流協防雙牛陣攻擊
鄧森主張採用密集政策
揚棄出戰九巴時的戰略

，認爲明日可以排出最佳陣容出戰，希望有機可乘。他們將利用港會場狹，後防實行密集守禦，以夠氣夠力、經驗豐富之潘啓滔盯死劉志霖，減少對方前鋒的威脅。前鋒長傳急攻，蕭福安還藉身材高大，中央突入，合兩翼切進。

警察今日力鬥南華，上周僅負於「少林兵」的光華教練鄧森，認爲兩隊各有取勝本錢，且近況有別，實力已經拉得很爲接近了。

「急頓森」分析：上周光華採「密集防禦」來對付南華，本身贏波的條件很微，但若防守出色，卻可以在穩守中乘機踢和或取勝。今日警察出擊南華，就算不採用「密集防禦」，起碼也要運用「牛密集」的辦法；否則就將得不償失了。

接着，鄧森又說，南華鋒線的威力仍然很大，而且合作純熟，在雙方實力拉得很近的時候，還是應該稍爲踢好「少林兵」的。

「急頓森」還表示：警察的士氣很高，最近幾場都始終力戰不懈；假如該隊能夠踢出上周對九巴時的水準，則南華雖強，警察仍會給予很大的威脅。

據說，警察的球員今日午間將醵資飲茶，作最後一次商討「軍機大計」，該會的職員多人，昨日除研究如何削弱南華兩翼的活動範圍外，還特別提醒張國駒，囑他留意對方之遠射叩關，因爲盧松江、梁金耀甚至郭錦洪等，都很喜歡在廿碼外施放冷箭，因此「火牛」把關時，必須萬分留神，免被對方所乘。

【又訊】警察隊長張華傑認爲：南、警兩隊球人，近況與氣力都在伯仲狀態中，警隊今天在交鋒之初，必須「放蛇」搶攻，希望來他一個措手不及，攻破對方之第一關。他表示，南華雖爲「首席勁旅」，却是「攻優於守」的隊伍，警察如能先拔頭關，南華必見陣腳凌亂；而警察方面，則必可在此時越踢越夠氣，不致後勁不繼了。

陳碩祥和曾啓榮也都同意「急頓森」此一說法，決定今天中午在某地聚飯時，向衆袍澤宣示此一「進攻是最佳防守」的「唯攻主義」打法。張華傑並說：今天之戰，警察隊決不會如外傳之所謂要排出「求和格」搶得一分，便算如願以償。他們在此戰中必定要分個高下的。

陳碩祥與曾啓榮等都認定此役警隊將仍保證以「斯文波」的打法與南華週旋，兩翼與兩輔將輪流回師助守，以抗「雙牛陣」之箭形攻擊。他們將揚棄對付九巴時右邊上波的踢法，而要利用「巴西腳」麥永雄作中央突破，左、右兩翼伊雲士與「肯仔」，一個斜線切入，埋門「搵食」，一個底線挺進，邊路傳送，製造攻門機會。此舉係分散南華「蝦仔」及「鋼骨遮」對小將中堅蘇文普之包抄袭衞的踢法，張華洪、吳澤榮則全力協助「跛腳虎」及「西洋仔」與南華爭奪「中場波」。「急頓襲」認爲，今天之戰，「中場波」不「執輸」，警察便有可能擊敗九巴之後小勝南華了。·貢·中·

星島不與陸軍硬拚 三郎主張以柔制剛

星島足球部主任余浩明昨對記者表示：洋將在聖誕之日打波，必定打不出水準，因在聖誕前夕，飲酒太多，使他們陶醉了，演出自難有好的表現。但聖誕前一天（今天）就不同了，他們準備得很好，蓄精養銳去爲今天晚上的豐富秩序而盡情享樂，因此今天星島非特別留神不可。

余浩明認爲陸軍具有衝刺的本錢，這是星島所不及的；但星島各小將最近大有進展，演來亦較有默契，如能貢出水準，將有得分希望。

主將馮紀良前天考車牌已得到及格，今後可以有車代步了。他表示陸軍作戰多是「擒擒青」的，如果不和他打門亂，冷靜演出，就可攻破陸軍之門了。

近日馮紀良已在加強鍛鍊腰力，他對高空球的把握不大，「馮二叔」要他多鍛鍊腰力與判斷力，才可成爲一個危險的射手。

今天星島防禦陸軍的進襲，陸炳耀、李秋明、張子文等都是不容出的，急攻以防，教練譚金海主張不與陸軍門硬，實行以柔制剛。如陽偉韜、馮紀良都有水準之作。

蘇男女排球隊訪日 在大阪首戰均告捷

【美聯社大阪二十三日電】世界男女排球冠軍的蘇聯男、女子排球隊，二十二日晚開始其對日本的友好訪問時，在大阪擊敗了居世界第八的日本男子隊。

在場觀衆五千人，蘇聯男子隊以直落三輕易的擊敗了全日本女子組成的國家排球隊，比數爲十五比八、十五比八、十五比十三。

蘇聯女子隊打了五場，以三比二擊敗世界女子排球亞軍的日本隊，計十五比十七，十五比十，十六比十四，十四比十六，十五比十三。

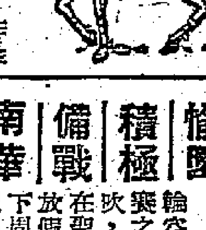
本星期日，同樣的蘇、日男女子排球隊將再在東京比賽。

作猛烈衝刺；謝錦河有叩關本領，隨時施放冷箭，使「會仔」防不勝防。

東方明日在港會球場戰嘉山，記者昨到宿舍採營，球員多外出，只有宋文和雷煥璇二人高臥床上。

剛剛自外回來的劉儀說，他在隊醫蔣偉棠處治理足傷，尚未痊愈，本欲「免役」，但又恐人手不夠，到時仍將勉强上陣。東方明天出戰的陣容，仍未作最後安排。雷煥璇說，在劉南華、東華、愉園三場時之多，一共被射入了十二球，佈告板貼着：星期一下午三時半在維多利亞球場與有榮小球作友誼賽，請甲乙組兄弟依時赴會。·壹·孔·

蜜鳥票姚狀態進步 好趣奇能並騎快跳
韋恩試策紀夫人及反叛



準演出，兩窩多作兩底，可有把握取勝的。·百齡·

總威脅，這一仗星島是一

試跑，許碌霸襄後，仍未見擠，今後長可能容易發揮而出了。「金萬盈」由雷手試六化郎，一分卅七秒，末段廿八秒，慢跑，姿態輕鬆。

「星馳」布林利試位，置必有，贏則難說。一哩，前六化郎一分廿六秒，全程一分五七秒，末段卅一秒一。爲在進步中，但恐臨場大熱，使人不放心。

「加利」鄧手試一哩，二分十四秒三，末段卅秒，慢跑輕快，跑得有騎者的，但要贏，十一化郎，此駒長力足夠，功夫了。

「美國」告魯士遜摺，腰步一哩，二分〇八秒一，末段廿八秒三。狀態好轉，留意下週進展。

「韞星」林國樞試一哩，二分十三秒二，狀態仍佳，有一拚機會。

「反叛」由常恩騎試半哩，五九秒三，末段卅秒一，但如捧成熱門，也不值得。

「蜜鳥」由鄧手試半哩，五七秒三，末段廿七秒，輕易，有威脅的潛力。

「德蔵」「蕙伯」一二分〇四秒，末段卅秒，姿態勇猛，今次飆出來，又是出冷門了。

「紀夫人」鄧泉恩試六化郎，一分卅秒，末段廿七秒，狀態好，但此駒脾氣大，總不宜熟捧。

「寶號」韓騎郭子飲，試半哩，五八秒，得韓騎之助，可能有較佳成就。末段廿八秒。

「奇能」鄧手疾跑一哩，一分五八秒四，兩駒都好，一「好趣」布林利，試半哩，五八秒三，末段廿七秒，狀態好。今同出紅牌生意，如上陣勢成全熟門了。

「維多利亞城」林國樞試半哩，五五秒，末段廿七秒四，狀態好，有威脅「百勝」的潛力。

「星皇」郭子猷試一哩，二分〇秒三，質態俱佳，段廿八秒一。今次應有表現。

「天曉得」鄧手試半哩，一分〇四秒，末段卅秒二，馬在佳態，冷門勢須防也。

「夏文妮」邱達爾試六化郎，一分卅六秒，末段廿八秒二，馬好有一門實力。

「虎威」郭子猷試六化郎，一分廿八秒四，末段廿七秒三，快跑，輕易。

「自由神」美國惠利試六化郎，一分卅六秒，末段廿九秒二。今

聖誕大戰
寶虎

聖誕大戰

聽說，空軍實力不足以號召球迷，有人主張今後廢除軍聯的名義，易之以港聯。事實上港聯亦早已爲華聯所替代，果能改爲華聯可矣。

也是道理

星島發言人說，聖誕前夕，洋兵比較難打，在聖誕之日作戰則不然，因爲他們都醉了軟腳蟹。

一反常態

不知此亦足以成爲「改期的理由」否？

南華以兩個十二碼球倖勝光華後，今與「黑鬼」之警察碰頭，擁南者都有了患得患失之感。

勿作「十慢大軍」

曾作蔡語者因何嘸若寒蟬？

傑志有必勝空軍之把握，行軍貴乎神速，愼防斯理又會別論。

次如再無表現，馬的確走下坡了。

·黃牌騎師·

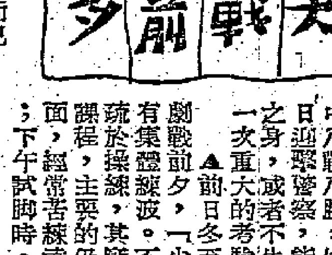
愉園 愉園本周輪空，赴澳養之行又已告吹。

積極 「統帥部」在聖誕期內，放假四天，由下周二起才繼續集訓，明天晚上在摩利臣山道會所

備戰

南華

嘉山宿舍一片冷清 南華備戰外弛內緊



▲南華在甲組足球聯賽中八戰八勝，位居榜首，今日迎擊警察，能否保持未敗之身，或者不失一分，將是一次重大的考驗。

▲前日冬至，「少林兵」則是劇戰前夕，「少林兵」都沒有集體練波。不要誤會他們疏於操練，其實南華備戰的課程，主要的仍放在操球方面，經常苦練這兩個鐘頭；下午試腳時，則很多都是「門面功夫」而已。

▲昨天南華宿舍，一片冷清，僅有莫振華、劉建中和黃志祥等在那裏作「手談」；何祥友則外出看電影。直到晚上部分首腦與球員共進晚飯時，才出現多少「戰時景色」。

▲南華已集宿、集訓多天，由於「少林兵」中有家室之人，僅爲莫振華和陸達熙等，有人笑向「牛仔」說：本周起將滿親與警察、東華、愉園和九巴對壘，「獨宿丸」有排你嘆了！但莫「定的粥！我屋企就喺附近咋。」

▲梁金耀好學不倦，上周特別跑到花墟去看警察操練，回來後，逐一將警察的特點轉告幾名新兵。

▲南華好手恐怕蘇文普患得患失，特別給他以「定心丸」，叫他在操練時多多研究包抄位置的辦法。

▲「少林兵」似乎不相信警察踢斯文波，近日操練時，猛練射罰球，此舉是否提錯用神，今天便可揭曉了。

▲在出戰光華之前，張錦添在太平館裏會有豪語：認爲那隊碰着南華，都要忌之三分，經過對光華險死還生之役，他的樂觀看法似乎要打個折扣了。·白勝·

太平館裏會作豪語 主席先生亦喪氣乎

迎戰日古川隊 足總定期排陣
賽期爲下月十三或十四兩天

足總埠際小組將於下月五日（星期四）下午六時召開會議，討論下月十三日與日本古川隊比賽等問題。

古川在港的賽期，足總原定於下月十六日（星期一）在花墟舉行，但日隊則提前於十四日或十五日兩天爲比較適合，當時足總某執委曾與該隊接洽，該隊還要求與南華對抗。最近某洋執委認爲只能限於十三日（星期五）或十六日（星期一）舉行，因爲十四、十五兩天都早已排有聯賽秩序之故。至於出賽隊的問題，因爲足總事前已有決定，不能隨便更改，在下月五日召開會議時，將排下港聯陣容出戰。會上還將籌備迎戰瑞士青年隊的事情。·怡和·

九巴陣容昨已決定

九巴明天在大球場與東華一決雌雄，昨日晚上七時在球會宿舍開會，決定了出場的陣容。保叔宣佈陣容：門將衞佛儉；右後衞羅國良；左後衞孫志强；右中衞楊國傑；中堅梁榮輝；左中衞黃德安；右輔周少雄；左輔張賓王；照保；中鋒羅文渭；左翼陸耀國；左翼黃華說，九巴明天判聽來打，目的是在吸取經驗。·孔·武·

球員聯誼會 今舉行聯歡

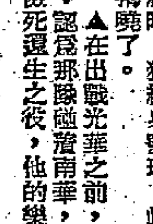
華人足球員聯誼會今晚八時在該會舉辦聖誕聯歡舞會，歡迎會員及其親友參加。入場券會員三元，親友五元，每券二人。

愉園下月將連打九巴、南華兩場硬仗，備戰緊張，主要是應付南華一戰。因對九巴取勝較有把握，下月八日戰「少林軍」則是一蓬生死搏鬥。教練朱永强亭命研究佈置攻破南華的作戰計劃，下周二積極集訓，一切鍛鍊方式，前頭完全針對南華。照朱仔的說法，愉園對南華一仗是「五五波」，有得打，未必輸實。因元且南華先與東華碰頭，兩虎相鬥，必有一傷，愉園有利。他已叮囑各弟兄在元旦袖盔觀戰，研究南華的打法與捉摸其虛實。·瑞麟·

下屆奧運 足球保留

據悉：主辦一九六四年奧運會的東京奧運委員會，前在羅馬申請將柔道加入爲奧運正式項目，並擬一共舉辦正式錦標項目至廿二項，但最近國際奧委因限於該會之會員單位已加至一百個之多，如同時又增加項目，則奧運勢將有尾大不掉之虞，乃決定今後的奧運項目最多不能多過十八項，最少亦不能少過十五項。結果日本奧會議決將五項現代全能運動、射箭、皮艇、手球四項刪去，其他包括足球在內的十六項則予以保留，另加入排球與柔道兩個新項目，共爲十八項。

㊀田徑，㊁游泳與跳水，㊂水球，㊃體操，㊄草地曲棍球，㊅拳擊，㊆摔角，㊇舉重，㊈劍擊，㊉馬術，⑪自由車，⑫射擊，⑬划艇，⑭帆船，⑮籃球，⑯足球，⑰柔道，⑱排球。

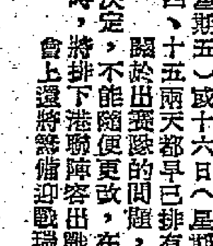


明新花店 水坑口十一號 電話：二四八六四

舊換新·可 收音機、錄音機、打字機、九龍彌敦道二五九號E 分期付款及交換
電話62970

音樂

所餘無多 欲購從速 經售處：大元置業有限公司 接洽地址：德輔道中歷山大廈102室 電話三四一二六 北角渣華道十二號地下 電話七〇八九九 七四二七五



幸福獨立大樓 建至十四樓 快將完成 分層出售 分期付款 地盤：北角英皇道都城戲院後面
居住好 環境好 價錢好 有地方好 有起色 九九年地契 子孫世代

租售

聘售貨員 聘練習生 男女職員

大公報 分類廣告 小字六十個（六行）每天二元 電話 48108

二件文業商 印影 香港電話：27119 ...

中華興記製版公司 精巧攝製 起貨快捷 價格相宜 各種電版 地址：德輔道中二三九號五樓

天津市山海關汽水廠出品 中國名酒 參元補酒 強壯增飲 力腦體 香港代理處：德信行有限公司

天新電版 平·靚·快 電話：五五八〇三

集郵談趣 中光書 每冊 2.50 本書共收文章四十篇，配有郵票插圖二百三十枚，用道林紙精印，是海外不可多得的集郵叢書。初集郵者如何收集郵票？已入門者如何欣賞郵票？用什麼樣的態度進行集郵，本書都有討論。作者參考各國集郵雜誌，介紹各國集郵界最新動態和內幕新聞，直來深入淺出，既有風趣，又有內容。各大書店均有出售

上海中醫 朱鶴皋 內婦兒科 門診時間：上午九時至下午二時在北角英皇道皇冠大廈三樓G座電話：七六一〇〇 下午三時至五時在灣仔大道東一八七號 萬年堂藥號 電話：七四〇三五 星期日照常應診出診預約 化角醫務所增設針灸治療科時間：每日下午三時至五時

精醫 潘咳 港中醫 痛症 虛弱 蟲病 熱病 名醫診斷 診症時間

潘柏新編 再版預售三元

趙教 父子 醫館 統理跌打傷科 迅速痊癒 歷任港九各大社團醫席 附設嶺南拳術健身班 總務兼教 趙威 醫館、教練所：廣東道919地下電話：58816（該招男女生） 第二教練所：旺角福街六十號六樓 電話：801145

醫藥 鐵墓租售 現定分期 電話六七三一

解除痛苦 中國跌打 陳公右 公開家傳中國跌打秘法

中醫 鍾庸 住址：新光酒店三二六室 電話：四五三〇一 時間：上午十一時至下午二時

病人福音 介紹良醫

中醫 黃國榮 歷任港九各大社團醫席 統理跌打瘡科風濕痺痛 附設X光驗骨 灣仔：大陸藥行洛克道275號 電話：774353 北角：國生藥行英皇道632號 電話：770134

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

沁芳橋畔讀西廂
——談越劇「紅樓夢」的一個片段
小曼

暮春三月，在大觀園的沁芳橋畔，遠處樓閣聳立，樹木葱蔚，青溪潺潺，山石穿雲，賈寶玉像出籠小鳥在花間撲蝶，小廝焙茗悄悄送來一本「西廂記」，寶玉接過這本「好書」，避過襲人的呼喚，坐在假山石上，全神貫注讀了起來。寶玉興奮極了，對書暢情唱道：

難得「西廂」絕妙詞，
他那裏，碧桃樹下和月等，
我這裏，假山石畔倚花思，
唉！歎寶玉身不由己困在此，
但願得，今晚夢游普救寺。

寶玉正唱得感情奔放，看得出神，背後有人叫一聲「你在這裏做什麼？」嚇得他一跳，急把書藏好，回頭一看，原來是林黛玉。黛玉幾經迂迴，軟硬兼施迫他交出書來，寶玉悍悍作態，最後同歸一路，低頭細語，並坐石上共讀「西廂」。這就是越劇「紅樓夢」的第三場「讀西廂」經過始末。

讀過曹雪芹「紅樓夢」第二十三回「西廂記妙詞通戲語，牡丹亭艷曲警芳心」的人，要是再看這場戲，很容易發覺它們之異，但是小說和戲劇處理的不同，帶給人們多少懸念和新鮮感受啊！

這場戲一開始是焙茗送「西廂」來要寶玉領包」，他就堅決不給，這一筆深刻地寫了他和黛玉的微妙關係。接着，黛玉從試探、諷刺、生氣至要在舅舅面前告寶玉一狀的安排，嚇得他懇懇求饒，這又勾勒了兩人的不同個性。黛玉見寶玉惶惑可憐，噗哧一笑，唱道：

那張生，一封書敢於退賊寇，
那鶯鶯，八行箋人約黃昏後，
那紅娘，三寸舌降伏老夫人，
那惠明，五千兵餡做肉饅頭，
我以為你也附如斗，
呸，原來是個銀樣蠟槍頭！

借「西廂」人物比己心事，語語雙關，是愛是罵，妙意橫生。這又進一步描寫了黛玉的膽識、性格。緊接着，寶玉求贈香袋，黛玉說：「你要個香袋容易，待要今後有人會替你做了，人家比我又會念，又會做，又會寫，又會說會笑……」這個酷做香袋的情節，把黛玉那多愁善妒的性格突出了。加上寶玉那句「親不隔疏，後不僭先」，表現了寶玉對她的忠心，戲的矛盾獲得暫時的統一，兩人偶合理地進入共辭「西廂」的情境。整場戲不到兩千字，可是劇作者按照戲劇的時點，把情節安排得波瀾起伏，引人入勝，用精練的筆觸細緻地刻劃了人物性格，應該說這是一種有意義的再創作。

王文娟、徐玉蘭在演這場戲的時候，十分注重內心的表演。黛玉聽讀「西廂」的一段詞句，時而感慨纏綿，時而心動神搖，時而如醉如痴的感情變化，王文娟表演得情如其心，態如其人，情真意濃，扣人心弦。徐玉蘭的扮演寶玉也是一樣，她把寶玉讀書如醉時的天真爛漫，對書比心時的幻想出神一儍，求愛受寵時的熱情衝動，表演得生動、準確、鮮明，十分細緻入微。由於演員緊緊掌握了這兩個人物的性格特徵，掌握了人物的思想感情，曲中帶戲，靜中見動，內心的表演也能收到動作的效果。舞台上好像少了一些手舞足蹈，但這樣處理卻把人物顯得栩栩如生，更加符合這場抒情戲的特點，更加激動人心。

「儂今葬花人笑癡……」「紅樓夢」中「葬花、試玉」一場悲凄動人。

娛樂版

劇本荒影響所及 香港國語片產量少
玄農

流光如矢，一九六〇年又將過去，我們不妨從業務觀點上來談談本年度香港國語片的一般情況。

從上映的數字來看，本年度推出的並不比去年少。只要看上映的戲院線還是：快樂與國泰、麗都與仙樂、都城與東樂三線。但都城與東樂線並不完全映國語片，而其他兩線間中亦上映粵語片與日本片，雖然共星亦映出很多國語片，拉長補短下來，總數還是在百部左右而已。

在這些推出的影片中，照我大概記得，長城推出了八部，鳳凰六部，電懋約二十多部，邵氏約二十部，新新三部，新華六部，獨立製片約十部，其他就是內地出品二十多部。

以營業狀況而論，內地片應佔第一，長城、鳳凰和電懋各有千秋，其他各公司和獨立出品，是否可認，原因，國語片的觀眾，水準比較高，凡是主題健康、藝術性高的出品，自會受到歡迎，而一般以噱頭、胡鬧、色情……為內容的製品，已經不如以往那一段時期之受人注意了。這是一個可喜的現象，是過去專從黃色觀點出發的工作者在良心上有所警惕的結果。

隨片登台這玩意，如果僅作為演員與觀眾見面的介紹，原屬無可厚非，但在香港卻非如此。所增加的節目，有時簡直是輕重倒置。廣告宣傳，注重登台節目，忽視影片本身，反賓為主，莫此為甚。觀眾到了戲院，究竟不知是為了看表演，還是看電影，這種刺激作用，豈能持久？本年度這種情況，比較少些，但仍有二三部，對其所企求的票房收入，並未起多大作用。最近有一部獨立出品，亦由女主角每場隨片登台歌唱，但收入之低，居同期上映各片之首，亦創所有隨片登台收入最差的新紀錄。從這一點看來，觀眾要看的，是電影，好電影，而不是牽送的贈品。

照目前香港電影製片業的情況，經常製片的有長城、鳳凰、電懋、邵氏等四家公司，出品為何如此之少？況且電懋、邵氏兩家在東南亞各自控制着一、二百家戲院，他們為了供應自己的需要，為何不多拍些片呢？這是屬於劇本荒的問題，劇本荒不單是香港所遭遇的困難，而是世界性的，歐美……

影談
親娘不及養娘恩？
——「飄萍恨」上集
莫森

月來上映的粵語古裝歌唱片數量確是減少了，根據電台小說改編的影片，却有日漸增多之勢。本來，時裝片與當前生活結合得較緊，多拍這類戲，會較適合觀眾需要的。但可惜的是，現在上映的「天空小說影片」，多半是普普通通的情節戲，製作者多數着眼於票房收入，往往把一部片分為上、下集放映。而對於影片的教育意義，則不大重視了。

這部「飄萍恨」，也是分上、下集放映的。上集戲的中心人物是鳳凰女。至於林家聲和文雄，則要到下集才出場。

劉玉萍是個寡婦。她上了老千集團的當，被何啓中這個壞蛋騙財又劫色，害得她生下一個沒有父親的兒子。這段戲揭露了一些社會黑暗，使我們想到要帶眼識人，慎於處世，用意是不壞的。

但劉玉萍以後却做了許多錯事，她吃盡苦頭之後，沒有痛定思痛，重新做人，而是把心一橫，要用報復手段來對付一切男人；而且把自己對老千的憎恨，發洩在兒子身上。她討厭他，拒絕撫養他，甚至一出世便叫妹妹把他送到孤兒院去。她身為人母，對骨肉如此無情，令人看得不順眼。

陳濤康和劉玉嫦這對夫婦，雖然環境不好，但因不忍，並且一直就當他是親兒那樣疼愛。他倆這樣做是得人讚賞的。但最後當玉萍回心轉意，要借夫婿馬誠領回志剛撫養之時，玉嫦却因深愛孩子而拒絕乃姊的合理要求。他夫婦倆最後是採用激將法，故意打罵志剛而讓他跟隨親娘回家的。我覺得這個結尾不好，因為它給志剛心靈留下巨大的創傷，使他無形中怨恨親娘的粗暴野蠻，以後志剛與生母之間更難有愛之可言了。如果玉嫦夫婦開明些，將往事和盤托出，使志剛明白，整部戲就會較合情理，親母才較有意思了。

打金枝 快人心
高登客

上海越劇團明天日場演出四個折子戲，都是精采的好戲。而駙馬郭曖「打金枝」，更是一個「刮辣鬆脆」，大快人心的戲。與京劇郭曖的不同，這是所謂「金枝玉葉」的公主，令人感到痛快而已。

故事略述：唐皇公主嫁功臣郭子儀幼子郭曖為妻，公主自恃「高人一等」，嬌縱成性，雖為夫妻，也要丈夫行君臣大禮。一日郭子儀七十壽辰，郭曖要公主向家翁祝壽，公主拒不允，郭曖原已怨氣滿腹，便乘機報復，回到宮中，不僅不行君臣大禮，反將公主一頓痛打。平日作威作福寵慣了的公主，受到這頓委曲，便披頭散髮衣衫，撒嬌撒癡，去向父皇哭訴。

唐皇深知自己女兒嬌縱太甚，「下詔追究」，但公主執意要降罪郭曖，唐皇就將計就計，竟要治郭曖以死罪，公主至此又忙向父皇為丈夫討情求饒。

郭子儀得悉其子冲犯公主，便綁子上殿請罪，唐皇為維繫老臣，也從此免去郭曖這陷中的「君臣大禮」，小夫妻從此才開始正常生活。

京戲裏也有「打金枝」一劇，但演者不多，當梅蘭芳曾灌有一張唱片。山西梆子則此劇頗受重視。香港曾映過一部晉劇「打金枝」，由丁果仙、牛桂英主演，演來淋漓盡致，寫平日被寵壞了的公主，乖官悖行，蠻不講理，令人看來又好氣又好笑。是一個火爆熾烈，別開生面的好戲。

以廣東話的「刁蠻公主」一詞來形容那位「金枝玉葉」，最是適合不過，它對恃娘家財勢而鄙視男家、奚落丈夫的一般「千金小姐」，可令之大發深省。

詩謎
賢賢

鳳腹無輪好嬌娃，
容光煥發貧堪誇，
含谷吐珠稱王者，
三徑尚存晚節花。

（每句猜上海越劇團演員名一，升冠格）（謎底在本版找）

戲人話舊
緬僑集資組巨型班
——陳非儂奮鬥成功史之五六
梨園舊侶

可是非儂細論之下，該地沒有「班底」，如何登台表演呢？說起來該地過往所演的粵劇，比廣東內地的「過山班」也不如，沒有固定的戲院，僅在「茶樓」開演，試問非儂以堂堂一個唐山大老倌，怎能夠在「茶樓」登台，自貶聲價？同時看情形一定蝕場，這間「茶樓」不是新落成的堅固建築物，恐有倒塌之虞。

最後由僑領李某及當地的華人法官許某發起，決定籌集資金，租賃戲院，發個「班底」都「拉箱」到來。由於當地的入口條例，每個人入口，需要按金幾百盧嗶（緬幣每一盧嗶，當時大約值港幣一元四毫），單是幾十人的入口按金，數目已相當可觀，非有龐大的資金不可。於是即席叫各人「認股」，出乎非儂意料之外，股東踴躍投資，半小時之內，已集得十四萬盧嗶的鉅額數字。

衆股東一致議決，請非儂負起組班大計，非儂乃委派陶秋為「坐倉」，頭一屆的名角，羅致小生冲天鳳（他是小生細杞從弟，新馬師曾的師兄弟，是個非儂很讚賞的丈夫，晚年因酒息影嗓子沒有登台，業於數年前逝世），女花旦有宮粉紅及梁麗妹，人材鼎盛。戲院方面，則由僑領出頭接洽，租賃為鬼人（緬甸土人）開設的一間大戲院，公演僑胞從未見過的粵劇巨型班。

原定以一個月為期，誰知越演越旺，續約一月復一月，歷四個月之久。有幾位老倌早已接受別個班的聘約，只能演一兩月，期滿便得告退，以後的兩個月改換新人，例如以劉月峯替代冲天鳳，仍一樣旺台。非儂很喜歡南洋的風土人情，無論到一地，聽出是同鄉同氣的鄉親，無不竭誠招待，熱情可感，永遠沒有隔膜「人情如紙薄」這句口頭禪！

在緬甸演完，非儂打算往星馬各地，因地域接近關係，先到北馬的檳榔嶼（即喊嚨）。暫住於南華酒店。這一晚天氣酷熱，非儂夜不能寐，叫了打武家朱振華陪伴，坐汽車兜風（粵語「食風」），即「吹生風」的意思），不料竟遇成非儂有生以來最驚險的一幕，幾乎斷送了性命！

非儂和朱振華，同乘一輛手車（南洋的手車，比香港為大，座位寬敞，習慣兩人同乘，男女亦不禁），沿着花河切，談興更濃。

聖誕的音樂
西營

在今天的晚上，許多的家庭都會圍坐家中扭開收音機或電唱機來聽聖誕節的音樂。

聖誕節有關的樂曲，有巴哈的「聖誕詠史樂」，海頓的「聖誕交響曲」，李姆斯基-柯薩可夫的歌劇「聖誕前夕」，柯勒里的「聖誕協奏曲」，以及孟德爾遜為小孩寫的「聖誕鋼琴小曲」，這些都灌有唱片的。

許多人恐怕都聽過了「寶靜夜」和孟德爾遜的「聽，傳報的天使在唱」，這些音樂裏不但蘊藏着莊嚴與純樸的氣氛，同時還有濃樂富感情，使你聽後感動。

比較通俗的唱片有Mercury公司出的Patti Page唱的聖誕歌曲，內有Jingle Bell, White Christmas, Santa Claus Coming to Town, The First Noel及Christmas Bell等，Vega公司也有幾張唱片，內有著名的「哈利路亞」大合唱。此外R.C.A.出的The Three Suns 唱的六首小曲也很好。

喜歡聽古老的聖誕音樂，有Mundy的「啊，我主，萬物的創造者」，法語的有「牧人在曠野」，拉丁語的有「Tanis Angelicus」，「漁翁」，希臘語的有「Crimond」，聖歌的有Bex的合唱，德語的有Mater Ora Filnim，英語的有「聖城」。近代作家較出名的作品是巴托克的鋼琴曲「羅馬尼亞的聖母頌歌」。如果喜歡聽名家的，有吉利卡洛蘇的「來吧，信徒們」，女高音舒曼唱的Coventry Carol，還有名作曲家柴可夫斯基所寫的傳奇曲「基督在園中」，古語的「拿撒勒人」，及舒伯特或古諾的「聖母頌」等等。

點人點事
欣賞越劇藝術 戲行忙於撲票

▲越劇團在普慶戲院上演多姿多采的好戲碼，雖得適逢在聖誕假期之前，接住元旦又來了！這兩天大批圈中人士都忙得分身不暇？都說等到散了班之後去看看（該班演期僅七天），搶盡這幾天戲票必然不易，讓他們平時演戲給人看，而今我們看人演戲，多趣！於是，他們雖然還在上演，都已準備預定票子了！

▲任劍輝、白雪仙前兩天出現九龍城沙咀某餐廳，「對於好戲，我們都不會錯過，而且以先睹為快，才覺得心安樂，就把一件大事情做妥了一樣，才沒有錯過心耳。」白雪仙這兩天忙於計劃訓練一批新人四十多名，並已定本月廿五日開始集中訓練，把未來的仙鳳鳴演出中要參考得的一人演出的好處，更高美點。

▲受了彩片「梁山伯與祝英台」放映後的感動，戲迷對袁雪芬的印象非常之深。其次，「追魚」也於日前在各院映過，人們對於追魚裏王金鯉，徐玉蘭的演技的浦深，一直在神往。今償人上台，當然這機會不會錯過：聽到戲行中的談話，是一片撲票之聲哩！

祁連劍
杜光庭

十八、惆悵恩仇

岳劍道：「有的，她的名字叫綠萍。」楊冰道：「她現在在那裏？」岳劍便把他與綠萍認識的經過，以及這次在寧山中與綠萍重遇，一直到窮隱遇害，太師府派刺客等事從頭前後說了一遍，並把綠萍送與他的小鋼鏡拿給楊冰看。

楊冰接到了手裏，見上面刻着一行字：「其潔如冰，其明如月。」……

哥哥！你自己當心身體吧，我去了！」岳劍舉手一攔道：「別去！要去也天亮了再去。」楊冰道：「遲了，恨你的！你這限時好不了，讓我去罷。」說之時，輕身一躍，聽到下面有過人道：「冰姊姊！岳哥哥叫你別走。」楊冰一看，你便是綠萍和韓起雲已到了下層，正向六和塔的頂層走來。原來綠萍早已聽到剛才楊冰要走和岳劍的說話，請她留步。

岳劍聽到綠萍說話，心中頗感意外，喜道：「萍妹！怎麼你也到這裏來了？」綠萍上來道：「我和爸爸在下面，聽到你們在說話？」綠萍想不到在這裏能碰到岳劍，所以也喜出望外。

「啊！韓老前輩也來啦。」岳劍聽到綠萍與韓起雲同來，趕緊拱手爲禮。這時候綠萍和岳劍都看不到水姊，但都喜形於色，楊冰看在眼裏，一陣淚水禁不住湧了出來，趕快揩揩眼睛，對岳劍道：「岳哥哥！」只聽綠萍道：「不用我再去找，我可以走了。」「冰姊姊！你不要走，我有話跟你說。」（一二八六）

小說林

油鬼仔
一個偵探小說
施涯德

廿四、一個老娘惹

報紙發表了林鶴頂被謀殺的消息，和警察局要求市民交出那種淺藍花式的紗籠的通告後，一連兩天，警局的門口都十分熱鬧，老的少的娘惹們排着長龍來等候警察們接收她們認為帶有危險性的東西。她們中，有些交來一大包袱藍花的紗籠，不管顏色的濃淡，也不管是不是從衞記那裏買來的；也有些不管紗籠什麼顏色，只要是從衞記買來的就一起交來。這樣，警察們給弄得手忙腳亂了，一邊要把東西登記起來，一邊又忙着解釋，可是她們都好像是聾子，一任他們說得唇乾舌涸，總不要理，只要求能夠把手上的東西移交到警局，就帶着輕鬆愉快的心情回家去。不然，她們就愁眉苦臉不肯走，直到把她們的東西留下為止。

「這回警察局真個變成紗籠展覽會了。」值在門前的長龍快要消散……一個直是個紗籠貨倉了。」豬肉陳指指喉上的肥油，有意高聲嚷道。這話惹來一陣笑聲。一個老態龍鍾的娘惹走前來了，把包袱重重的往櫃檯上一放，用沉鬱的語調說道：「偵探先生們，這是您們的錯過，怪不得我們呀，您們應該老早把一個樣本高高地張掛起來，讓大家都曉得，那就不是少了許多麻煩嗎。」

吉寧丁一想，她的話是有道理，正想答話，忽然眼睛一亮，老婦人的包袱打開了，一條正是他們所需要的淺藍花式的紗籠擺在面前。他一手拿起那紗籠揚了幾揚道：「這就是樣本了。」又問她道：「是從衞記買來的嗎？」

「先生，不要跟老人家開玩笑了。我站了大半天，已是腰酸腿軟，恨不得立時躺在床上休息。」老婦人說。豬肉陳白她一眼道：「娘惹，難道我們騙妳不成。」

他旋風似的跑到樓上把阿水所搜集得的紗籠一古腦兒拿了下來，向老婦人展示，說道：「妳瞧，這些紗籠不是跟妳的一模一樣？我們……」

……撫摩着，娘惹也站在一旁，她背後的幾個娘惹，也擠上前，爭着要看到底是什麼樣子，所以局面又是一陣紛擾。「好，是您們的紗籠，老婦人年齡留下人。」

吉寧丁和豬肉陳又忙着打發其餘的娘惹們。走下了警局門前的石階，還有一段五六百碼的柏油路才能走到阿新道，在這段路上，幾頭狗忽然汪汪的狂吠起來，把她嚇得縮作一團，面如土色。阿水一邊叫人拉開狗兒，一邊叫她不要害怕，心想：狗兒也欺善怕惡的。

紅粉深宮恨
忍庵

六：豬路悠悠通陌路　宮門寂寂走侯門

孔四貞在黝昏之中，亂發譫語，竟然對住皇太后唱山歌，那支山歌，是她在桂林聽人講劉三姐鬥歌的故事中學來的。可是她的媽媽馬氏，便真要被她唱出來的歌嚇得心驚膽戰，忙喝道：「你是何方妖鬼，敢來迷在我女兒身上胡說八道？」

博爾濟吉特氏也是驚辰欲絕，忙即退出房外。孔四貞格格躍狂笑，向她背後唱道：「要走走出山海關，要逃逃歸長白山，俺的江山俺要管，豈容韃子佔江山。」

博爾濟吉特氏走到前廳，面色鐵青。馬氏伏地請罪，說道：「老佛爺啊！那些話不是四貞的話。口音都不像，不知是何方妖鬼上了四貞的身，求老佛爺找個德行高僧，或請龍虎山張天師到來捉鬼，救救四貞吧。」

博爾濟吉特氏說道：「如果四貞說這話，實在該死。好在咱深知四貞決不會這樣說，都是找個喇嘛來給她捉鬼才好，只是福臨的大禮也定在今天，只待申時三刻吉時一到，便要行禮，咱也暫在淺室也吧，咱留下三秀照顧你們，本來三秀今天也該參加宮中大典的，為了她是漢女，宗人府裏決定她可以不參加了。」說罷，對劉三秀道：「你不介意吧？」

劉三秀道：「老佛爺說那裏的話？我本來連做奴才也不配的，汗爺的大典後有我的份，還是早就想到的了。而且四貞病成這樣子，我也不放心哩。」

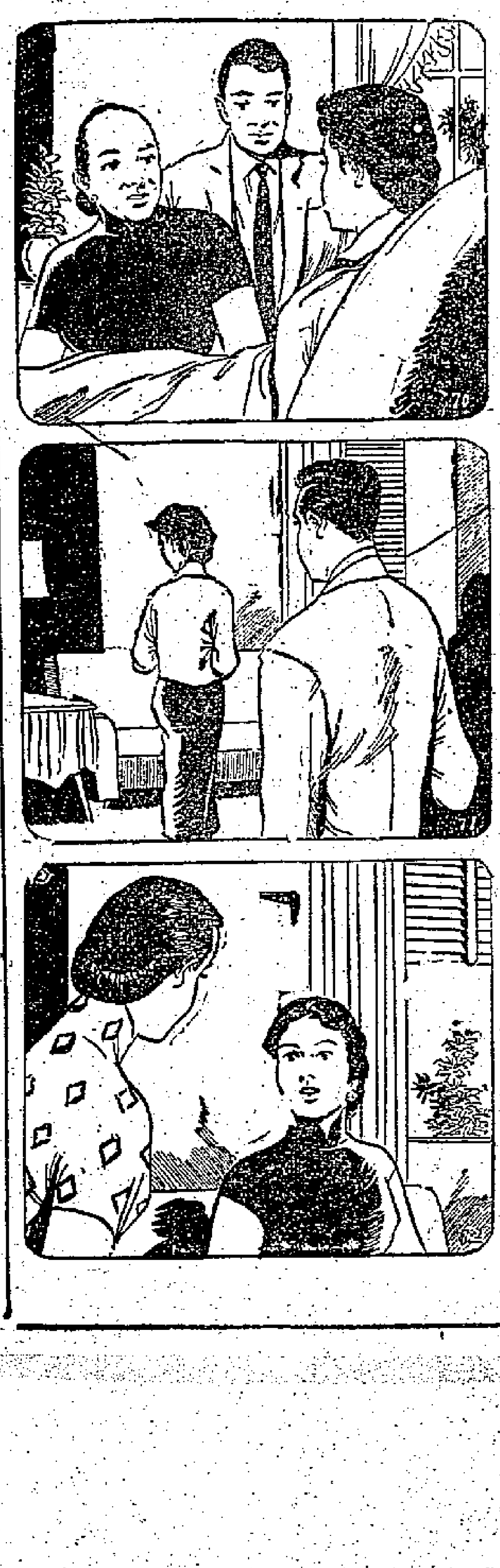
說到這裏，只見一個人氣冲冲跑進來，不是別人，是四貞的奶娘李氏，她這些日子，是被派在梨雲院裏伺候的。三秀見了，忙道：「太后娘娘在這裏，你走路得規矩些！為什麼不在那邊，却回來做什麼？」

李氏忙向博爾濟吉特氏行禮，然後說道：「我擔心着四貞的病，本來那邊這會子也很忙，可是給我看到一件怪事，不敢就擱，所以跑回來給娘娘說。」

三秀道：「是什麼事這樣大驚小怪？」李氏從衣底下掏出一個草人，說道：「這是在佟大奶奶的房裏的，我平日不還能進那裏，剛才為了給她們搬禮物，她喊我進去幫手，才瞧見供在一張八仙桌上，前面有七七四十九盞油燈，這也罷了，我不能細認這草人身上的硃字，你瞧。」

劉三秀拿草人，身上有硃寫的四貞的生辰八字，劉三秀驚道：「怪不得四貞病得離奇……這要燒喲！」博爾濟吉特氏看了，就在此時……（一〇九）

天賜麟兒
魚浮著　黎水圖



（七〇）七少奶在醫院裏早已住得不耐煩，現在又看見有一個這麼健美的小兒子，更加填躁，立即要出院回家，而動人的奶媽小夫妻倆貪玩愛樂，一出去就不會知道，但老太太知道，他們要在床上躺一個月，苦一個月，苦苦勸道：「好好休息，孩子也要休息……」何況你動過大手術，孩子更加要……

（七一）好容易捱到將近滿月，醫生認為七少奶可以出院，七少奶才歡天喜地的隨着丈夫踏出醫院，回到家裏，七少奶登時呆住了，原來家中的陳設，佈置已經煥然一新，打掃得一塵不染，跟過去的家庭完全不同，她是一個敏感的女人，一下子就想到這是奶媽的功勞。

（七二）奶媽把熟睡的孩子放到嬰兒室之後，連忙出來伺候七少奶，並且把這些日子以來的家庭開支賬目交給七少奶過目，七少奶看着列得清楚的賬單，那些清秀熟練的筆跡，很驚奇的問奶媽：「你唸過書？在那家學校？」奶媽苦笑道：「只唸過小學，不大有名的學校……」

慴叔日記
夢中人

是日也　代送禮物

於是我送一張嘢畀余亨利，叫佢自己去買禮物。余亨利笑曰：「送佛送到西，至好你買埋送畀我，道友意志薄弱，見左銀紙就拈去買白粉，銀紙不能滿我地手者。」我一笑。余亨利坦白自供，不失為一個有良知的白粉道人，承認意志薄弱，亦復可憫。於是我問佢想買一件什麼禮物。余亨利想了一想，叫我買一條羊毛頸巾。我叫佢一齊去買，余亨利曰：「我同夢先生一齊去，有所謂，只怕我個粉友形格唔見得人，人地見你同一個粉友行街，夢先生名譽亦受影響者。」

余亨利為我名譽設想，可謂顧慮週全。於是我叫佢坐陣，到附近百貨公司買了一條淺咖啡色的羊毛頸巾，價值廿十元五角。我話明係送禮者，伙記用個紙盒裝包，花花碌碌的聖誕公司紙包住，儼然一件聖誕禮物矣。

余亨利不勝感激，羊毛頸巾送與余亨利，回歸大牌檔，便然叫聲丁儒，似笑非笑曰：「多得夢先生，你真係好人事。我年年為左呢份禮物頭刺到唔慣，今年撈順手，多得晒夢先生矣。」我問佢點知我個姓。余亨利笑曰：「你塊下面仔檔個阿婆話我知者，我還知你個花名叫慴叔呢。不過你並唔慴，你咪以為我搵你老襯，若係搵你老襯，我就要銀紙不要禮物矣。」

余亨利所言有理，其實即使佢立心搵我老襯，一張嘢我也樂得過水，我賞識佢之坦白，度水不用端端度度之手段。人與人之間的相處，我認為貴乎在呢一點。然後，我又提出我的請求，叫佢以後咪在我地樓梯底晒飛缸，由於婦女膽小，上落不便。余亨利點頭曰：「好，以後我唔去你處便是，大丈夫四海為家，我地粉友四處樓梯底可以為家，不過四海之內有幾多個好人，他處樓梯底未必有好人如你慴叔者矣。」我笑曰：「余先生不必客謙矣。我有句說話想勸你一番：希望你決心戒毒，戒毒之後做一個新人，個陣你來探我，隨時歡迎。剛才你話改過自新，仍不為世人所諒解，斯係偶然之情形耳。任何人戒過浪子回頭，則係表示對你未係完全放棄綠通。當然你自甘墮落就冇得好講。你有冇決心戒毒呢？」余亨利黯然，喃喃曰：「即管試下。」

與余亨利分手後，照例將經過情形向老妻報告，老妻恐我多事，好招唔招，招惹個的白粉道人，萬一佢日日來搵住點算呢，徐師奶笑曰：「慴叔唔慴，但識縮數耳，十文八文駛甩佢，好過佢久不久來搵一次也。小數怕長計，慴叔除笑有精。」其實我並冇咁嘅心，不過難得人地讚我精乖，於是我亦欣然承認係識縮數。（一九三三）

袁雪芬與越劇

越人

「山河戀」苦難重重

從抗戰勝利前夕開始，由於越劇在上海的站定腳跟，已擁有大量基本觀衆，所以演出地點也從宗園式或戲園式的場子，進入正式戲院。如明星、九星、恩派亞都成了其本地盤。其時在天宮演出的「丹桂劇團」也因原址狹小而移至國泰劇場。

「丹桂劇團」的台柱筱丹桂，被流氓張春帆霸佔着，張就是國泰劇場的前台老板。筱丹桂諸人在台上日日夜夜的演戲，張春帆則在前台搭起一只擱舖，日以繼夜呼朋引類，抽頭聚賭。張春帆對筱丹桂之刻薄兇毒，出人意表，筱丹桂此時已開始掙扎圖强，不幸未能逃脫魔掌，終於後來被張逼至自殺。

一九四五年後的一段時期，越劇又開闢一些時裝戲的新路。先後上演「秦淮月」、「浪蕩子」、「秋海棠」，還有以魯迅先生名著「祝福」改編而成的「祥林嫂」等。

這許多時裝戲，自以「祥林嫂」的內容最充實，演出最認真。袁雪芬飾演祥林嫂，從少女演到老嫗，有非常深刻的內心表演，不論化裝或動作，都曾經過一番苦功。

「祥林嫂」更比一般的戲排練得成熟，上演前夕專誠綵排一次，招待田漢、史東山、黃佐臨、張駿祥、白楊等許多影劇界知名之士。他們看後除一致讚美以外，也都提出寶貴的修整意見。所以「祥林嫂」的演出特別成功。這對此後越劇發展具有很大影響。

其時越劇的觀衆早已從城區的家庭婦女，擴展到整個江南士女，後來連得旅滬的齊、魯、粵、閩人士，也都深深愛上了這個劇種。與此同時，是女孩子們的一片學越劇狂。

袁雪芬等認爲培養新血液有必要，但爲了不要像自己這一輩似的再受劇團或班主的剝削與壓迫，立意要創辦一家越劇學校。但經費是一個難題。於是徵求姊妹們同意，決定靠自己演戲所得來籌募。

一九四七年夏，袁雪芬、范瑞娟、徐玉蘭、傅全香、筱丹桂、張桂鳳、徐天紅、吳小樓、尹桂芳、竺水招等十人，假座黃金大戲院演出陳容容前的名劇「山河戀」。

演出之後，場場客滿，姊妹們正爲劇校經費有着而慶幸，但打擊卻不斷而來。

總之，臨到解放前夕，越劇所受的打擊愈見慘烈。越劇曾經走過那麼一段漫長艱苦的道路，越劇姊妹們，特別是袁雪芬的果敢剛毅是頗堪敬佩的！（完）

有關聖誕樹的幾個傳說

文萍

聖誕樹是聖誕節日裏少不了的點綴品，在客廳中陳設着一株聖誕樹，無論是松樹，棕櫚樹，甚或其他常綠樹也可以；在樹枝上燃點着五色繽紛的花紙和玩具，與及小電燈泡、或小蠟燭，還有樹葉上都附瑞雲的飄附，確能引起美感。但你知道聖誕樹的由來和歷史嗎？

聖誕樹的來歷，有許多傳說，莫衷一是。最普遍的是：當聖母赴伯利恒的時候，步履疲乏，便在路旁一株小棕櫚樹下歇息，時值隆冬，驟然間生長起茂密的枝葉，替聖母抵禦着凜冽的寒風，黃昏時候，聖母到達伯利恒，當夜，救世主就誕生在馬槽上降世；當時，紅光照射於天空，仙樂嘹亮於雲際，一顆光芒奪目的明星，高懸在空中照射着伯利恒路上那株小棕櫚樹上，發出一度美麗輪暉，這便是世上第一株聖誕樹，後人因爲紀念「救世主」的降生，所以在聖誕節還天陳設着一株聖誕樹。

另一個傳說：十六世紀時，德國宗教革命家馬丁路德，有一夜，踏雪歸家，看見天上繁星閃爍着，路旁的棕櫚樹梢間點綴天際的星星，樹枝上閃着銀花一樣璀璨奪目，頓感一個崇高，便砍了一株小棕櫚樹回去，細加裝飾一番，並且在樹枝燃着小蠟燭，象徵樹上的繁星，觀以花環等物，供人賞玩，並且作爲饋贈禮物，餽贈親友。

又一傳說：在十七世紀時，德國亞爾薩斯省，有一隱者，聖誕節來臨，很想買些禮物果玩具等，招待兒童，可惜他有心無力，常在樹林中躑躅，躑躅着，忽然看見樹上積雪，在樹枝上冷結成一條條的冰柱，好像鑲金雕玉，煞是壯觀；他高興地把那株樹折伐，帶回家中，並拿了許多拾回來的果實和以蠟製成的小蠟燭，綴掛樹上，燃火樹似的，照耀得銀花上招待他的小朋友。在聖誕節晚此，聖誕樹的裝飾品和形式，漸漸地流傳到世界各地，相沿不替。

聖誕樹由德國傳到英國，是在一八四零年，當時英國的維多利亞女皇招贅德國的阿爾培特王子，將德國的風俗帶進英國。這習俗後來再由英德移民傳到美洲各地去。但是傳到法國的時候，已是十九世紀末期了。有人說，法國人把五月第一個星期日舉行的五月節在跳舞會上所豎起的白樺樹，移作聖誕樹。

實際上，聖誕樹並非基督教原有的一種節物，而是日耳曼民族的一件宗教遺物而已，德國人向來已有崇敬這種常綠樹的習俗，它象徵永恒和希望呢！

從「雁落平沙」談起

曾翩

廣東音樂中，有「雁落平沙」一曲，旋律美妙，倒不像古詩中常描寫到雁時那麼凄冷蕭殺。這是從另一個角度來欣賞雁的例子。塞外飛來的鴻雁，與萬里風沙聯系起來，自然是很貼切的。大漠勝秋，塞外草衰之際，雁行落入一片平沙之中，渺然不可復辨；這種景色，格外給人以壯闊、蒼遠的感覺，迥非那蘆荻叢冢的風味。

雁羣棲於江渚沙洲之間，隨眠時，警惕性很高，會派出「值夜」，一有動靜，便把全羣呼醒。古書中有這樣的故事：雁愛睡眠，聰明的獵人便溜到雁羣旁，先露出些燈火，於是值夜的「雁奴」大叫，羣雁驚醒後，發現沒有事故，便啄雁奴，又再入睡。獵人再三的搖動燈火，雁奴多次喚醒同羣，被衆雁所啄後，再見燈光，便不復叫。於是獵人們張設羅網，鼓噪起來，雁羣驚飛，盡入網中。這故事把雁的夜眠描寫得很細緻。

「莊子」山木篇中記述：他與學生投宿到友人家中，友人很高興，吩咐童子殺雁招待他們，童子問主人：兩隻雁，其一能鳴，其一不能鳴，到底殺哪隻？……可見在二千多年前，我國勞動人民便開始飼養雁。雁在人類長期的培育，還種之下，便成了家禽。不特已失去遷移的習慣，而且也沒有飛行的能力了。

石岐晚渡

寶良

野船春浪急　烟柳夕陽低

流水南還北　行人東復西

——黃仲鳴「石岐晚渡」

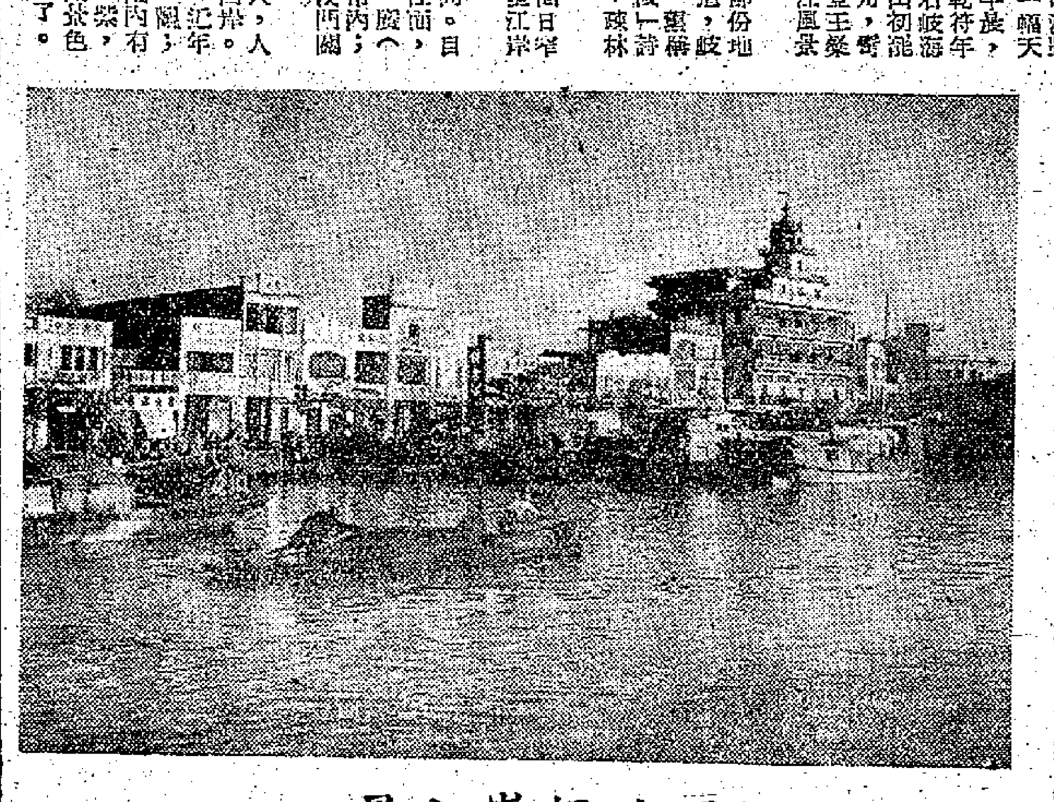
「石岐晚渡」，是中山八景之一，地即今中山石岐鎮的岐江（又稱石岐海）。在古代的時候，岐江江面壯闊，現在孫文西路一帶，過去還是海灘，西岸今之汽車站西郊公園一帶，同樣也是江岸，每當夕陽西墜的時候，金黃色的太陽鋪在西岸，落日照在江心，兩岸炊烟繚繞，波光嵐影，盛水連天，人們此時趁渡歸來，中流擊楫，的確是一幅天然的畫圖。不止晚渡風光引人入勝，即在早晨，渡岐江景色也極爲佳美。遠在唐時，僖宗乾符年間，鄭愚出鎮南海，到達石岐，即有「泛石岐海」詩云：「此日攜琴劍，飄然事遠遊，台山初罷霧，岐海正分流。漁浦颺來笛，鴻逵翥去舟，蒸滿翔草，衣佳羨荷秋。未卜匿翻毛，休登王粲樓，愴然懷伴侶，徒賦賦離憂。」可見岐江風景是足以動人興感的。

在清初的時候，因爲海防劃界，中山大部份地區都被劃在界外，縣人流離失所，流亡載道，岐江也因此一度爲之黯然減色。當時任中山（香山）知縣的申良韜，有過一首「岐江晚渡」詩云：「漁鼓鬧關說治安，而今村落子遺殘，疏林返照歸行客，唯見迴風浪湧瀾。」

在清康（熙）乾（隆）以後，岐江江面日窄，而石岐人口也日增，市區店戶，已擴展至江岸，桑田滄海，景色也爲之變遷。

近十年來，岐江風景變化更大大的不同。自岐江大橋建成後，這兩橋像長虹一樣橫跨江面，使石岐東西兩岸聯成一氣，汽車可以往來。廣（州）中（山）公路經岐江大橋可駛進石岐市內；過橋後鶴岐（石岐）闊（闊滘）公路可通澳門關閘，對外交通十分便利。

石岐鎮連郊區人口現在已達十一萬餘人，人烟輻輳，市區建築物櫛比，已擴展至岐江西岸。兩岸工廠煙囪高聳，輪船木船停泊般往來，西岸堤亦大部與築竣工，東西兩岸整齊美觀；近年西岸岐江橋頭，去年闢築一座西郊公園，園內有人工湖、展覽館、涼亭，遍栽花木，千紅萬紫，綠蔭婆娑，公園每日遊人不少。今天的岐江景色，和過去的「石岐晚渡」風光，又完全不同了。



石岐堤岸全景

利用太陽　改造沙漠

何潤

沙漠旅客的魔王的太陽，將使沙漠得回因它而失去的東西——水。蘇聯在中亞細亞沙漠建造的「太陽綠洲」的詳細計劃，現已付諸實行，所需的一切設備，亦已設計完成。

蘇聯力學院V·鮑姆教授解釋，這項計劃實施於中亞細亞的兩大沙漠——吉西爾庫姆（紅沙漠）和卡拉庫姆（黑沙漠）。他又說，在利用太陽本身去發展沙漠方面，蘇聯將向全世界作一示範。

在全世界的五千萬英畝沙漠中，蘇聯佔了七百五十萬英畝。

也許有人會問，改善沙漠現狀值得嗎？鮑姆說：「值得！」他指出，現有的沙漠綠洲的棉花，幾佔世界產量的四分之一。事實上，它們是最適宜於種棉花的地區。

對於沙漠的發展，太陽能可以供應最可靠的、易於利用的、最廉的力源。將來設在沙漠中的、發電量三千五百瓩的太陽能站，足以牽動灌溉約二十方里的抽水泵。渦輪的水蒸氣可以供應足夠的飲用的水，也可以供應綠洲上食品店電雪櫃的電力。

已在製造中的「太陽能站」設備，計有四十瓦特熱電水泵、太陽爐與太陽汽鍋（每具每天可熱水一一〇加侖）等。

子彈不入的木材

何潤

從手槍射出的子彈，可以順利穿過兩三吋厚的木板，或者突入橡樹幹幾公分深。但有一種樹，可把子彈像乾豆碰牆一樣彈開。這就是斯特樺樹，或稱鐵樺木。它們的強度和彈力是橡樹的三倍，也是鋼和生鐵的一倍半。生長這種樹的地方，只有蘇聯南部海岸區、朝鮮北部和中國（與蘇聯接近的地區）。它們的高度可達二十公尺，幹的直徑可達七十公分，年歲則可達三〇〇—三五〇。皮作深紅，或者深至黑色，上有巨大的白斑。葉呈橢圓。不用說，鐵樺的木材是十分有用的，在不少情況下，它可以製成及格的金屬代用品。例如，大戰時，曾用鐵樺製成汽輪的滾珠軸承。鐵樺木即使乾透，在水裏仍然下沉，而且，在水裏浸了一段悠長的日子，它的硬度並不稍減。

空中「的士」

元丁

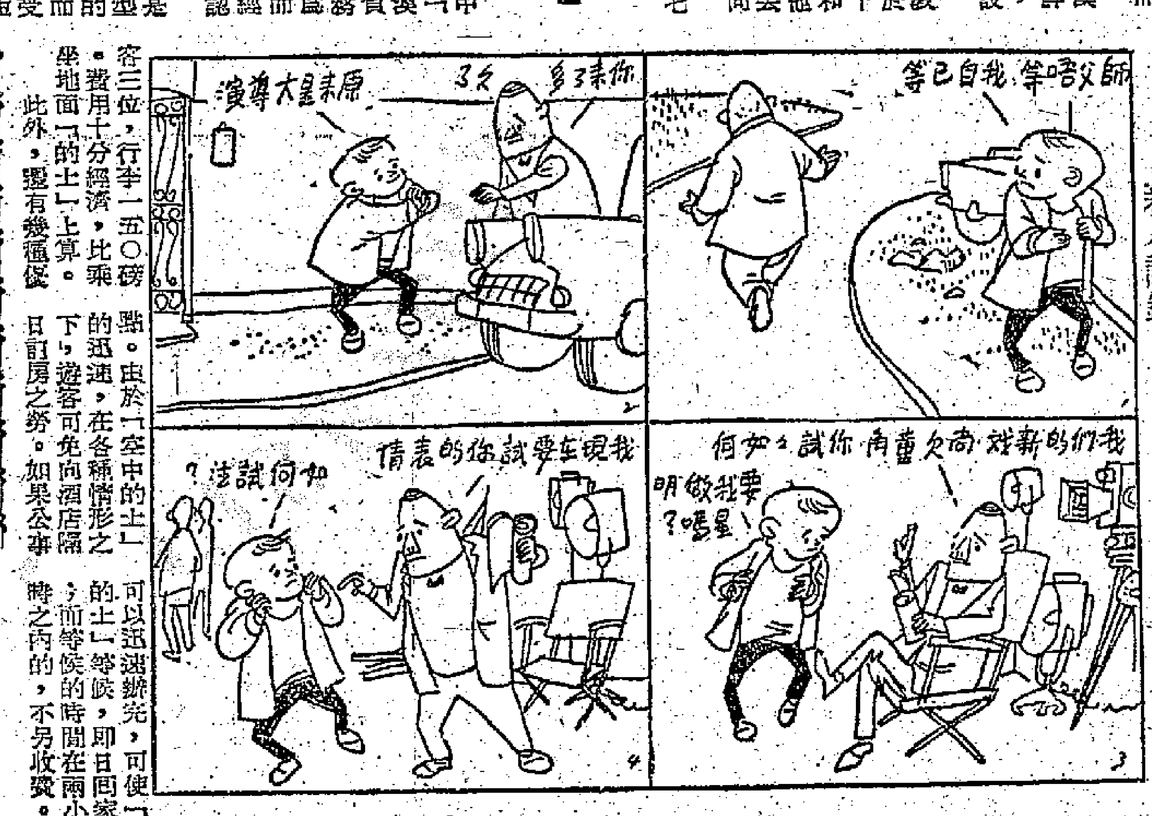
不久將來，「空中的士」可能和地面的「的士」一樣普遍了。澳洲亞得雷德市現正自負有了「空中的士」服務社，雖然它的目的是爲南澳洲實業與休養地而服務的。行色匆匆的經理和國際遊客，尤其認爲是一種恩物。

這些「的士」除是一種迅速而舒適的小型飛機，排在亞得雷德的機場上，等候出租，而且可以隨時起飛，不受班次的束縛。路程長短不拘，既可用哩數做收費標準，也可以飛行時間爲準。

每架「的士」可載客三位，行李一五〇磅。費用十分經濟，比乘坐地面「的士」上算。此外，還有幾種便捷點。由於「空中的士」的迅速，在各種情形之下，遊客可免向酒店開日房之勞。如果公事可以迅速辦完，可使「的士」等候，即日回家；而等候的時間在兩小時之內的，不另收費。

阿壽奇遇記

新人試鏡　　忠



一幅名畫的官司

賀祥麟

不久前在西德發生了一宗案件，原告不是別人，而是當年「赫赫威風」的德國納粹空軍部長戈林的親生女兒，名叫艾達·戈林。她向西德法院告狀，告的是西德科倫市博物館，說博物館「霸佔」了她的一幅名畫，要求追回這件傳家寶。

是怎麼回事呢？得追溯到本世紀三十年代。一九三七年，戈林的這個女兒艾達誕生了，爲了慶祝這件事，空軍部長戈林向德國各地暗示，希望獲得送給女兒的「禮物」。當科倫市政當局逢迎有術，即把博物館裏珍藏的一幅名畫「聖母瑪利亞」敬獻了上去。這是二十三年前的事，以後一系列歷史事件盡人皆知：希特勒發動戰爭，進攻蘇聯，被蘇聯軍隊及盟國打得落花流水，納粹政權垮台了，戈林自己服毒自盡，那幅名畫當然還給科倫市博物館。

阿登納政府代替了希特勒政府。曾經是戰犯的許多人又一次身居高位，彈冠相慶了。自然，有一件事也不言而喻：故空軍部長的女兒艾達也成人了。艾達長大成人，腦子裏想到很多事，她整天想了又想，想起了「自己」的那幅畫。她決定追回財產，向法院告狀，她「理直氣壯」地和法院「論理」：難不是早由科倫博物館送給我的了嗎？不是早已屬於我的財產了麼，怎能夠又「搶」回去？終究，科倫地方法院服了輸，乖乖地判了市博物館立即將「聖母瑪利亞」一畫歸還「原主」艾達。

全國象棋賽對局選

李義庭　先勝　宋景岱　　屠景明評註

這是這次錦標賽中的一個佳局，全盤得失起伏甚微，由於中變時李義庭棄砲殺相出了一步妙手，方取得勝利。着法如下：

炮二平五　馬八上七　馬二上三　兵七上一
車一平二　車九平八　車二上六　馬二上三
㊀卒七上一　馬七上六　馬八上七　相三上五
卒五上一　兵七上一　車二平四　兵七上一
車四上一　兵七上一　㊁車四平二　兵七平六
炮五上一　兵六上一　㊂車九上一　兵六上一
將五平四㊃　車一上一　㊄將四平五　車一平七
象三上五　車八上一　㊅炮八上四　炮二下一
車九平四　炮八平九　車二上三　車七平八
車四上五　車八上八　將五上一　車八退一
將五下一　炮九上四　炮八平五　馬三上五
炮五上三　炮二平五㊆　將五平四　車五上二
車四上三　師五上一　車四下三㊇　車八下二
馬七上六㊈　炮五平四　車四平六　車八平六
將四平五　車六平四　卒五上一　炮九平一
車五上一㊉　炮一平三　車六上三　炮三進二
㊉㊀將五平四　㊉㊁相五上七　車六平三　車四下一
㊉㊂車三下四　車四上四　將四上一　車四下一
將四下一　車四下六　將四平五　炮三平八
卒三平二　炮八平六　車二平五　炮六下八
卒五平六　車四平五　車五平四　炮六平二
卒六平七　車五平九　後馬上一　兵九上一
車四平五　師五平六　象五上三　炮二上二
卒五平四　炮二平六　前卒平六　車九上一
卒七平六　兵九上一　車四平五　車九平六
㊉㊃卒六平五　車六上三　卒五上一　炮六上二
卒五上一（李勝）

評註：

㊀準備採用七路馬佈局進攻，倘改走卒五進一，則形成盤頭馬陣式。

㊁封車砲。如改走馬七進五，則砲八平七，象三進一，車八進六，雙方形成對攻局勢。

㊂應先補上，比較穩健。

㊃此時宜走車八進一，李方如車九平四，砲八平六，亦可脫身；又如將四平五，則車八平七，提象，則可脫身。

㊄應改走車九平四，比較有力。宋方如砲八平六，則車四進六，車八進五，車四進二，帥五進一，車四退一，抽還一車，得子佔優。

㊅着法緊湊，準備要中兵，開展攻勢。

㊆此時必須還砲，如改走砲九平一，則車四進三，帥五進一，車四退一，帥五進一，馬六進五；李方車馬有強烈攻勢。

㊇不如改走帥五退一，則馬六進七，車四退三，卒五平六，這樣形成砲雙兵對馬雙卒，可能成和局。

㊉㊀出將，精妙之着乃獲勝關鍵；下一手準備棄馬用卒殺中相，直搗九宮。

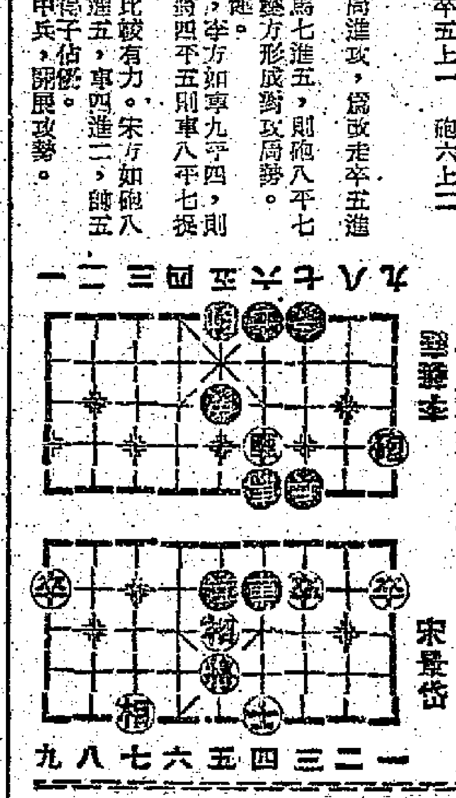
㊉㊁同樣飛相，不及相五進三。如改走砲三平四，則車六平四，車四退一，車四退一，帥五退一，卒五進一，即成殺勢。

㊉㊂應走車三退一將軍後再車三退三。

㊉㊃以下爲帥六退一，車五進二，砲六平八，車五平二，李方穩定勝局。

一二三四五六七八九

李義庭



宋景岱

九八七六五四三二一

散花女俠

梁羽生　雲君圖

第七回：敵挫蒼山　泛舟洱海　高峯騰劍氣　月夜動情懷

葉成林忍着疼痛，從地上躍起，想叫沐璘同去救援，舉頭一看，却不見沐璘的影子。他不知道六陽宮君對于承珠只是心存戲弄，見于承珠的寶劍被六陽宮君的長袖捲住，心中大急，咬緊牙根，掙扎着又衝上去。

六陽宮君冷笑道：「臭小子，想找死麼？」一隻袖子捲住于承珠的寶劍，另一隻袖子噼啪一揮，潮潑葉成林迎面拍打，葉成林只有一雙可用，避潑潑胸就護不了面門，六陽宮君這一拍勢道凌厲，看來實是難以躲閃。

陡然之間忽見綠光一閃，一股滑力將葉成林推出數步，人未站定，但聽得于承珠一聲歡呼，倏人影飛騰而過，隨即聽得六陽宮君大叫一聲，跌下地來，兩道綠光白光閃電急追而下，葉成林這時才看得清楚，原來是黑白摩訶到了。

原來黑白摩訶是被小虎子叫來的，小虎子精通水性，跌下溪流之後，潛水逆游，誰也沒有注意他。正好黑白摩訶想下山訪段澹窗，在山坡上便碰到小虎子，聽得有人欺侮于承珠，立刻如飛趕到，一照面便施殺手。六陽宮君猝不及防，先吃了一個大虧。

六陽宮君武功也確是驚人，被黑白摩訶一劈竟飛，居然一跌下地便立即穩住身形，白摩訶一杖劈下，六陽宮君大吼一聲，這時他的混元一炁（同氣）功已然使出，雙掌齊推，黑白摩訶的鐵杖竟被他盪開尺許，六陽宮君運足真氣，第二掌還未拍出，陡聽得黑摩訶一聲大喝：「何物妖人敢到蒼山放肆！」這一喝直如晴天霹靂，震得人耳鼓嗡嗡作響，六陽宮君大吃一驚，但他兇悍性成，明知來人內功深厚，掌更是拚了全力猛擊出去。

但見白摩訶身形一晃，白光精精一閃，黑摩訶的綠玉杖從後卷至，綠光白光與杖一合，登時形成了一道兩色的光輪，六陽宮君的混元一炁功雖若狂潮怒捲，却被那光輪擋住，便似碰到了鐵牆銅壁！

黑白摩訶雙杖合圍，一招猛過一招，六陽宮君使盡混元一炁功左衝右突，却總是衝不出那兩色光圈，綠魔頭中只有哀牢山的鳩盤婆、公孫無垢與六陽宮君交好，鳩頭拐杖一頓，便想走出，赤霞道人道：「先別混戰，且待我先走把話說明。」緩步走出，羽扇一揮道：「這兩位可是黑白摩訶麼？」黑白摩訶雙杖齊下，正自施展殺手，六陽宮君被那羽扇一撥，兩色光輪竟自縮了幾寸，六陽宮君趁了口氣。猛的躍起，一招「鵬搏九霄」凌空擊下，黑白摩訶大怒喝道：「今日若放你這妖人生出此山，江湖道上就抹了我黑白摩訶的名字！」（一九七）

桃李劫

皇長姝

一一四、押寶

田鶴年想起了文倩芳家裏還有個愛打牌的母親和一個十歲上下的妹妹。「這是我第一次去找莎莉，爲了要得到她家裏人的好感，我是應該也送點東西給她們，不能吝惜一點小錢的。」田鶴年在走往他泊車的地方去時，他在心裏這樣盤算着。

他雖然知道小女孩會更渴望得到一個大洋娃娃，但是他卻不會爲文倩芳的妹妹再去買一個的。因爲他不但捨不得掏兩百多塊的血本出來，而且還因爲送同樣貴重的禮物給姊妹兩人就顯不出他對姊姊的另眼相看。結果，他順路走到一家辦館，買了一盒十多塊錢的「黑魔術」巧格力糖和兩聽三個五牌的香煙，糖是預備送給小妹妹的，香煙則是她的母親。

買好了東西，田鶴年就喜孜孜的開車到文倩芳家裏去。

田鶴年的忽然決定要找文倩芳，完全是因爲他剛才吃早茶時從報紙上看到的一大幅商業廣告，啓發了他的靈感，觸動了要送聖誕禮物去給他的學生的念頭。

他從來不會送聖誕禮物給任何學生，但是他知道在一個洋化都市裏，聖誕節是個不分尊卑階級的、公開送禮的日子。如果他以這個堂堂正正的理由拿禮物到文倩芳家裏去，就算她心裏生他的氣，也不會不留情面地令他難堪的。

他也當然曉得，假如文倩芳已對他生了惡劣印象的話，送些東西給她也是於事無補的。但是他昨晚的牌運增加了他的勇氣和衝勁，他覺得他值得把贏來的錢拿去押個寶，希望至少也可以去直接找出她突然對他冷淡的原因。

田鶴年的在文家出現，固然使文倩芳覺得驚異；但是文倩芳[illegible]微笑，彷彿是喜出望外，以致她緊張到連笑也笑不出來的樣子。

田鶴年接過了文倩芳親手倒給他的茶，就笑容可掬地問她說：「令尊堂呢？」

「媽媽剛去了前面打牌。」文倩芳以爲有一個嗜賭如命的母親是可恥的，於是她說話時臉上現出了紅暈。

可是田鶴年聽見文倩芳的母親去了打牌，卻一點不以爲意地搖搖頭說：「令尊堂那樣喜歡打牌消遣，我是應該找一天來陪她玩一次的。」田鶴年說着又拿起那個最小最輕的紙包交給文倩芳：「這是兩聽香煙，不成敬意，算是我給令堂的見面禮和聖誕禮物好了。」

文倩芳推辭不了，只好說了兩句客套話道謝，便把香煙擱在桌子上。

小說林

王嬙

歷代名姝傳　述之

只：譚安

「那末爲什麼你捨得讓她出嫁？」嚴效說。

「男大當婚，女大當嫁，捨不得也要的，難道把她養老在家裏麼？」

嚴效想了一想道：「我是沒有問題，我的兒子當然也願意，只是我怕你的女兒會不肯。」

「爲什麼她會不肯？」王穰詫異地問。

「因爲我們的家境太窮了。家無擔石之貯，連聘禮也拿不出來。你的女兒在你家已住了十多年了，她希望有個好好的夫家，能夠安逸一下，假如嫁到我家，一樣要捱苦，那她爲什麼要嫁呢？」嚴效說。

「我已經和嬙兒商量過了。」王穰說：「她卻喜歡你的兒子，年輕人的心理，另有一套，只要兩情相悅，就不怕捱苦的。」

嚴效笑道：「的確，我年青時，也是這樣，但現在幾十歲了，什麼情愛，已看得很淡，生活的重擔，把我壓得透不過氣來，因此，我育不想下一代的人，和我們一樣的捱苦。」

王穰見嚴效沒有明確爽利的答覆，心中有些惱怒道：「你不想下一代捱苦，難道我就想麼？我的女兒也不算醜，總不成便沒有人要？」

[illegible]嚴效道：「如果你有這許多顧慮，那就暫時不提吧。」

嚴效點頭道：「老兄你怪我諸多考慮，這婚姻是一件大事，不能不加以考慮的。且過幾時再說吧。」

嚴效和王穰談話時，嚴衷是在旁的，他先聽得王穰要把王嬙許配給他，滿心歡喜。但沒想到老父只是推宕，不禁心急如焚，及至王穰自動撤回這提議時，他更是急不及待，竟對嚴效說道：「父親，我喜歡嬙妹，爲什麼不答允王伯伯呢？」

「孩子，我也沒有拒絕。」嚴效道，「只是我們家窮，目前用什麼行聘呢？」（廿四）

香泥

史得

八四：看老襯的老襯

「到山頂上再說吧。」馮禮賢吁一口氣：「給我一枝煙，我要欣賞這裏的風景，別的不去想。」

「不要讓耀鎮靜，」馬婉珠笑說：「我對了吧？」

馮禮賢只好笑笑，一直到了山頂，馮禮賢帶她走進茶室，她笑說：「難得到這裏來，就立刻鑽進餐室去吃東西了嗎？我們先到老襯亭看看去！」

「你是老襯，抑或我是？」馮禮賢笑說。

「我們全是。」馬婉珠說：「我覺得這個亭的名字起得最好不過！這裏有一句俗語：叫做『從太平山上望下來，有多少老襯！』因此爬到太平山頂上去的人就心裏得意地說：嘿！我可不是老襯，我看下邊的人做老襯！因此就有超人一等。自己是聰明人的感覺，甚而還會想到：那些老襯都是由自己做成的，自己攢了他們的老襯！自大感和自卑感都得滿足，其實這麼想法，他本身就是一個大老襯！看別人痛苦爲樂的不止殘忍和虐待狂，事實上他們自己就值得可憐了。」

「你什麼時候做起哲學家來了。」馮禮賢倚在老襯亭的欄杆上邊笑說。

「今天我以爲自己很應當做一個哲學家。」馬婉珠說：「爲了你，我就得哲學氣味一點了。因爲你現在需要的不是情感，是理智。」

馮禮賢苦笑一下，看着維多利亞海峽的像玩具一般的艦隻，看到九龍半島的獅子山，看到鯉魚門的外海的迷茫，他沒有做聲。風從四方八面吹來似的，不算大，却有點涼意。

「你冷不冷？」他問馬婉珠。

「不冷。」馬婉珠說：「告訴我，你心裏難過的是什麼一回事？那個呂德如給你戀上了？」

「我不知道。」馮禮賢說：「我想不是的。」

「那末是她愛上了你，而你覺得很難擺脫？」

「也不是。」馮禮賢堅不假思索地答：「我想問題不是我和她在戀愛，而是她可能和余偉林在戀愛。」

「這是什麼話？」馬婉珠瞪他一眼：「你吃醋了？」

「不是不是！」馮禮賢笑起來：「這就更不會了。」

「三者必居其一，說不定三個都是了。」馬婉珠說：「你愛上了呂德如，呂德如卻愛上了余偉林，你們在鬧三角戀愛！你是一個失敗的角色，你妬忌，你失望，因此你苦惱。我說得對不對？」

鵲巢鳩佔

趙航

「一年。」黃妙瓊代答。因爲隔了半晌，楊錦仍然默不作聲。

黃和那張頻果臉，頰驚了一下。「很奇怪，我可沒有見過你。」他頗爲不愉地瞧着他。

「當然啦，我只是一個練習生。」楊錦泰然地說着，便悻然地停了下來。他本來不想挑惹人家發怒。

可是黃和却滿不在乎；他正忙着女兒的問題。「那麼，你們才不過認識了幾個月，也許還沒有這麼久。」

楊錦遲疑一下，頭也覺得殷勤似的，扁扁嘴唇。他瞧着黃妙瓊。她正要說話，女侍端來了咖啡。那隻銀扁盤擱在桌上，黃和黃妙瓊都停止了說話。「讓我們單獨談談。」黃和揮開的手勢。

黃妙瓊望着楊錦，見他沒有表示，便走了出去，在外邊經驗地掩上門。

這時候，房間裏的老頭兒和青年人，默了一會兒。楊錦捧住咖啡杯碟，悠谷谷地喝着。黃和也泛綏地劃了兩枝火柴，才把那枝烟熄掉的雪茄重新點燃。隔着，他用手撫着他發光的臉，望着楊錦。「我也希望有一個兒子。」他說。「年紀跟你相仿的。」

楊錦不大留意他這些獨白，只是從窗戶外，多陽寧靜地照着海濱沿岸的道路，常綠樹的葉簇，似乎也蒙上一層暖指，可是它們還在閃爍。他很嘹悍，黃和正在窺察他怎麼跟他的女兒相識起來，甚至正在盡力地試探他的底細。而那個老頭兒可又不能不顧到自己的身份。他只在看着當年的外貌，他的整個輪廓，好像活到六十歲，還不很懂得這些是怎樣被創造出來的。之後，他就進入一個比較滿意的階段，進行協商了。

「我喜歡提拔年青人。」黃和說着，顯得很有氣概。「廠裏的工程師，有兩個是我供給他們出國留學的。對於你，我也很有這個意思。廠裏所有高級職員的學歷，都有相當程度的。」

還有話等於說：他不容許一個練習生，滋溜開晉升爲出口部副主任。

「我還以爲自己可以一下子變成一間什麼工廠的老闆的。」楊錦嫌厭地放下了杯碟，它們碰擊着，發出微響。

黃和怔了怔。因爲他就是靠着當起老闆來的一個。「你因此就想到『徐捷徑』，是不是啊？」他忿忿地問道。「我決不會讓渡一個有野心而沒有本領的青年人。難道你一切的期望，也就是要在這樣的一個地方過日子嗎？當心，我決不會讓你這麼順利的！」

「這兒？」楊錦案往就將起來，把雙手插進外衣的口袋裏，向四下一望。「我還不太願意來呢。住在這兒，純然爲了接受黃小姐的邀請。」他的回話很尖刻。（八四）